Construction ?
Rénovation ?
Consultez-nous !
Sylvain Beaulieu inc.
127, rue Voltaire, Chute-aux-Outardes
567-2251
21-91832-22

Suzanne Chamberland
Nathalie Béland
CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
Choisir Physiothérapie et Travail Corporel c'est choisir la compétence avant tout
296-8899
et Travail Corporel
21-91752-15

16, place La Salle
Baie-Comeau
296-4822
André Element d.d.
denturologiste
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
21-91752-22

Manger vite
sans manger gras
qui d'autre peut
vous en offrir autant
Le défi
SUBWAY
21-91763-22

VM
VITRERIE
MARQUETTE INC.
• portes • fenêtres
clair Verre
SOUDURE
188, rue Damase-Potvin Baie-Comeau
Tél. : 296-0260 Telec. : 296-9382
Service de nuit 589-2724
Wilfrand Boily prop.
21-91755-22

À L'AFFICHE

13 h 30	Complot mortel Toby (Popcorn gratuit)	13 ans+ Pour tous
19 h 00	Complot mortel Toby (Popcorn gratuit)	13 ans+ Pour tous
21 h 15	Air Force One	13 ans+ (Vio)
21 h 30	Complot mortel	13 ans+

SOIRÉE DES DAMES
LE DIMANCHE
1/2 PRIX POUR ELLES
CINÉ CENTRE BAIE-COMEAU
INFO-CINÉMA
589-CINÉ

Objectif
PLEIN JOUR
LE SAMEDI 13 SEPTEMBRE 1997 - 22e ANNÉE - N° 19 - 44 PAGES

L'incinérateur S'EN VA

CEGEP DE BAIE-COMEAU
CRE
DOCUMENTATION



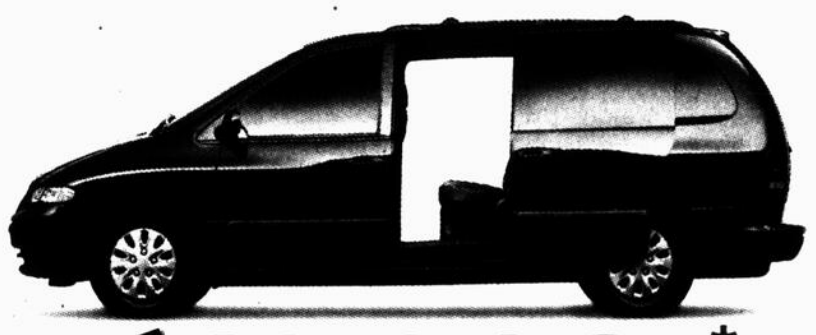


Carrefour CHEVROLET GEO OLDSMOBILE
838, BOUL. LAFLÈCHE, BAIE-COMEAU 589-4242
Goodwrench Service Plus
AU CENTRE DE VOTRE Satisfaction!
21-91761-22

LA VENTE COLOSSALE

CHRYSLER

DERNIÈRE CHANCE ! LA VENTE SE TERMINE LE 30 SEPTEMBRE



La seconde porte coulissante est offerte sans frais supplémentaires sur tous les modèles 1997.

RÉDUCTION FINALE

19 999 $* ou **229 $**** par mois. Location, terme de 30 mois.

Comptant initial de 2 780 $

DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER 1997

Ensemble 24T + GKD :

• Moteur V6 de 3 litres • Climatiseur • Transmission automatique
• Deux sacs gonflables • Radio AM/FM stéréo • Sièges à roulettes Easy-OUT^MC



RÉDUCTION FINALE

19 999 $* ou **259 $**** par mois. Location, terme de 30 mois.

Comptant initial de 3 724 $

CHRYSLER INTREPID 1997

Ensemble 22C :

• Moteur V6 de 3,3 litres • Climatiseur • Deux sacs gonflables
• Transmission automatique à 4 rapports • Radio-cassette AM/FM stéréo
• Vitres et verrouillage des portes électriques • Phares antibrouillard



RÉDUCTION FINALE

17 499 $* ou **219 $**** par mois. Location, terme de 30 mois.

Comptant initial de 2 821 $

DODGE STRATUS/PLYMOUTH BREEZE 1997

Ensemble 24A :

• Moteur 2,4 litres à 16 soupapes et 150 chevaux • Climatiseur
• Deux sacs gonflables • Volant inclinable • Transmission automatique à 4 rapports
• Radio AM/FM stéréo • Poutres de renfort latérales • Régulateur de vitesse

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

CHRYSLER

* Toutes remises incluses. Taxe sur le climatiseur incluse. Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants.
** Tarif mensuel établi d'après la description des véhicules ci-haut. Location, terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Taxe sur le climatiseur incluse. Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants.
Ces offres sont mutuellement exclusives et ne peuvent être combinées à aucune autre. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

La police de Baie-Comeau coûte trop cher

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — Si elle était mieux gérée, la police de Baie-Comeau coûterait 69,13 $ de moins par habitant.

C'est ce qui se dégage d'une étude réalisée par un chercheur de l'Université du Québec à Chicoutimi après une analyse du coût et de l'efficacité de 152 corps de police municipaux au Québec, incluant celui de Baie-Comeau.

Selon M. Jacques Desbiens, c'est normal que la police coûte cher à Baie-Comeau. Son étude suggère qu'elle aurait dû coûter 137,73 $ par habitant, au lieu des 200,92 $ qu'elle a coûté en réalité, si, en 1995, elle avait été administrée comme la moyenne des autres corps de police. L'écart est donc de 69,13 $ par habitant.



Selon une étude d'un chercheur de l'Université du Québec à Chicoutimi, la police aurait pu coûter 69 $ de moins par citoyen à Baie-Comeau en 1995.

Comment fixe-t-on le coût?

En 1995, le service de police employait 39 policiers permanents pour 26 905 habitants, ce qui donne un taux de 1,45 policier permanent par mille habitants.

Le chercheur estime que le maintien d'un service de police au Québec occasionne des dépenses fixes per capita de 23,38 $ pour la centrale de police, le système de communication et les voitures.

À ce coût fixe, s'ajoute le montant d'un coût variant d'une municipalité à l'autre. À Baie-Comeau, le coût variable est estimé à 78,86 $ par habitant, multiplié par le taux d'encadrement (1,45) et le nombre de policiers permanents (39), pour un résultat de 114,35 $.

Si on additionne le coût fixe de 23,38 $ au coût variable de 114,35 $, on obtient la somme de 137,73 $.

Un guide de référence

L'étude du professeur Jacques Desbiens se veut un guide de référence pour les gestionnaires des services de police. Un corps de police est jugé performant dans la mesure où il protège bien le public à moindre coût.

Au Québec, en excluant la Communauté urbaine de Montréal, il en coûte en moyenne 126 $ par personne pour maintenir un corps de police dans une municipalité.

Le service de police de Baie-Comeau peut se comparer à ceux de Ville de La Baie ou à Drummondville où le taux d'encadrement est à peu près identique. Dans le premier cas, le service coûte 146,04 $ par citoyen, dans le second, 96 $.

Plusieurs facteurs

Plusieurs facteurs influencent le coût de la police au Québec, comme le taux de criminalité et de solution des crimes avec violence et contre la propriété, l'indice de richesse des municipalités, la taille du corps de police et le pourcentage de la population de 65 ans et plus.

Dans le domaine de la police, il pourrait récidiver en publiant une étude sur les secrets des corps de police les mieux gérés au Québec, ayant à sa tête celui d'East Angus où les 3 837 habitants paient chacun 79,04 $ pour les services de leur six policiers.

Les chiffres sont biaisés

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Le maire Claude Martel et le directeur général Jean-Guy Rousseau prennent avec un certain grain de sel les conclusions du professeur Jacques Desbiens sur les coûts de la police à Baie-Comeau. Ils l'accusent d'avoir présentés ni plus ni moins que des chiffres biaisés.

Dès le départ, l'auteur erre en ciblant un effectif de 39 policiers permanents en 1995. C'est absolument faux puisqu'il y avait alors 44 policiers en fonction Ce nombre a cependant été ramené à 39 l'an dernier.

Cette erreur a des conséquences sur les données du portrait statistique. «Ça fait tout de suite une différence qui biaise le reste des chiffres», indique M. Rousseau.

À titre d'exemple, en tenant compte de 44 policiers au lieu de 39, le nombre de policiers par 1000 habitants est de 1,67 au lieu de 1,44.

Cela réduit de 69,13 dollars à un peu plus d'une vingtaine de dollars l'écart entre les coûts réels de la police par habitant et ce qu'elle aurait dû coûter selon l'étude de M. Desbiens.

Des pommes avec des pommes

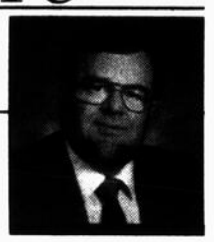
Le maire et le directeur général dénoncent la publication de telles études puisqu'elles ne permettent pas toujours de comparer des pommes avec des pommes. «Les comparaisons qu'on fait d'une corps de police à un autre sont souvent boiteuses», explique M. Rousseau.

À preuve, à Baie-Comeau, le budget relié aux policiers comprend certains coûts qui, ailleurs, peuvent être assumés par d'autres services municipaux. Il est notamment question d'une réserve «machinerie» de quelques centaines de milliers de dollars pour l'achat de véhicules.





Commentaire



Par **Jean-Maurice Pinel**

Je ne donnerai pas de noms

Remarquez que ce n'est pas l'envie qui manque mais il faut quand même savoir modérer nos passions. Par ailleurs, un journal étant aussi une entreprise de presse qui doit vivre de ses commanditaires, je ne peux me permettre de mordre la main de ceux et celles qui donnent à bouffer.

Cela ne m'empêchera cependant pas de mettre en doute la volonté de certaines entreprises commerciales ou gouvernementales de faire des efforts pour satisfaire la clientèle. Tout le monde se gargarise de l'approche client mais en dehors de ces grands discours, qu'en est-il réellement?

Si je m'approche du comptoir de tel commerce et que la vendeuse est occupée au téléphone avec un autre client, je suis capable d'attendre patiemment mon tour. Mais quand elle demande à son interlocutrice à quelle heure elle est entrée la veille ou encore si elle a vu la belle petite blouse dans la vitrine de la Boutique X, j'ai l'impression qu'on me fait perdre mon temps. C'est malheureux mais certains commerces ou organismes de la région se rient carrément de la clientèle.

Et il y a de nombreuses façons de faire rire de soi. On peut parfois démontrer un grand empressement à nous servir mais quand on te répond quatre fois sur cinq *qu'ils ont vendu le dernier la veille*, ou encore que *ça devrait rentrer la semaine prochaine*, on commence à douter de la bonne foi du vendeur. Pourquoi ne pas essayer de jouer la carte de la franchise quitte à ce que le client aille voir ailleurs. Au moins, il pourra dire que le commerce Y nous donne l'heure juste.

Est-il normal, en 1997, qu'un client poireaute sur un banc en attendant que la pause-café de l'employé soit terminée? J'hésite à croire qu'un patron refuserait de reporter la sacro-sainte pause à un employé qui aurait démontré un tel souci de mieux servir. Pourtant, on dirait que c'est le monde à l'envers et ce sont habituellement les clients qui semblent gênés de déranger les employés.

Lors des galas d'entreprises, pourquoi ne pas créer des prix Orange et Citron, déterminés par un vote populaire, et qui viendraient couronner ceux qui nous accueillent chez eux et montrer du doigt ceux que l'on dérange? Reste à savoir si le monde des affaires est prêt à se mettre au blanc de pareille façon.

Accusé de sabotage

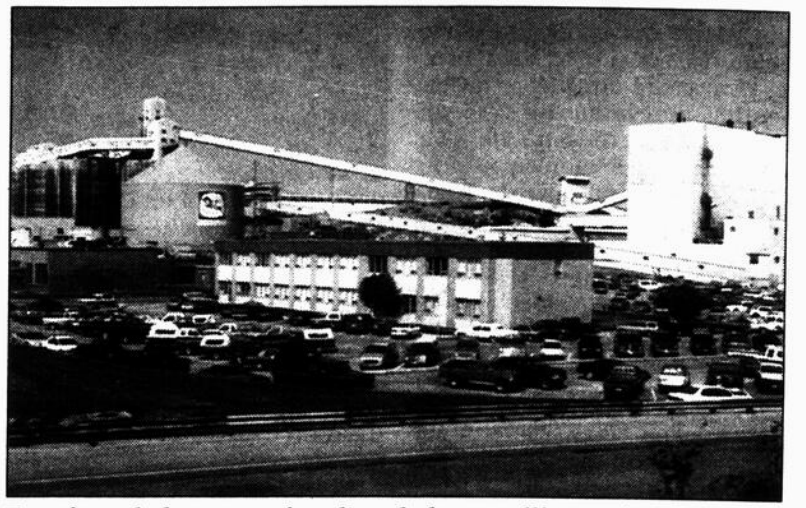
Le syndicat de Reynolds proteste contre la suspension d'un employé

Par **Steeve Paradis**

Baie-Comeau — Le Syndicat national des employés de l'aluminium de Baie-Comeau (CSN) proteste contre la suspension de trois mois imposée à un employé accusé de sabotage en refusant de participer à certaines activités conjointes.

Dans une note remise à ses membres en juillet, le syndicat soutient que l'employé, dont nous tairons le nom, a été accusé sans preuves formelles du bris d'un câble de fibres optiques avec une perceuse en mai dernier.

Selon le syndicat, Reynolds a jugé l'employé coupable «parce que le méfait s'est opéré possiblement sur son relais, dans son secteur et soi-disant avec ses outils. Ce sont de bien minces preuves», enchaîne le syndicat. Selon une source bien informée, l'employé en question a pourtant un dossier vierge en 20 ans de travail. De plus, il semble que plusieurs personnes auraient accès au coffre où «l'arme du crime» a été découverte et lors du méfait, il y aurait eu aussi la présence d'un sous-traitant dans ce secteur.



En raison de la suspension d'un de leurs collègues, les syndiqués de Reynolds ont suspendu les activités conjointes avec l'employeur.

Suspension d'activités

En guise de protestations et «pour faire comprendre à l'employeur que nous n'acceptons pas son geste», le syndicat a suspendu jusqu'à nouvel ordre les activités conjointes comme les comités d'orientation d'usine ou de secteur et le comité de réorganisation du travail.

Le président du syndicat, Jean-Luc Hovington, confirme que le syndicat a adopté cette attitude pour contester la décision de l'aluminerie, mais il ne tient pas à jeter de l'huile sur le feu. «Le cas de cet employé va aller en arbitrage. On utilise un moyen de contestation temporaire pour ce cas, mais en général, les relations vont bien avec l'employeur», assure-t-il.

Du côté de la direction, on préfère ne pas commenter l'affaire. «On ne discute pas des dossiers de nos employés. C'est de la régie interne», a signalé la responsable des relations publiques chez Reynolds, Emma Duncan-Kerr.

Objectif PLEIN JOUR

Une publication de Rive Nord Médias

Vice-présidente des hebdos régionaux : Sylvie Sauriol
Adjoint à la vice-présidente : Gaétan De Gongre
Directeur général régional : Claude Mercier
Directeur général : Éric Lefebvre
Directeur de l'information : Raphaël Hovington
Directeur de la production : Denis Picard
Conseillers en publicité : Guylaine Bélanger, Myriam Dufour, Yves Proulx, Jenny St-Laurent
Directeur de l'imprimerie : Mario Thibeault

Tirage : 15 466 copies
Impression à notre imprimerie de Sept-Îles, 365, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1X2

Siège social:
896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
G5C 1N1
(418) 589-5900 - Fax : (418) 589-5263

Adresse du journal :
896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
G5C 1N1
(418) 589-5900 - Fax : (418) 589-8216

Le courrier de deuxième classe, enregistrement N° 2298. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec.

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.

CIRCULAIRES

- Canadian Tire
- Essaim
- Jean Coutu
- Omni
- Pharmaprix
- Provigo
- Radio Shack
- Rona-Dismat
- Rossy
- Sears
- St-Hubert
- Wal Mart

Nouvelle adresse

Le notaire Réal Tremblay a maintenant son bureau au 163, rue Principale, Pointe-aux-Outardes (Les Buissons)



Réal Tremblay
NOTAIRE
Téléphone : 567-8930
Télécopieur : 567-2640

Service à domicile sur demande sans frais additionnels

Réal... un notaire à l'écoute des gens

21-103223-1

Centre multifonctionnel

Baie-Trinité refuse le blâme de Trudel

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — Le maire de Baie-Trinité a réservé un accueil plutôt froid à une lettre de blâme du ministre Rémy Trudel relativement à la conduite de son conseil dans la construction d'un centre multifonctionnel.

«Le ministre n'est pas placé pour nous faire des remontrances. Il ne nous a pas demandé la permission pour nous envoyer une facture de 41 000 $», a déclaré le maire Donald Thibeault, en justifiant les coûts supplémentaires pour la construction d'un centre multifonctionnel.

Baie-Trinité n'a pas eu le choix, au dire de M. Thibeault. La municipalité était acculée au pied du mur par l'entrepreneur qui menaçait d'arrêter les travaux de construction si cette dernière ne se décidait pas à défrayer les coûts occasionnés pour le déplacement d'un mur afin d'ajouter deux allées de quilles pour satisfaire à une exigence du promoteur de la salle de quilles. Cette seule opération coûtait 26 000 $.

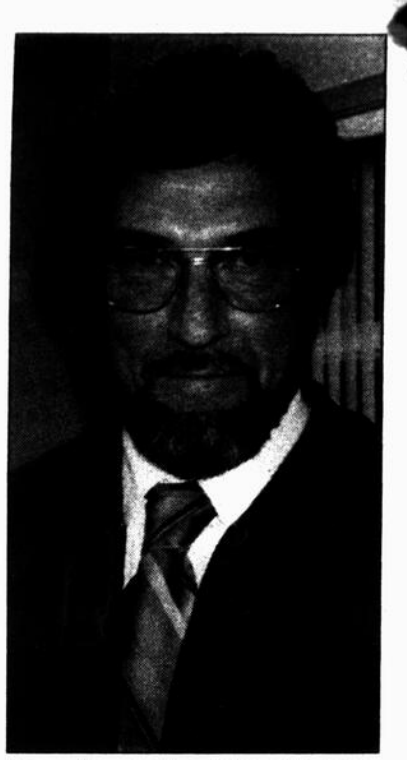
Il y a également eu du retard à cause de modifications au système de ventilation suite à cela. L'entrepreneur a exigé des frais de 10 000 $, et, selon M. Thibeault, il aurait pu poursuivre la municipalité si cette dernière avait arrêté les travaux. On se serait peut-être ramassé avec une facture de 150 000 $, dit-il sur un ton alarmiste, sans compter que la bâtisse ne serait pas terminée et qu'on aurait perdu le promoteur de la salle de quilles.

Une enquête coûteuse

Le maire Donald Thibeault soutient que l'enquête a coûté 41 000 $ aux contribuables, sans compter qu'elle leur a fait perdre 21 000 $ en subvention du CRD et huit mois de revenus de location de la salle de quilles.

Au début de l'enquête, le maire estimait que les coûts de dépassement seraient de 52 000 $, dont il fallait soutraire un montant de 12 500 $ que le promoteur de la salle de quilles devait verser pour le remplacement de certains matériaux employés dans la finition de la salle.

Les coûts de l'enquête incluent les honoraires des avocats pour préparer le bail de location de la salle de quilles (qui a été approuvé par le ministère), ainsi que des frais d'intérêts de 18 000 $ pour une marge de crédit et l'évaluation de la bâtisse faite à la demande du CRD pour déterminer les dépenses admissibles aux fins de la subvention.



Pour le maire Donald Thibeault, l'enquête, c'est un coup monté par l'opposition. Il estime qu'ils n'étaient pas bien nombreux, lundi soir, dix sur 75 personnes.

Donald Thibeault n'abandonne pas le navire

(R.H.) — Pas question pour le maire Donald Thibeault d'abandonner le navire en pleine tempête, il briguera à nouveau les suffrages le 2 novembre prochain.

M. Thibeault sollicitera un nouveau mandat à la mairie de Baie-Trinité, où le groupe de citoyens qui a demandé l'enquête sur le centre multifonctionnel promet de lui opposer de «bons candidats».

La porte-parole du regroupement de citoyens, Mme Yolande Comeau, estime qu'elle a eu raison de demander une enquête. «Je n'ai pas encore eu de réponses sur les coûts attribuables à la salle de quilles pour faire plaisir au promoteur», a-t-elle confié.

La saga est loin d'être terminée. Baie-Trinité a adopté un règlement d'emprunt de 105 000 $ pour éponger le déficit de la construction du centre, mais le groupe de Mme Comeau pense que le ministre le refusera tout de go.

De son côté, le maire Thibeault a promis qu'il n'y aurait pas d'augmentation de taxes à cause du centre. La municipalité n'a pas non plus l'intention de réclamer une compensation du promoteur de la salle de quilles, ce dernier ayant déjà versé une somme de 12 500 $ en quittance finale en relation avec les coûts de construction et d'aménagement du centre.

POUR BIEN RÉGLER VOTRE DIVORCE :



CONSULTEZ :
ME SHIRLEY KENNEDY
AVOCATE - MÉDIATRICE
Affaires familiales
589-2266

21-91785-44

Parc des Pionniers • Boues résiduaires

Une odeur désagréable mais... des résultats impressionnants dès l'an prochain

Au cours des derniers jours, le déplacement des boues résiduaires de la Donohue vers le parc des Pionniers a causé une situation désagréable dans certains quartiers de la ville en raison du transport par les vents de l'odeur incommodante se dégageant de cette matière organique.

D'une durée d'environ deux semaines, les travaux actuellement en cours consistent en la préparation du terreau servant au gazonnement. Comme ce fut le cas pour d'autres parcs ou les terre-pleins, l'efficace «mixture» est mélangée au sable et permet d'entrevoir un verdissement rapide du parc des Pionniers.

Entre-temps, nos partenaires cherchent actuellement des produits et des moyens techniques pour atténuer l'odeur déplaisante...

Ville de Baie-Comeau

21-103241-1

CHALEUR ET CONFORT

AVEC LES POÊLES À GRANULES

JAMESTOWN®

Cheminée 2100° degrés
Section de 6" x 36" 72$
7" x 36" 79$

à partir de 1695$

Modèles 34 000, 42 000 et 55 000 B.T.U.



Peut être différent de la photo

Poêle à l'huile à partir de 1225$

Plomberie Octave Roy ET FILS INC.
10, AVENUE NARCISSE-BLAIS, BAIE-COMEAU 296-3179

BRRRR!

Problème d'isolation ?
Nous avons la solution



Entrepreneur spécialisé en isolation commercial, industrielle et résidentielle incluant le calorifuge. Laine soufflée. Mousse uréthane. Vente et pose de portes et fenêtres.

Pour tous vos besoins en construction
- Vente et pose de portes et fenêtres
- Rénovation
- Revêtement extérieur
- Toiture
- Calorifugeage
- Enlèvement d'amiante

Soumission gratuite

ISOLATION RLB

Entrepreneur général

11, avenue
William-Dobell
Baie-Comeau
296-4564

21-98301-22

Un vol d'explosifs fait craindre le pire

(C.P.) - La Sûreté du Québec enquête présentement sur un important vol d'explosifs commis à Sept-Îles, à la fin de la semaine dernière. Une quinzaine de caisses d'explosifs et plus de 300 détonateurs ont été dérobés dans l'entrepôt d'une entreprise. La valeur de la marchandise est évaluée à environ 3 000 dollars. Afin d'aider les policiers à solutionner ce crime, la collaboration du public est demandée. Les informations peuvent être transmises au numéro 1 800 461-2131 ou au 296-2324. La confidentialité est assurée.

Suite à un grand succès
Alice Bernier est de retour à Baie-Comeau



présenté par
Le Carrefour Thérapeutique de métamédecine Claudia Rainville inc.

Alice Bernier
- Psychothérapeute en métamédecine
- Animatrice de séminaires
- Conférencière

Conférence « Vivre ou subir sa vie »

Dans cette conférence, nous apprendrons comment vivre pleinement notre vie affective, sociale ou professionnelle et comment arriver à reprendre la maîtrise de sa vie. Passez à l'action!

Conférence
Où : Au Motel-Hôtel Hauterive
1145, rue Nouvel
à Baie-Comeau
Mercredi 17 septembre à 19 h 30
Prix : 12 $ à l'entrée

Séminaire
Sujet : «Libération de la mémoire émotionnelle»
Où : RRSSS
691, rue Jalbert à Baie-Comeau
les 19, 20, 21 septembre 1997

Information : Sylvie Gauthier (418) 589-8272

21-103087-1

LE THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU
présente



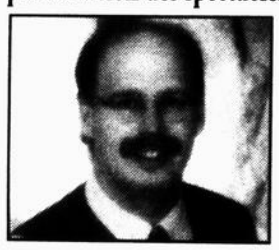
Les grands Ballets Canadiens

Mardi 23 septembre
à 20 h
Admission : 15 $

La tournée officielle du 40e

Les Grands Ballets Canadiens servent la tradition... tout en favorisant la création.
- **Nombreux chorégraphes d'ici et d'ailleurs**
- **Place privilégiée aux chorégraphes de renommée internationale.**

Vision d'artistes
Exposition de photos de Pierre LaRue
29 septembre au 17 octobre
de midi à 17 h du lundi au vendredi et lors de la présentation des spectacles.



Pierre LaRue est un complice du Théâtre de Baie-Comeau depuis ses débuts. L'exposition Vision d'artistes est le résultat des rencontres de l'artiste-photographe avec des comédiens, des chanteurs et des musiciens de la scène québécoise et d'ailleurs. Plus de soixante photos seront exposées dans le foyer du Théâtre. Ces photographies ont été prises en majeure partie au cours des cinq dernières années dans les coulisses de la salle de spectacle.

21-103268-1

Commandes téléphoniques
Procurez-vous vos billets par téléphone avec les cartes de crédit VISA et MasterCard (418) 295-2000

Billetech Admission — Frais de service en sus

Le Théâtre de Baie-Comeau est subventionné par la Ville de Baie-Comeau

Sa programmation est soutenue financièrement par le Gouvernement du Québec, Ministère de la Culture et des Communications

Partenaire majeur : Société canadienne de métaux Reynolds, ltée

Jade

Castigat ridendo latrinas

Si certains corrigent les moeurs en riant, moi, ce sont les latrines que je corrige en riant. Les bécosses, si vous préférez. Certaines grandes gueules se plaisent à décrier l'utilité de ma chronique mais n'empêche que cela peut parfois s'avérer utile. Prenez la question du papier-cul *inatteignable* dans la toilette pour personnes handicapées à la salle de spectacles. Vous pensiez que je chialais pour rien ben là encore vous avez parlé trop vite.

J'avais raison et on va corriger la situation. Ne reste plus qu'à trouver le moyen. L'architecte suggérera d'ajouter une poutre de soutien et de défoncer le mur pour avoir accès à la toilette par l'arrière. Les ingénieurs (ceux qui ont un tit O-ring dans le tit doigt) vont préconiser de casser le béton du plancher pour reculer le trône de quelques pouces. J'espère qu'avant de confier un mandat de consultant à qui que ce soit, ils vont réaliser qu'en enlevant les trois vis et en tassant le bidule, on va parvenir au même résultat.

Parlant de correction de moeurs, certains petits huileurs (ceux qui se prennent pour de grosses huiles) de la région se prennent pour d'autres. En effet, tanné de se faire achaler par Jade, un président d'organisme a décidé que personne ne me lisait et que Péladeau allait enlever ça bientôt. Il s'agit probablement d'une de ces maudites grandes gueules qui prêchent la liberté d'expression mais qui veut faire pendre tous ceux et celles qui ne pensent pas comme lui.

Ne nous trompons pas, ils y en a plusieurs de cette race-là. Habituellement, il n'y a que leur insignifiance qui réussisse à égaler leur suffisance. Mon Dieu, faites qu'ils se présentent en politique aux prochaines élections ceux-là.

Parlant des conneries que j'écris, semblerait que la Ville de Baie-Comeau va reprendre elle-même la facturation des arbres abattus par les automobilistes. Tu parles d'une connerie, j'avais raison quand je mettais en doute la légalité de la procédure en cours. Ben coudonc, faut croire que sur le tas, il y en a toujours ben quelques-unes de vraies parmi mes niaiseries. Ah! Si j'étais lu, j'en ferais des grandes choses! Par exemple, je m'achèterais un dictionnaire latin pour checker le pluriel de mes latrinas.

Les agents correctionnels débrayent à Baie-Comeau

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Les 35 agents de la paix en service correctionnel à l'emploi du Centre de détention de Baie-Comeau ont repris le boulot, mercredi à 8 h, après une douzaine d'heures de débrayage généralisé à travers le Québec.

Les gardiens de prison ont réagi ainsi à l'exécution, lundi à l'aube, de l'agent Pierre Rondeau, à l'emploi du Centre de détention de Rivière-des-Prairies. Ce dernier a été tué par balle alors qu'il se trouvait au volant d'un fourgon cellulaire dans lequel aucun détenu ne prenait place. Ce meurtre survient 10 semaines après celui de Diane Lavigne, une agente assassinée alors qu'elle venait de terminer son quart de travail.

Les travailleurs ont accepté de mettre fin à leur débrayage à la suite d'une entente intervenue dans le milieu de la nuit de mardi à mercredi entre le ministère de la Sécurité publique et le syndicat représentant les agents de service correctionnel. Ils obtiennent ce qu'ils réclamaient, c'est-à-dire des mesures pour assurer leur sécurité.

Ainsi, pour tous les cas de transport de détenus dans des fourgons cellulaires, les deux agents porteront bientôt des gilets pare-balles et l'un d'entre eux sera armé.

De vrais pigeons

«On a l'air de vrais pigeons», a dénoncé Gilles Goulet, président du syndicat des agents correctionnels de Baie-Comeau et responsable du transport des détenus, mardi, peu de temps après le début du débrayage. «On ne demande pas grand-chose au ministre de la Sécurité publique. On veut simplement qu'il assure notre sécurité», avait-il ajouter.

Des détenus quittent presqu'à tous les jours le centre de détention de Baie-Comeau à destination de Sept-Îles, Port-Cartier ou Chicoutimi. Quotidiennement, des agents courent des risques d'être traqués sur la route.



Les agents correctionnels du Centre de détention de Baie-Comeau ont débrayé mardi, en début d'après-midi.

Activités limitées

Pendant l'absence d'une douzaine d'heures des gardiens de leur travail, le personnel cadre du Centre de détention de Baie-Comeau a été appelé à la rescousse. L'établissement a pu «opérer normalement», d'après son directeur Roger Deschamps.

Selon le syndicat, ce sont plutôt les mesures d'urgence qui ont été appliquées à l'intérieur des murs dès la sortie des agents correctionnels. C'est-à-dire qu'on a interdit les visites, limité les déplacements des détenus au minimum et suspendu diverses activités.

La cour municipale génère des revenus inattendus

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Le maire Claude Martel se réjouit. À trois mois et demi de la fin de l'année 1997, les revenus générés par la cour municipale ont déjà atteint 92% de l'objectif fixé pour 1997.

Sur des revenus projetés de 300 000 dollars pour l'année, la cour municipale atteint déjà le cap des 276 000 dollars. D'après l'édile, il ne fait aucun doute que l'excellente gestion du service explique en bonne partie la situation.

Cependant, il y a plus. «Le système est plus rapide qu'à la cour du Québec, les gens paient bien leurs infractions et il y a plus de constats d'infractions émis», affirme l'élu.

Rappelons que Baie-Comeau a implanté sa cour municipale en septembre 1995. Me Micheline Fournier y occupe la fonction de juge permanente. La cour entend les causes relatives au Code de la sécurité routière et aux règlements municipaux. Elle permet à la Ville des économies de quelques centaines de milliers de dollars par année, notamment par l'argent épargné en temps supplémentaire pour ses policiers cités comme témoin.

Tél. : 589-4883
Fax. : 589-5663
Cell. : 295-6188

Les Industries M. Santerre Itée

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ
Résidentiel • Commercial • Industriel
Rénovation

FONDATION DE BÉTON DE TOUS GENRES
Magella Santerre, prop.

1330, boul. Vanier
Baie-Comeau
G5C 2Z8

21-100285-15

YOGA INTÉGRAL

SECTEURS MARQUETTE ET MINGAN

INSCRIPTION :

Secteur Marquette :
Mardi 16 septembre 1997 à 19 h 30, suivie du premier cours.
Endroit : Polyvalente des Baies

Secteur Mingan :
Mercredi 17 septembre 1997 à 19 h 30, suivie du premier cours.
Endroit : École St-Coeur de Marie
Coût : 65 $ / session de 14 cours
Pour qui : Hommes et femmes de 14 ans et plus.

Professeur : Fernande Nadeau Bussières
Information : Pauline Gagnon, **296-2397**
Reine Vaillancourt, **589-3819**

21-102891-2

LA CAISSE POPULAIRE DE Ragueneau

Siège social
550, route 138, C.P. 40
Ragueneau (Québec) G0H 1S0
Téléphone : (418) 567-4300
Télécopieur : (418) 567-8281

AVIS DE CONVOCATION

La Caisse invite ses membres à une assemblée annuelle qui se tiendra à la date, à l'heure et au lieu indiqués ci-dessous.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la caisse.

Au cours de cette assemblée, les membres seront expressément appelés à modifier le règlement de régie interne de la caisse pour permettre l'application des dispositions de la loi modifiant la Loi sur les caisses d'épargne et de crédit.

Le projet de règlement de régie interne proposé tient compte de la disparition de la commission de crédit, du changement de nom du conseil de surveillance en celui de conseil de vérification et de déontologie, du fait que seule une personne physique membre de la caisse puisse en être élue dirigeante, de l'obligation de la caisse de se conformer aux normes édictées par la fédération à laquelle elle est affiliée ou par la Confédération, le cas échéant. Il prévoit notamment la possibilité pour la caisse d'admettre de nouveaux membres auxiliaires, de destituer des dirigeants au cours d'une assemblée annuelle, la possibilité pour le conseil d'administration de constituer un comité exécutif de même que des comités spéciaux.

Les membres seront appelés à se prononcer, le cas échéant :

- sur un règlement prévoyant un mode de rotation des dirigeants de la caisse permettant qu'un tiers, à une unité près, des membres de chacun des conseils soient remplacés chaque année.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie de chacun des projets de règlement en s'adressant à la caisse pendant les heures d'ouverture.

LA CAISSE POPULAIRE DE Ragueneau
Salle du conseil municipal, 523, route 138, Ragueneau
le 24 septembre 1997 à 20 h

Jean-Denis St-Gelais, ce 6 septembre 1997
Secrétaire

21-102910-2

PORTES ET FENÊTRES
SPÉCIAL INSTALLATION :
- Bris thermique sur thermos garantie 2 ans

DISTRIBUTEUR

BASTILLE
PORTES ET FENÊTRES

GARAGA EXPERTS
PORTES DE GARAGE

MAÎTRE
INSTALLATEUR
CERTIFIÉ
DONAT FLAMAND

Matériaux de construction
Menuiserie Côte-Nord Inc.
60, avenue William-Dobell,
Baie-Comeau
296-2184

FERMES DE TOIT

21-102875-2

Les fouilles sont terminées à Baie-Trinité

"Maintenant, on essaie de faire parler les objets"

- Marc-André Bernier, archéologue



Les plongeurs viennent de terminer leurs fouilles sur l'épave d'un vaisseau de la flotte de Phips. (Photo: Parcs Canada)

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Trinité — Les fouilles de l'épave du vaisseau de l'amiral Phips (1690), découverte dans les eaux du fleuve Saint-Laurent tout près de Baie-Trinité, sont maintenant terminées. La prochaine étape consiste en l'analyse et l'étude des 4 000 artefacts prélevés à l'été 1996 et 1997.

«La première étape du travail est accomplie. On a fouillé l'épave et sauvé l'information. Maintenant, on essaie de faire parler les objets et le site», explique Marc-André Bernier, archéologue responsable du projet de Baie-Trinité pour Parcs Canada.



Cette seconde partie du projet risque d'être plus longue que l'étape des fouilles. Elle pourrait s'étendre sur deux à trois ans.

L'analyse des objets permettra d'en savoir plus sur la vie des gens à l'époque du 17e siècle, d'apprendre probablement de nouveaux faits sur l'invasion de Phips lors de l'historique bataille des Plaines d'Abraham et finalement d'en connaître davantage sur la construction navale. «D'autres belles découvertes s'en viennent», insiste l'archéologue.

La coque ensevelie

Les travaux de l'été 1997 ont permis aussi de retirer de l'eau la structure de l'épave. Elle a été démontée et chaque pièce a été dessinée dans ses moindres détails et photographiée.

Elle a été ensuite enfouie en eau douce, cette semaine, en attendant de trouver des moyens pour la conserver. La coque se trouve présentement dans un lac de la ZEC Trinité, bien à l'abri des curieux. «Elle se trouve dans le sable, sous des toiles et des sacs de sable. Aucune pièce de bois n'est visible», assure l'archéologue.

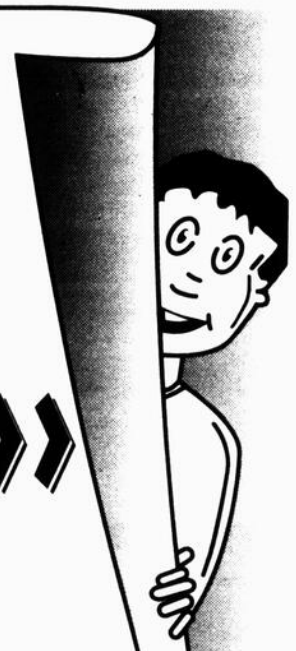
On se souviendra que l'épave a été découverte en décembre 1994 par un plongeur amateur de Baie-Comeau, Marc Tremblay, dans le secteur de l'Anse-aux-Bouleaux, à Baie-Trinité.

Des travaux de protection d'urgence ont été effectués l'été suivant, mais les véritables fouilles devaient être entreprises à l'été 1996 et se sont poursuivies cet été.

Mise en valeur

Le but ultime du projet de l'Anse-aux-Bouleaux demeure la mise en valeur des artefacts par leur présentation au public et leur interprétation. Cette étape n'est cependant pas du ressort de Parcs Canada, mais bien du ministère de la Culture et des Communications.

P'PA! M'MAN! C'EST «FULL HOT»



CHEZ MIKES C'EST GRATUIT*

TOUS LES JOURS DE 16 H À LA FERMETURE

Papas, mamans, suivez vos enfants! Les restaurants Mikes offrent à tous les adultes qui commandent un plat principal, un **REPAS GRATUIT*** pour les enfants qui les accompagnent! Ceux-ci peuvent choisir leur plat préféré dans notre menu pour enfants «Menu JUNIOR Mikes». Familles, bon appétit!

MIKES®

304, La Salle 296-8080

*Cette offre se limite à un enfant de 12 ans et moins par adulte et ne peut être combinée à aucun autre bon ou offre promotionnelle. Valide jusqu'au 12 octobre.

21-103068-1

AVEC VOUS DE NOUVEAU !

FORMATION PROFESSIONNELLE

à l'approche non directive créatrice (ANDC) développée dans le livre «Relation d'aide et amour de soi» de COLETTE PORTELANCE

pour devenir psychothérapeute ou spécialiste des relations interpersonnelles en entreprises.

Le Centre de Relation d'Aide de Montréal Inc. offre dès septembre 97, pour la deuxième année consécutive, la première année de sa formation professionnelle à l'Auberge des Îles du BIC (près de Rimouski).

Aussi, formation intensive d'été à Montréal (août 1997).

Centre de Relation d'Aide de Montréal inc.

demandez l'information et le programme détaillé

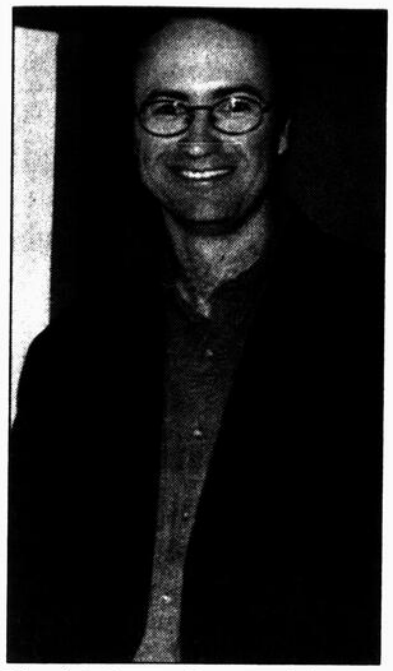
tél. 514-598-7758
fax. 514-598-8788

E-Mail: infocram@cram-elf.org
(site internet) http://www.cram-elf.org

21-06758-12

Après 300 ans passés sous l'eau

La couverture de livre en cuir est intacte



L'archéologue Marc-André Bernier parle d'une récolte impressionnante pour la saison 1997.

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Trinité — La récolte 1997 provenant de l'épave du navire de l'amiral Phips est impressionnante. Pas moins de 2 300 objets ont été retrouvés, soit trois fois plus l'an dernier si l'on exclut les balles de plomb.

À l'été 1996, 1 640 artefacts avaient été prélevés, dont près d'un millier de balles. Cette année, les plongeurs ont trouvé très peu de munitions.

Parmi les découvertes surprenantes de la dernière saison de fouilles, complétée le 29 août, il y a cette bouteille de vin sur laquelle il ne manque absolument aucun fragment. Un compas à pointe sèche pour la navigation a aussi été retrouvé, de même que d'autres outils pour la navigation. Un ruban décoratif en soie en excellent état ainsi qu'un canon miniature d'environ cinq centimètres ont également causé une grande surprise.

Mais la trouvaille la plus spectaculaire demeure sans l'ombre d'un doute la découverte d'une couverture de livre en cuir complètement intacte. «Elle a été retrouvée sous la coque et elle était ainsi scellée. Il n'y avait pas d'oxygène qui passait», explique Marc-André Bernier, archéologue chez Parcs Canada.

Heures de plongée

Grâce à l'étroite collaboration des plongeurs du Groupe de préservation des vestiges subaquatiques de Manicouagan et d'autres plongeurs bénévoles provenant d'un peu partout au Québec, 1 500 heures de plongée ont été effectuées pendant l'été. Aucun accident ni incident n'est à déplorer, souligne M. Bernier.

Nouveau

21-103219-1

UNE PHARMACIE «familiale» au WAL-MART de Baie-Comeau



Annie St-Onge et Sonia Lacasse, assistantes techniques et Stéphane Saint-Arnaud, pharmacien

Des services offerts dans une ambiance agréable et confidentielle

- Homéopathie
- Produits naturels
- Test de glycémie, cholestérol
- Location de béquilles,marchettes et cannes
- Centre d'orthopédie
- Test de grossesse
- Vérification de la pression artérielle



Stéphane Saint-Arnaud, pharmacien, vous invite à venir le rencontrer dans ses nouveaux locaux situés à l'intérieur de chez **Wal-Mart.**

Une vraie pharmacie en plein coeur des avantages que vous procure le magasin **Wal-Mart.**

Bienvenue à tous

Stéphane Saint-Arnaud

Pharmacien
Membre du groupe

Le comptoiR Rx WAL-MART

HORAIRE :

Lundi au vendredi : 9 h à 21 h

Samedi, dimanche : 9 h à 17 h

630, boul. Laflèche
589-6153

?PROBLÈME ÉLECTRIQUE?

Vous avez un problème électrique, vous faites des rénovations, vous voulez avoir le meilleur prix pour faire affaires avec nous. Nous commençons votre service plus vite dans.

SOCIÉTÉ ENREGISTRÉE ISO 9002 SGS

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Jeannot [illegible] M.E.L.
1950 [illegible] 589-2[illegible]

21-103095-1

Un grand moment dans la saga des BPC

L'incinérateur de Cintec quitte enfin la région

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Vingt mois après l'ouverture du site de traitement et d'élimination des BPC à Manic 2 et 15 millions de dollars plus tard, l'immense incinérateur de Cintec Environnement a quitté la Côte-Nord, jeudi, après avoir brûlé 2 200 tonnes de matières contaminées.

La région a pratiquement fait maison nette de ses BPC, tel que s'y étaient engagés le Comité de vigilance Manicouagan (CVM) et tous les partenaires du projet. Seule la céréalière Cargill fait bande à part, après avoir vu ses deux tonnes de BPC bloquées à la frontière canado-américaine lors de leur transfert vers un lieu d'élimination aux États-Unis.

«On a rempli notre contrat social», s'est exclamé avec satisfaction, mercredi, le porte-parole du comité, Sylvain Ouellet, de passage sur le site aux côtés du député de Saguenay Gabriel-Yvan Gagnon, pendant que d'immenses grues poursuivaient le travail de démobilisation de l'incinérateur.

Le gigantesque équipement et toutes les autres composantes nécessaires au traitement et à l'élimination des BPC, dont le démantèlement devait se faire en mars dernier après le brûlage des derniers BPC, sera entreposé sur un terrain dans la région de Montréal jusqu'à ce que Cintec obtienne le feu vert pour s'attaquer aux BPC de Saint-Basile-le-Grand, ce qui ne semble pas être pour demain en raison des difficultés rencontrées par le projet.

Pas une poubelle

L'entrepreneur responsable du projet aurait souhaité que le CVM donne son accord au transfert des BPC de Saint-Basile-le-Grand et de Shawinigan sud à Manic 2 dans le but d'y être traités. La réponse des gens du milieu a été un non catégorique.

«On a réalisé l'engagement que Baie-Comeau ne deviendrait pas la poubelle du Québec. On a fait notre bout de chemin et on a été les premiers à le faire (élimination des BPC) avec les difficultés que ça représente», insiste M. Ouellet.

Le site de Manic 2 aura retrouvé son aspect d'origine d'ici le 15 octobre prochain. Par la suite, un suivi environnemental d'un an sera entrepris.



Sylvain Ouellet et le député Gabriel-Yvan Gagnon sont visiblement satisfaits du départ de l'incinérateur de Cintec, ce qui marque la véritable fin du chantier de Manic 2.

Huit ans plus tard

Huit ans après le controversé débarquement au quai de Baie-Comeau de trente conteneurs de matières contaminées aux BPC en provenance de l'incendie d'un entrepôt de Saint-Basile-le-Grand, le dossier des BPC connaît donc enfin son dénouement.

Au départ, est-il besoin de le rappeler, la ministre de l'Environnement du Québec de l'époque, Lise Bacon, s'était engagée à ce que la durée de séjour des conteneurs à Manic 2 ne dépasse pas 18 mois.

SOUPER-CONFÉRENCE

le lundi 15 septembre, 18 h,
à l'hôtel Le Manoir



La Chambre de commerce
est heureuse de recevoir
M. Christian Van Houtte
président de l'Association de l'industrie de l'aluminium

Tribune : Gaétane Caron de Jeskha

TITRE DE LA CONFÉRENCE :
«L'aluminium d'avant-garde
prêt pour le 21e siècle»

S.V.P. réservez au 296-2010

Chambre de commerce de Baie-Comeau

21-103089-1

Correction

Dans notre avis d'appel d'offres (Caisse populaire Desjardins de Hauterive) publié dans l'édition du 10 septembre, vous auriez dû lire :

recevra les soumissions pour le 25 septembre 1997

au lieu du 15 septembre 1997.

Nous nous excusons de cette erreur.

La direction

21-103185-1





Baie-Comeau verse 3 000 $ à l'Union des municipalités

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Baie-Comeau versera un peu plus de 3 000 dollars à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) afin de l'appuyer dans sa campagne de sensibilisation contre le transfert gouvernemental de 544 millions de dollars aux municipalités.

Les élus ont décidé, lundi, en séance régulière, de dégager un montant équivalant à 10 cents par habitant (plus la TPS) afin de soutenir la démarche de l'UMQ.

Baie-Comeau ajoute ainsi sa voix à la plupart des municipalités de la province qui refuse ce nouveau pelletage de Québec dans leur cour.

La facture s'élève à près de trois millions de dollars la ville.

Un million de dollars doit être puisé dans les immobilisations, un autre million dans de nouvelles compressions et finalement 976 000 dollars dans la récupération de 6% sur la masse salariale.

À ce chapitre, les démarches vont rondement avec les quatre syndicats de la ville et l'association des cadres. Le maire Claude Martel affirme qu'il ne reste plus que 4 000 dollars à récupérer. Notons que certaines mesures de compressions réalisées plus tôt cette année, avant que le montant de la facture imposée à Baie-Comeau soit connu, ont pu être affectées au volet de la masse salariale.

Gabriel-Yvan Gagnon en tournée

(S.P.) — Le député de Saguenay Gabriel-Yvan Gagnon poursuit sa tournée des localités du comté avant la reprise des travaux à l'Assemblée nationale. M. Gagnon sera à Ste-Anne-de-Portneuf le mardi 16 septembre, à Chute-aux-Outardes le mercredi, aux Escoumins le jeudi et complétera sa semaine vendredi à Godbout. Les gens de ces localités qui veulent le rencontrer peuvent prendre rendez-vous au 589-3727 ou au 1-800-480-3727.

Michel Lévesque a eu l'idée

(C.P.) L'instigateur du Centre d'interprétation à la vie en forêt de Franquelin est Michel Lévesque, conseiller municipal depuis 10 ans. C'est lui qui a lancé l'idée en 1993 et qui, l'année suivante, a requis l'aide de Bob Rooney dans la réalisation du projet. M. Rooney s'est investi à fond dans le dossier, mais l'idée de reconstituer le quotidien dans les camps forestiers de l'époque des années 30 sur la Côte-Nord revient bel et bien à M. Lévesque. Les faits sont maintenant rétablis.

Connaissez-vous la loi?

Testez vos connaissances juridiques en tentant de répondre à la question suivante :

Question de droit

SUCCESSION

- ACCEPTER

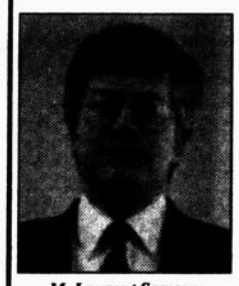
OU REFUSER ?

DÉLAI DE RÉFLEXION

QUESTION : Pierre, seul héritier de Paul décédé récemment, nous demande de combien de temps il dispose pour décider s'il accepte ou encore refuse la succession.

RÉPONSE

RÉPONSE : En principe, le successible exerce son option au plus tard six (6) mois après le décès. Toutefois, l'article 632 C.c.Q. stipule qu'un successible bénéficie d'un délai additionnel de soixante (60) jours, à compter de la clôture de l'inventaire pour délibérer et exercer son option. Donc, si la clôture de l'inventaire a lieu au sixième mois, le successible bénéficie en réalité du huit (8) mois, à compter du décès, pour décider s'il accepte ou refuse la succession.



M. Laurent Samson
LL.L.D.D.N., **NOTAIRE**

750, rue de Puyjalon Baie-Comeau 589-9788

21-91784-44

Salon d'esthétique

Signé Madame enn...

Fête son 10e anniversaire



Marina, Élaine et Valérie

PROMOTION
Laboratoire Dr Renaud
Avec un Soin Équilibre et Hydratation, recevez
UN LAIT GRATUITEMENT
15% de rabais
et une
MOUSSE MARINE GRATUITE
à l'achat d'un masque

Pour remercier notre clientèle, nous offrons 15% sur tous nos produits
du 16 au 27 septembre 1997

300, boul. La Salle, Les Galeries Baie-Comeau
296-8866

21-103153-1

NEXGON

Services informatiques
945, rue Parfondeval,
Tél. : 295-2662
Fax : 295-2660

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE 1997

Ordinateur Pentium 166 MMX

Carte mère UP6 à 233 MMX
Processeur Pentium 166 MMX
32 meg de mémoire vive SDR
Boîtier médium tour, lecteur 3.5"
Disque rigide de 2.1 gig 11 MS.
Carte vidéo PCI 2 meg
Moniteur de 14" SVGA couleur
Clavier Windows 95 CF 104 touches
Souris Logitec
Fax - Modem 33600 B avec voice
Carte de son 16 BIT compatible SB
Lecteur CD ROM 24 X
Haut-parleur 80 W
Windows 95 FR préinstallé

Option : Payez dans un an

Heures d'ouverture :
Lundi au mercredi 8 h à 17 h
Jeudi et vendredi 8 h à 21 h
Samedi 13 h à 16 h
(fermé de 12 h à 13 h)

INFORMATISEZ-VOUS
premier arrivé; premier servi
1699,99$

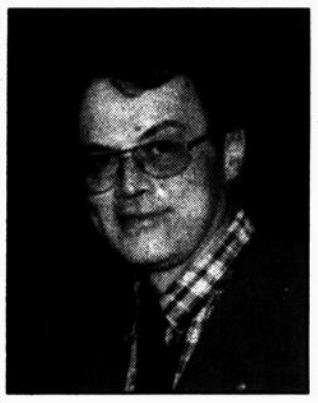
3-359280-21

DES Gens à connaître

Léopold Nadeau



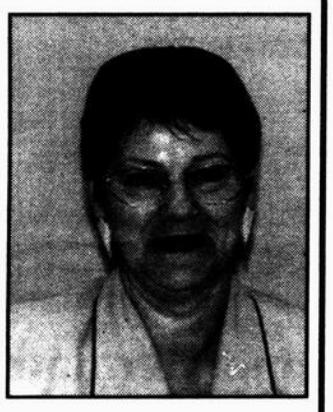
Sportif bien connu, Léopold Nadeau oeuvre depuis longtemps dans le milieu du sport, plus particulièrement dans le monde du hockey avec le tournoi Jules-Guy et le hockey mineur. Léopold sera d'ailleurs à la barre des Pionniers du pee wee en 1997-98.



Marcel Robinson

Marcel Robinson est un autre personnage populaire quand le sujet du hockey revient sur la table. L'ex-défenseur a connu l'époque du gros hockey dans la région. Marcel formera un tandem avec Léopold, cette saison, derrière le banc des Pionniers du pee wee.

Madeleine Michaud



Membre du conseil d'adminstration du Théâtre de Baie-Comeau, Madeleine Michaud s'implique aussi dans l'organisation des fêtes du cinquième anniversaire de la salle. Commissaire d'école depuis plusieurs années, Mme Michaud représente le secteur de l'éducation au sein du c.a. du Théâtre de Baie-Comeau.



Alma Arbour

Alma Arbour, une enseignante à la retraite, tient les rênes, cette année, de l'Association des retraitées et retraités de l'enseignement du Québec, section Baie-Trinité-Tadoussac. Femme active depuis toujours, elle donne également beaucoup de son temps au sein de l'Association des pionniers de Reynolds.

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS SOULIGNE LEUR IMPLICATION DANS LA COMMUNAUTÉ

Possibilités d'affaires intéressantes

La Chambre de commerce mise sur le secteur minier

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — La Chambre de commerce de Baie-Comeau se donne le mandat, au cours de l'année qui commence, de faire prendre conscience à ses membres des possibilités d'affaires énormes à saisir dans le secteur du développement des ressources minières.



Pierre Castonguay et Sylvie Robitaille ont tracé un portrait des principaux dossiers qui seront abordés par la Chambre de commerce de Baie-Comeau dans les prochains mois.

D'après Marcel Cadoret, responsable du comité au sein de la Chambre, Baie-Comeau doit prendre sa place dans le secteur des ressources minières et les gens d'affaires doivent être sensibilisés à ces opportunités.

L'organisme, qui compte 549 membres et qui espère atteindre le cap des 600 en cours d'année, ne veut aucunement empiéter sur le terrain de la Corporation de développement touristique et économique de Baie-Comeau dans ce domaine, mais plutôt travailler avec elle en étroite collaboration.

Grands dossiers

D'autres grands dossiers occuperont la Chambre de commerce en 1997-1998, comme l'a mentionné, mercredi, Sylvie Robitaille, membre du conseil d'administration. Au chapitre de l'achat local, le volet industriel s'ajoute au volet commercial afin de susciter un rapprochement entre les PME et les industries.

Dans le domaine des transports, on compte continuer de défendre les intérêts des entreprises d'ici qui expédient de la marchandise à l'extérieur. La section jeunesse, destinée aux entrepreneurs âgés de 35 ans et moins, prendra véritablement son envol et permettra de constituer une relève à la Chambre.

Semaine de la Chambre

La traditionnelle Semaine de la Chambre de commerce de Baie-Comeau, qui coïncide avec le lancement de la nouvelle saison d'activité, prendra son envol lundi (15 septembre), lors d'un souper-conférence en présence de Christian Van Houtte, président de l'Association de l'industrie de l'aluminium.

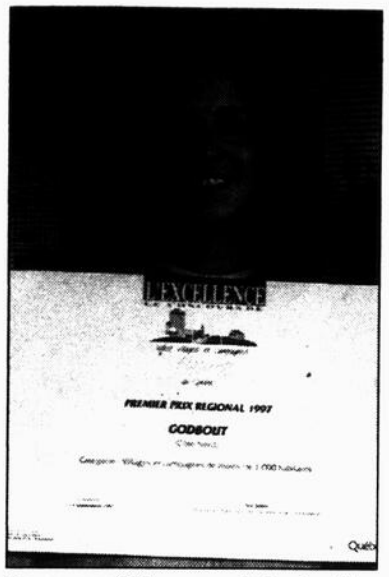
Un 5 à 7 «échange de cartes d'affaires» aura lieu à la discothèque Le Broadway, mercredi, tandis qu'un blitz de recrutement téléphonique se tiendra jeudi. À ce sujet, Pierre Castonguay, responsable des activités de la semaine, parle d'une percée tentée dans les salons de coiffure et les garages, entre autres. L'organisme veut démystifier cette croyance qui, dit-il, identifie les membres de la Chambre «à la cravate et au complet bleu».

Une visite de Scierie des Outardes est aussi au programme de la journée de vendredi. Il faut réserver.

Surveillez l'événement spécial
Sécurité et chaleur au foyer
les 18, 19, 20, 21 septembre
MPH expert
2005, boul. Laflèche
589-2035
détails dans l'édition
du mercredi 17 septembre
du Plein Jour Manicouagan

Villes, villages et campagnes fleuris

Godbout remporte un premier prix régional



La conseillère municipale Monique Lebreux est très fière du premier prix régional remporté par Godbout au concours Villes, villages et campagnes fleuris, surtout que Godbout y participait pour la première fois.

Par **Charlotte Paquet**

Godbout — Godbout jubile et il y a de quoi. À sa première participation au concours provincial Villes, villages et campagnes fleuris, la petite localité a remporté le premier prix régional dans la catégorie des 1000 habitants et moins.

Monique Lebreux, conseillère municipale responsable du dossier, est particulièrement heureuse de ce dénouement. Elle a appris l'excellente nouvelle en compagnie du maire Claude Grenier, samedi, lors du dévoilement des récipiendaires de la cuvée 1997, effectué lors d'une cérémonie à l'Université du Québec à Chicoutimi.

Deux autres municipalités de la Côte-Nord étaient sur les rangs dans la même catégorie, soit Franquelin et Rivière-au-Tonnerre.

Un concours local d'embellissement a également été orchestré dans le village de Godbout, cet été, en parallèle avec le concours provincial. Le premier prix est allé à Fabien Grenier et le second à Marianna Richard. D'après la conseillère, les citoyens se sont beaucoup investis dans l'embellissement leur environnement.

Les autres

Le titre régional pour les municipalités de 1 000 à 5 000 habitants a été attribué aux Escoumins, tandis que celui des localités de moins de 10 000 habitants est revenu à Port-Cartier.

Cette année, 10 municipalités de la Côte-Nord ont participé au concours organisés par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'alimentation du Québec. Baie-Comeau et Sept-Îles étaient sur les rangs dans la catégorie de 20 000 à moins de 40 000 habitants, catégorie qui a été évaluée seulement à l'échelle provinciale.

Objectif PLEIN JOUR



Pour vos besoins en publicité

Myriam Dufour

Conseillère publicitaire

Messager: **295-8564**

FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL BAIE-COMEAU
635, boul. Joliet
Baie-Comeau, (Québec) G5C 1P1

Association des Scouts District Manicouagan
1000, rue Bretagne, Baie-Comeau, Québec G5C 1X9

Gagnants course de canards

24 août 1997 Lac Aber

No billet : 8013
1er prix : VTT Honda TRX300 4X4 1997
Monsieur Claude Imbeault
94, St-Marcellin Ouest
Les Escoumins, Québec



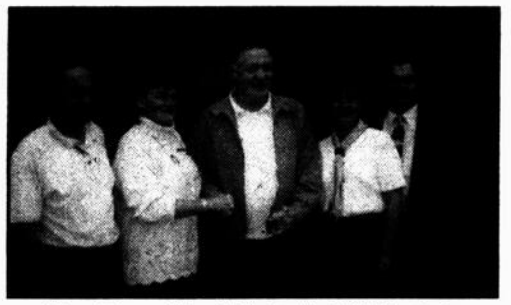
Mme Emma Kerr, présidente d'honneur, félicite le gagnant M. Claude Imbeault. Ils sont accompagnés de M. André Coulombe, M. Germain Deschênes et Mme Jacinthe Thériault.

No billet : 9438
2e prix : Bateau Princecraft Jumbo 12 pieds avec moteur 2hp 96 Johnson
Monsieur Carl Durocher
10, rue des Trembles
Franquelin, Québec



Mme Léona Ouellette remet le 2e prix à M. Carl Durocher, accompagné de ses parents.

No billet : 5036
3e prix : Pédalo Pélican 2 places
Monsieur Réal Pouliot
2, avenue Salaberry
Baie-Comeau, Québec



Mme Emma Kerr félicite M. Réal Pouliot, gagnant du 3e prix.

L'Association des scouts - District Manicouagan et la Fondation du Centre hospitalier régional de Baie-Comeau
remercient leurs généreux commanditaires et partenaires pour le soutien apporté lors de la 1re édition

«Course de canards»

tenue le dimanche 24 août 1997, à Baie-Comeau

Heli-Manicouagan
Esso Impérial
Hamilton & Bourassa
Québectel
Transport Cabano Kingsway inc.
Location Pelletier autos et camions
Pare-brise Industriel et Automobiles inc.
Imprimerie Hauterive Ltée
Assurance Normand Heppell
Satcom
SPI Sécurité inc.
Ambulance St-Jean
Service des loisirs - Ville de Baie-Comeau
Sûreté municipale - Ville de Baie-Comeau
Multisodas
Eau de source Boischatel
Yum Yum
Gailuron
Hygrade
Amaruk Aventure enr.
CFER-TV
Objectif Plein Jour
Cie Industrielle Ltée
Télé Jeux Vidéo
Salon de quilles Baie-Comeau
Salon de quilles 2000
Ciné-Centre
Vidéogie

21-103220-1

SANTÉ MINCEUR



PAR LE DOCTEUR J.M. MARINEAU

VOICI L'AUTOMNE

NOUS AVONS ÉTÉ COMBLÉS PAR UN MAGNIFIQUE ÉTÉ. PUISSE L'AUTOMNE, QUI EST À NOS PORTES, NOUS RÉSERVER D'AGRÉABLES SURPRISES.

NOTRE SILHOUETTE

Le beau temps aidant, nous vivions tous à l'extérieur, en famille ou entre amis, en étanchant notre soif avec nos boissons préférées, parfois trop riches en calories. Le soir venu, tout en prenant un apéritif, nous préparions le repas en faisant griller sur le barbecue des saucisses et des rondelles de steak haché que nous placions dans des pains bien beurrés en les agrémentant avec un peu de moutarde et de «relish» bien sucrée. Sans oublier ces belles tranches de pain bien imbibées de beurre à l'ail que nous faisions dorer. Voilà pourquoi notre silhouette s'est épaissie et que nous avons pris de la brioche.

NOTRE FORME

La chaleur aidant, nous avons peut-être laissé de côté nos randonnées pédestres, négligé nos sorties en vélo et abandonné nos parties de badminton et de ballon volant pour leur préférer la chaise longue, bien tranquille, en sirotant une ou deux bières. C'est ainsi qu'en bougeant peu, nous dépensions également peu de calories et notre corps, bien économe, emmagasinait toute cette belle énergie.

NOTRE DÉCISION

Il ne sert à rien de pleurer devant ces beaux vêtements d'automne que nous avons payés un prix d'or et dans lesquels nous ne pouvons plus entrer. Nos excès et nos négligences sont maintenant choses du passé et nous n'y pouvons plus rien. Maintenant, il est temps de réagir et de nous prendre en main avant que d'autres livres s'ajoutent. Mais comment?

NOS MOYENS

Heureusement, il y a des armes efficaces et éprouvées qui sont à notre disposition et qui peuvent nous venir en aide. En effet, si nous avons accumulé 2 à 5 livres pendant l'été, un **RÉGIME BASSES-CALORIES** bien équilibré et personnalisé, établi par une diététicienne, suffira pour nous aider à perdre ce surplus de poids.

Cependant, si nous avons pris 10 livres, qui par surcroît se sont ajoutées aux 20 livres que nous traînions depuis quelques années, il se peut que notre médecin nous propose une perte de poids plus rapide qui renforcera notre motivation, comme le **JEÛNE PROTÉINÉ**.

Si vous devez maigrir, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN



Dr J.-M. Marineau, md.
OMNIPRATICIEN
Le docteur J.-M. Marineau est consultant pour diverses cliniques

CENTRE MÉDICAL D'AMAIGRISSEMENT
BAIE-COMEAU : 296-6119
337, boulevard La Salle
Porte 201
21-91913-44

La popularité de l'exploration minière se maintient

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — La MRC de Manicouagan s'impose plus que jamais comme une région névralgique dans le domaine de l'exploration minière. Ce qui aurait pu constituer une exception l'an dernier se transforme en véritable tendance.

L'année 1996 a représenté un tournant dans ce domaine. Pas moins de 1,5 million de dollars ont été investis par différentes entreprises minières. Ce montant est énorme par rapport aux quelque 200 000 dollars qui étaient dépensés annuellement depuis une trentaine d'années.

Des découvertes importantes faites dans les secteurs de Sept-Îles et de Voisey Bay (au Labrador) auraient pu expliquer l'attrait soudain perçu en 1996. Mais non.

La popularité de la MRC de Manicouagan en matière d'exploration minière ne se dément pas puisque 1997 devrait amener des investissements se chiffrant également autour de 1,5 million de dollars.

Propriétés d'exploration

Une vingtaine de sites d'exploration ont trouvé preneurs, la plupart dans les secteurs de Manic-3, Outardes-4 et Manic-5. SOQUEM-Tiomin, Falconbridge et Ressources Vogue ne sont que quelques-unes des entreprises possédant des propriétés chez nous, sur le bande à part avec ses deux tonnes de matières contaminées.

Une vingtaine de prospecteurs de la région parcourent également la région à la recherche de nouveaux indices, principalement de cuivre et de nickel, précise Véronique Gilain, directrice générale de la Corporation de développement économique et touristique de Baie-Comeau (CoDET).

La présence de centaines de kilomètres de chemins forestiers est un avantage certain pour la pénétration de la région par les prospecteurs. Le guide identifiant les cibles de prospection prometteuses, déjà distribué à 140 exemplaires par la CoDET, est aussi un outil précieux. Il est possible de se le procurer en composant le numéro 589-6497.



L'exploration minière est devenu un axe de développement stratégique pour la MRC de Manicouagan, explique Véronique Gilain.

DES PRIX SANS SURPRISE!

21-103236-1

Accent L 3 portes
55,84$ par semaine/60 mois
Valeur résiduelle : 4 675 $ 18 000 km

Elantra familial 5 vitesses
70,42$ par semaine/60 mois
Valeur résiduelle : 5 940 $ 18 000 km

Obtenez gratuitement un démarreur à distance à l'achat d'un Accent ou Elantra familial

Venez rencontrer vos conseillers

Léo Tremblay, directeur
Déo Tremblay, directeur des ventes
Yvan Ouellet, conseiller en vente

PREPARATION INCLUSE • SANS DÉPÔT • TAXES INCLUSES • 0 $ COMPTANT
TAPIS, CHAUFFE-MOTEUR, PEINTURE MÉTALISÉE INCLUS
VOITURES DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT, VENEZ VÉRIFIER

Garantie du groupe motopropulseur de 60 mois/ 100 000 km
Garantie globale limitée des véhicules neufs de 36 mois/60 000 km
Garantie de base du système antipollution de 36 mois/60 000 km
Garantie de 36 mois/60 000 km sur la radio stéréo
Garantie de 60 mois contre les perforations

Boulevard Hyundai

GARANTIE HYUNDAI 5 ANS/100 000 KM, GARANTIE DES ÉLÉMENTS PRINCIPAUX 3 ANS/60 000 KM, GARANTIE GLOBALE

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
«LOCATION» DE NACELLES ET DE PLATES-FORMES HYDRAULIQUES

Location Redistribution BDL
26 William-Dobell - 296-5519

21-98591-11

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

L'emploi a poursuivi sa remontée en août

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — L'emploi poursuit sa croissance dans la région de la Côte-Nord/Nord du Québec. À preuve, le taux de chômage est passé de 10,5% en juillet à 9,6% en août. Même qu'il était à 13,7% un an plus tôt.

Le nombre de chômeurs a diminué de 500 en l'espace d'un mois pour passer à 6 600. Depuis mars dernier, il est en chute constante. On parle d'une perte de 40%.

Par ailleurs, le nombre de personnes en emploi a augmenté de 60 700 à 61 900 entre juillet et août. Cette augmentation s'ajoute aux 6 100 nouveaux emplois qui sont apparus dans le portrait en juin et juillet. Le nombre d'emplois observé le mois dernier constitue un sommet depuis septembre 1995.

La population active, qui constitue un bon indice de la confiance des gens dans le marché de l'emploi puisqu'elle inclut les personnes en recherche d'emploi, a augmenté en août dernier de 800 individus.

Baie-Comeau

Le marché de l'emploi s'est aussi amélioré sur une base mensuelle au sein de la collectivité de Baie-Comeau, qui regroupe la ville et les municipalités de la péninsule de Manicouagan. Toutefois, on est loin des excellents résultats d'août 1996. Le taux de chômage s'est fixé à 11,8% le mois dernier, contre 12,6% en juillet et un maigre 6,5% un an plus tôt. Au total, 18 000 personnes occupaient un emploi le mois dernier, ce qui est identique à juillet et en-deça de 600 par rapport à août 1996.

Le groupe des chômeurs comprenait 2 400 personnes en août 1997, contre 2 600 le mois précédent et 1 300 un an plus tôt.

Objectif PLEIN JOUR



Pour vos besoins en publicité

Jenny St-Laurent

Conseillère publicitaire

Messager: **295-0401**

21-102994-1

Mieux qu'un PNEU DIVERS!

Conçu pour les véhicules nord-américains plus imposants, y compris les camionnettes et les fourgonnettes, qui ont besoin d'une meilleure traction hivernale que celle des pneus quatre-saisons ordinaires. Il possède une semelle dessinée expressément pour la neige et qui, combinée à un code de vitesse S, procure une meilleure tenue de route et une plus grande stabilité sur les grandes routes. Appuyé par la Protection contre les risques routiers de Yokohama. C'est un pneu d'hiver, mais ce n'est pas un pneu divers.

À partir de :
P155/80R13 71,95$
Pose et balancement inclus
Rotation et crevaison à la vie des pneus

YOKOHAMA
Radiaux de Performance
LES SUPERFORMANTS.®



S401

Participez nombreux à notre plan mise de côté et courez la chance de gagner un billet de saison du **DRAKKAR** de Baie-Comeau.

Du 16 août au 20 septembre
Tirage effectué le **22 septembre** par M. Marius Fortier du Drakkar B.-C.

ATELIER DE PNEUS GARO ltée

2230, boul. Laflèche Baie-Comeau 589-4925

21-101819-7

APPARTEMENTS À LOUER

Pour retraités, personnes autonomes ou en perte d'autonomie légère



Appartements de :

- 2 1/2 pièces
- 1 1/2 pièce
- chambres

Services offerts :

- Surveillance 24 heures
- Infirmerie avec infirmière
- Coordonnateur (activités)
- Cafétéria
- Chapelle
- Salon sur chaque étage
- Salon de coiffure
- Tabagie
- Buanderie
- Bibliothèque
- Coin pour le café
- Ascenseurs (2)
- Portes entrées électriques (intercom)
- Système téléphonique interne
- Système d'urgence téléphonique (relié à la console)
- Parc extérieur
- Grand stationnement

Pour information :
589-6625 • 295-8880

OASIS DES PIONNIERS

130, boul. Pie XII, Baie-Comeau

Au coeur du Wal-Mart

Stéphane Saint-Arnaud veut revenir aux pharmacies d'antan

Par **Steeve Paradis**

Baie-Comeau — Un tout jeune pharmacien, Stéphane Saint-Arnaud, vient d'installer ses pénates depuis le 14 août au magasin Wal-Mart de Baie-Comeau pour ouvrir un comptoir de pharmacie.

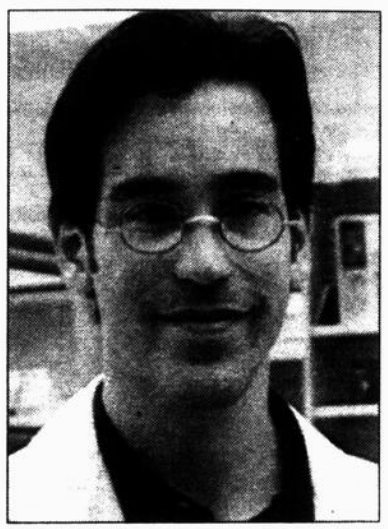
Paradoxalement, même s'il se retrouve au coeur d'un des géants mondiaux du commerce, M. Saint-Arnaud souhaite revenir aux pharmacies d'antan, où le pharmacien était plus proche de sa clientèle. «Je préfère avoir une petite surface parce que je ne veux pas être administrateur d'un commerce, je veux seulement être pharmacien. Je peux ainsi me concentrer sur ma profession et être plus près des gens», soutient-il.

Même s'il n'a que 23 ans, Stéphane Saint-Arnaud tenait dès le départ à être propriétaire de son échoppe. «J'ai choisi d'être propriétaire parce que ça donne plus de liberté professionnelle, confie-t-il. Ainsi, je ne vends pas des produits auxquels je ne crois pas. J'offre seulement des produits qui ont une valeur thérapeutique».

Indépendant de la chaîne

Même si elle est franchisée du Comptoir Wal-Mart, la pharmacie de M. Saint-Arnaud est totalement indépendante de la multinationale. En plus des prescriptions et des produits thérapeutiques, la pharmacie offre notamment les tests de glycémie, de cholestérol et de pression.

Après un mois, le jeune pharmacien confie que les choses vont bien. Il commence à se faire connaître. «Je bâtis tranquillement une clientèle car j'ai l'intention d'être là pour longtemps», conclut Stéphane Saint-Arnaud.



Depuis un mois, Stéphane Saint-Arnaud est propriétaire du Comptoir Wal-Mart de Baie-Comeau.

Travaux d'asphaltage à Baie-Comeau

(S.P.) — Le ministère des Transports vient de commander des travaux d'isolation de structure de chaussée et d'asphaltage sur le boulevard Laflèche entre l'entrée est du parc de la Rivière et le boulevard Alexandre, sur une distance de 300 mètres. Ces travaux, qui s'étendront jusqu'au 22 septembre, ont été confiés aux Entreprises Jacques Dufour et fils au coût de 300 000 dollars.

5 à 7 échange de cartes d'affaires

Soyons fiers d'être en affaires à Baie-Comeau!

Pour qui ?

MEMBRES ,
NON-MEMBRES,
TRAVAILLEURS AUTONOMES

Le Mercredi
17 septembre
au Broadway



ACTIVITÉS DE LA SEMAINE

LUNDI 15 SEPTEMBRE
Souper avec Monsieur Christian Van Houtte,
président de l'Association de l'industrie de l'aluminium
Sujet de la conférence : *«L'aluminium d'avant-garde prêt pour le 21e siècle»*

Tribune : Mme Gaétane Caron de Jeskha
Lieu : Hôtel le Manoir
Heure : 18 h

JEUDI 18 SEPTEMBRE
Sollicitation téléphonique : Invitation auprès des gens d'affaires à devenir membres de la Chambre.

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
Visite industrielle sur réservation : Visite de la Donohue (scierie) à 9 h 30

Maximum de 40 personnes
Réservée aux membres de la Chambre

Chambre de commerce de Baie-Comeau



POUR CHACUNE DES ACTIVITÉS, VOUS DEVEZ VOUS INSCRIRE AU SECRÉTARIAT DE LA CHAMBRE AU 296-2010.

21-103088-1

Besoin d'argent ?
Prêts personnels disponibles chez
Credits Superior Ltée
294-2602
Demandez Luce
21-91861-44

21-102554-1

AVENTURE ELECTRONIQUE

*Les meilleurs prix garantis**

RIEN À PAYER†

avant JANVIER

AUCUN PAIEMENT

AUCUN INTÉRÊT

1999

Hâtez-vous pour notre SUPER VENTE 8e anniversaire



Plus de 3 688$ en COUPONS RABAIS APPLICABLES SUR DES PRODUITS DANS TOUS NOS DÉPARTEMENTS‡

Découpez simplement un coupon, présentez-le en magasin et obtenez immédiatement le rabais inscrit sur le produit sélectionné.



SANYO
TÉLÉCOULEUR/ MONITEUR STÉRÉO
RABAIS 25$
S2577 — 49$ AVANT COUPON-RABAIS



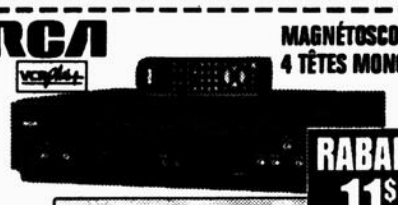
RCA
TÉLÉVISEUR COULEUR
RABAIS 33$
R27636 — 62$ AVANT COUPON-RABAIS



TOSHIBA
TUBE ÉCRAN FST™
RABAIS 55$
T32G40 — 109$ AVANT COUPON-RABAIS



JVC
TÉLÉVISEUR STÉRÉO
RABAIS 32$
J27820 — 64$ AVANT COUPON-RABAIS



RCA
MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES MONO
RABAIS 11$
R529 — 23$ AVANT COUPON-RABAIS



SANYO
MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO
RABAIS 15$
S627 — 29$ AVANT COUPON-RABAIS



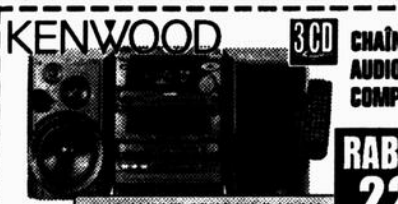
JVC
CAMÉSCOPE VHS-C
RABAIS 30$
J220 — 59$ AVANT COUPON-RABAIS



RCA
CINÉMA AU FOYER™ PROJECTION STÉRÉO
RABAIS 110$
R46812 — 219$ AVANT COUPON-RABAIS



SHARP
3 CD
MINI CHAÎNE
RABAIS 17$
S430 — 34$ AVANT COUPON-RABAIS



KENWOOD
3 CD
CHAÎNE AUDIO COMPACTE
RABAIS 22$
K500 — 44$ AVANT COUPON-RABAIS



Panasonic
5 CD
MINI CHAÎNE
RABAIS 24$
P40 — 49$ AVANT COUPON-RABAIS



SONY
3 CD
MINI SYSTÈME AUDIO
RABAIS 29$
S70 — 59$ AVANT COUPON-RABAIS



SANYO
TÉLÉCOPIEUR COMPACT
RABAIS 8$
S110 — 24$ AVANT COUPON-RABAIS



SONY
RADIO/ENREGISTREUSE PORTATIVE
RABAIS 8$
SV20 — 15$ AVANT COUPON-RABAIS



SANYO
FOUR À MICRO-ONDES 1,0 pi. cu.
RABAIS 9$
S340PKG — 17$ AVANT COUPON-RABAIS



CASIO
AGENDA ÉLECTRONIQUE
RABAIS 7$
C5780 — 14$ AVANT COUPON-RABAIS

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin. ‡Un coupon par appareil. Non monnayable. †Sur produits audio de 798$ et plus à prix annoncé S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

Baie-Comeau SUPERMAGASIN

Centre commercial Laflèche
625 boul. Laflèche
(418) 589•5155

Souvenance 1962

Le malheur des uns...

C'est bien connu, fait le bonheur des autres. C'est ce qui se passe à Les Escoumins depuis le naufrage du Continental Pionner. Ce navire, échoué sur une pointe depuis déjà une semaine, fait le bonheur des touristes et des curieux. On ne sait pas encore pourquoi le pilote a choisi de ne pas suivre le tournant du fleuve et qu'il a plutôt préféré couper droit. Les trois compartiments de l'avant du bateau ont cédé sous le choc mais, comme il s'agit de sections étanches, on peut facilement les isoler du reste de la coque. Plusieurs milliers de personnes se sont rendus sur les lieux pour voir le bâtiment qui devrait être remis à flot lors des marées de pleine lune qui se produiront cette semaine.

Le torchon brûle entre le Nordet et l'Abbé Allen

Le coloré directeur du Service social du Saguenay vient de se faire apostropher par un journaliste de Sept-Îles. Ce dernier a même écrit que le Service social s'empare des enfants à l'insu des parents. Il accuse également l'organisme de rejeter de façon arbitraire les avis médicaux qui ne concordent pas avec ses propres évaluations. Gageons que ce cher Hector va lui en faire voir de toutes les couleurs.

Autres temps, autres moeurs

Alors même qu'en 1997, le ministère de l'Éducation tente de réduire au strict minimum le nombre de commissions scolaires, la réunion annuelle de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Hauterive réunissait 25 commissions de Tadoussac à Natashquan. Malgré cette belle assistance, il faut remarquer qu'une dizaine d'autres commissions existent sur la Côte mais n'ont pas jugé bon de joindre les rangs de ce regroupement.

Bravo monsieur le Premier ministre

Le maire de Hauterive, le docteur Roland Martel, vient d'adresser un télégramme d'appui à Jean Lesage pour l'encourager fortement à poursuivre sa campagne de nationalisation de l'électricité. Gageons que le fait que la Manicouagan Power soit située dans sa ville n'est pas étranger à cet appui massif du conseil de ville. Ce faisant, Hauterive imite la Société St-Jean-Baptiste qui réclame depuis longtemps cette nationalisation et qui demande au gouvernement de faire très vite dans ce dossier. La nationalisation, y a que ça de vrai...

Toute la Ville en parle

Par: **Myriam Dufour, Guylaine Bélanger, Jenny St-Laurent et Yves Proulx**



La **chasse à l'orignal** est ouverte! Elle commence aujourd'hui dans la zone 19 sud, au nord du 50e parallèle, pour se terminer le 13 octobre. Plus près de nous, il faudra patienter jusqu'au 27 septembre pour obtenir la permission d'aller chasser dans la zone 18 est, un territoire libre, ainsi que dans les Zec Trinité et Varin. Un conseil: il faut être titulaire d'un certificat du chasseur pour obtenir un permis de chasse avec une arme à feu, un arc ou une arbalète. Dans la zone 18, **la chasse à la femelle** est sélective.

Oh! Oh! Combien coûte un permis pour un résident du Québec? 45 $ (taxes incluses)! Pour un non-résident? 279,25 $! Il est obligatoire d'enregistrer les captures de gros gibier. À Baie-Comeau, les chasseurs peuvent le faire au **Garage Pierre Lavoie** (104 Comeau). Le Service de conservation de la faune répond au 294-8138.

Quand on parle de chasse, on pense aussi à... l'hiver! Rappelez-vous comme la neige a neigé - neigé - neigé l'an dernier. Plusieurs personnes songent déjà à louer ou acheter un abri d'auto. Elles ne veulent pas être prises au dépourvu quand l'hiver sera venu. **Réjean Émond**, le propriétaire des Toiles Industrielles, et son équipe sont en branle-bas de combat. Ils prennent les bouchées doubles! Si la neige inspire les poètes, chez nous, elle crée de l'emploi!

Le **Super Salon du Motoneigiste** a ouvert ses portes hier jusqu'à dimanche au Patinodrome de Sainte-Foy. Il y a 280 kiosques à visiter et 11 spectacles de mode. Les quatre grands manufacturiers de l'industrie y exposent leurs modèles de 1998. Information au (514) 252-3163.

La carrière de photographe de **Pierre LaRue** prend un nouvel envol. Il présentera une exposition dans le foyer du Théâtre de Baie-Comeau du 29 septembre au 17 octobre. Son exposition s'intitule «Vision d'artistes» et réunit une soixantaine de photographies d'artistes prises dans les coulisses de la salle de spectacle depuis son ouverture. À surveiller! Pierre LaRue publie aussi dans le «Photo Sélection» du mois d'octobre. On sait que l'artiste se passionne pour son art depuis vingt-cinq ans.

Un avis de recherche! En 1998, **Clarke City** fêtera son centenaire. Une semaine complète d'activités soulignera l'arrivée des frères James et William Clarke qui donnèrent naissance à la première métropole de la Côte-Nord. Ils y construisirent un barrage hydro-électrique, une usine de pâte et papier ainsi que le premier chemin de fer de la région. Les opérations furent abandonnées en 1967. Si vous êtes un ancien de Clarke City, on vous invite à communiquer vos coordonnées à **Rose-Emma Bourgeois-Michelotti**, 25 Bigonesse, Clarke City, G0H 1H0, au (418) 583-2803.

La 21e édition de la **Foulée d'automne** aura lieu au Centre-Herny Leonard le 28 septembre. Inscription sur place de 10 h 30 à 12 h 30, pour les foulées à la marche, à la course ou au patin à roues alignées. Coût: 5 $. Départ à 13 h. **C'est maxi l'fun!** Information au 296-8352.

Le saviez-vous? **Robert Lévêque** a été réélu au conseil de vérification et de déontologie de la Caisse populaire de Hauterive. Il y siège en compagnie de **Charles Gauthier** et de **Louise Lebrun**. Pourquoi réélu puisqu'il s'agit d'un nouvel organisme? Parce qu'il était président du conseil de surveillance que le conseil de vérification et de déontologie remplace. La Commission de crédit a aussi cessé d'exister.

Une date à surveiller! La télévision communautaire de Baie-Comeau reprendra ses activités le 15 septembre.



10e anniversaire du Salon Signé Madame

Bravo aux copropriétaires Marina Boulianne et Élaine Marmen (accompagnées de Valérie Gaudet), qui célébreront, mardi, le 10e anniversaire du salon d'esthétique Signé Madame des Galeries Baie-Comeau.



Soixante-neuf ans de mariage!

Jean-Louis Lachance et Jeanne Noël fêtent leur 69ième anniversaire de mariage. Ils ont convolé en justes noces le 8 août 1928 à l'Île d'Anticosti, où M. Lachance avait trouvé un emploi à la Consolidated Bathurst. Il venait de Québec et était bilingue. Les Lachance vivent à Baie-Comeau depuis 1936. Ils sont maintenant âgés de 90 ans. Longue vie au nom de leurs deux garçons, Henri et Marcel (il se souvient encore du chateau Meunier), de leurs épouses et des petits-enfants!



Mission accomplie

Il a fait beau cet été au Camp St-Paul, où plusieurs jeunes de 10 à 12 ans, ont participé à la première édition du camp linguistique pour faire l'apprentissage de l'anglais tout en s'amusant. Il y aura une autre édition en 1998.

FAITES DE LA PLACE DANS VOTRE GARAGE.



GRANDE VENTE DE FIN D'ANNÉE:

LES MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE SUR TOUS NOS MODÈLES 1997.



PICK-UP GMC pleine grandeur



JIMMY SLT 4 portes, 4x4

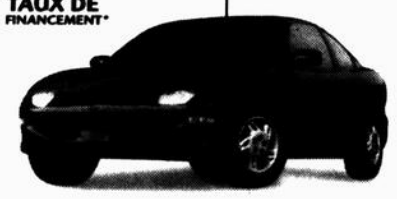


Berline GRAND AM SE

1,9 % TAUX DE FINANCEMENT*



SUNFIRE 4 portes



SUNFIRE GTX



TRANS SPORT 7 passagers

JUSQU'AU 19 SEPTEMBRE 1997

Rendez-vous chez un concessionnaire Pontiac Buick GMC du Québec, car c'est votre dernière chance de mettre la main sur nos modèles 1997 à des prix défiant toute concurrence.

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

Assistance

*Taux de financement à l'achat de 1,9 % applicable sur des termes allant jusqu'à 48 mois. Sujet à l'approbation du crédit.

Centre de langues et de communication

IMPACT

COURS D'ANGLAIS

(250$: 6 et + personnes)

★★Débutant★★Intermédiaire★★Avancé★★

COURS D'ESPAGNOL

(250$: 6 et + personnes)

★★Débutant★★Intermédiaire★★Avancé★★

SERVICE DE TRADUCTION

★★Anglais★★Français★★Espagnol★★

Écrit et oral

PRÊT DE LIVRES

★★Cours privés★★Cours semi-privés★★

★★Cours de groupes★★

Nous sommes dynamiques!

Notre méthode est communicative!

Tél. : (418) 296-0205

21-102880-2

Il n'en reste plus que deux sur la Côte-Nord

L'Aféas St-Georges veut survivre

Par **CHARLOTTE PAQUET**

Baie-Comeau — «On veut maintenir notre nombre de membres ou l'augmenter. L'Aféas ne doit pas mourir», s'exclame Noëlla Gagné Hamilton, présidente de l'Aféas St-Georges, la seule association féminine d'éducation et d'action sociale toujours en vie sur la Côte-Nord, à l'ouest de Sept-Iles.

À une époque pas si lointaine, pas moins de 400 membres faisaient partie de différents cercles Aféas dispersés à la grandeur de la Côte-Nord. Aujourd'hui, ces organismes ne sont présents qu'à Baie-Comeau et Sept-Îles.

L'Aféas St-Georges a déjà compté 60 membres. Aujourd'hui, elle en recense 35. Avec le début de la nouvelle saison d'activité, Mme Hamilton lance un appel à toutes les femmes de Baie-Comeau et d'ailleurs intéressées à se faire des amies, à faire valoir leurs droits et, entre autres, à s'informer sur de nombreux sujets. L'Aféas, explique-t-elle, est un mouvement d'entraide, de partage et de solidarité.

Sujets d'étude

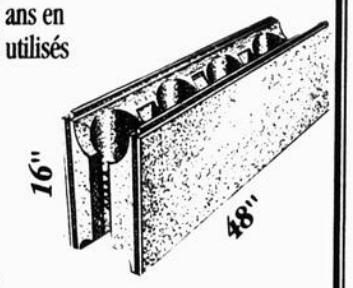
Des sujets d'étude sont proposés à chaque mois. Parmi ceux qui sont connus, soulignons le virage ambulatoire et la course au bonheur. Un comité d'art et culture offre également un programme varié.

La première rencontre de la saison 1997-1998 se tiendra le mercredi 17 septembre, à 19 h 30, au sous-sol de l'église St-Georges. La période de recrutement sera alors mise en branle. Pour d'autres informations, on peut rejoindre Mme Gagné Hamilton au 296-4552.

Comment affronter la maladie

(R.H.) — Sr Odette Lavallée anime une session de formation sur l'accompagnement en fin de vie, qui s'étalera sur trois fins de semaine, des 19 au 21 septembre, 17 au 19 octobre et 21 au 23 novembre. Pour information, contactez Mme Suzanne Belzile au 589-4392 à l'heure des repas.

Les coffrages isolants existent depuis 50 ans en Europe et 30 ans en Amérique. Ils ont été utilisés avec succès pour différents types de construction.
Exemple : Solages de maisons résidentielles, maisons mobiles, chalets, édifices à appartements, entrepôts frigorifiques, salles multifonctionnelles, hangars d'avions, bâtiments agricoles, etc.



Les coffrages Thermoforme sont tout simplement géniaux.
Ils vous garantissent la sécurité contre l'humidité et vous procurent des économies de chauffage de 30 à 50%.

Faites-leur confiance et vous ne vous tromperez pas. Thermoforme ça c'est de la vraie construction que vous pouvez faire vous-même.

Thermoforme Ltée
1793, Kennedy Nord
Ste-Marie, Beauce G6E 3N9
Tél. : (418) 387-4841
Fax : (418) 386-3124

21-103189-1

CATALOGUE D'ARTICLES ÉROTIQUES



NOUVEAU
18 ANS+

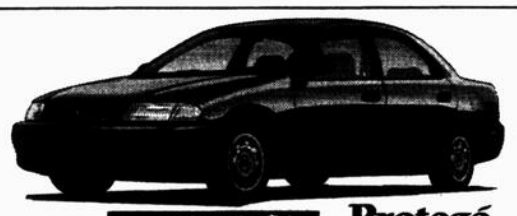
Films, livres, jeux, lotions, crèmes, huiles, vibrateurs, aphrodisiaques, nouveautés et spécialités, etc.

S.V.P. Envoyez-moi votre calalogue. J'inclus 3,95$ (chèque ou mandat-poste) pour frais de poste et manutention. Discrétion assurée.

Envoyez à: ***Guy Jobin, C.P. 304, Ste-Julie, Qué. J3E 1X7***

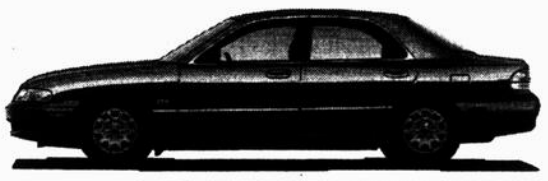
Nom:
Adresse:
Ville: Code postal:

21-103078-1



159$ LOCATION

Protegé SE



239$ LOCATION

626 DX



159$ LOCATION

B2300 4X2 DX

OU

3,9 % FINANCEMENT**

LOCATION Personnalisée MAZDA

GO!

C'EST LA GRANDE LIQUIDATION D'INVENTAIRE 1997 CHEZ MAZDA.

Les concessionnaires Mazda du Québec

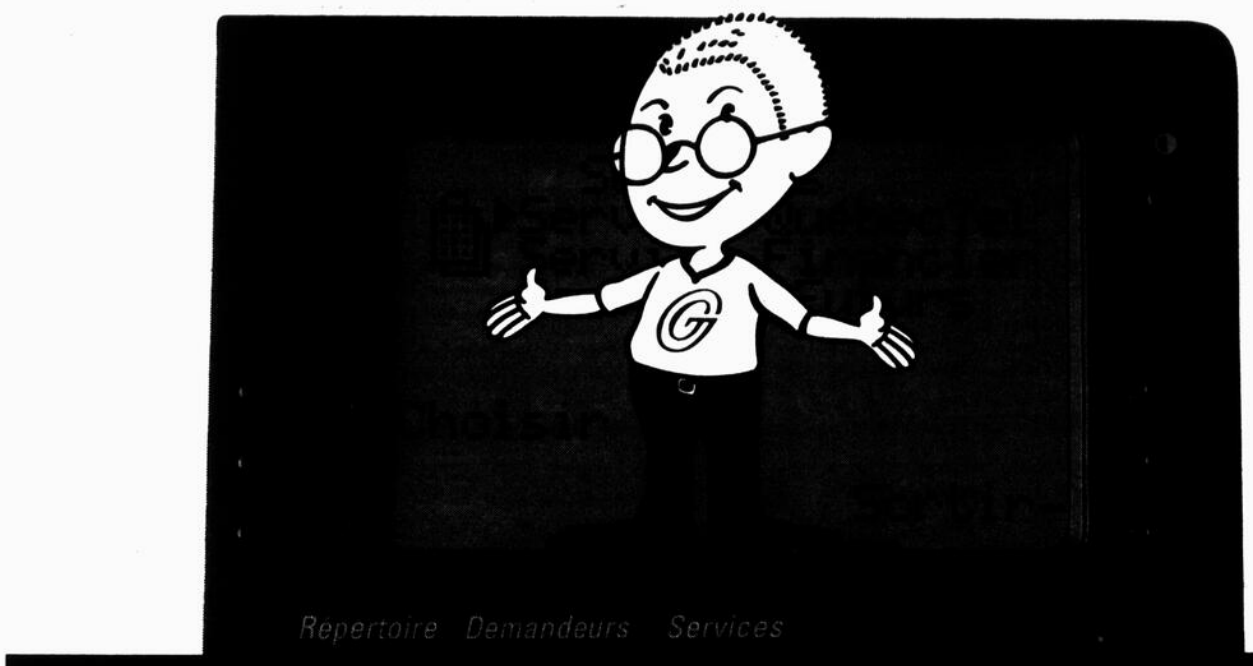
mazda

EMPORTE-MOI

Visitez notre site internet : www.mazda.ca

21-103074-1

**L'offre de financement s'applique pour un terme allant jusqu'à 48 mois à tous les modèles neufs de Protegé, de 626 et de camionnettes en stock seulement à compter du 2 juillet 1997, pour un temps limité seulement. Sur approbation de crédit de Mazda Crédit Canada inc. *Offre de location Personnalisée Mazda : Offre valable sur toute location au détail seulement basé sur 24 mois. Comptant initial ou échange équivalent, le paiement du premier mois et le dépôt de sécurité sont dus au moment de la transaction. Protegé SE (modèle D4XJ57AA10) avec comptant initial de 1 960 $ et dépôt de sécurité de 200 $. 626 DX (modèle F4DS57AA00) avec comptant initial de 1 800 $ et dépôt de sécurité de 300 $. Frais de transport et de préparation avant livraison de 795 $ pour les deux premières offres. B2300 4X2 DX (modèle XBBA57AD00) avec comptant initial de 1 900 $ et dépôt de sécurité de 200 $. Frais de transport et de préparation avant livraison de 1 035 $. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le kilomètre additionnel. Certaines conditions s'appliquent. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants. Les véhicules en stock peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. †Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien. Renseignez-vous au préalable chez votre concessionnaire participant.



À l'avenir vous pourrez compter sur Gaspard...
la nouvelle sensation du grand écran!

Gaspard,

c'est une variété de fonctions interactives géniales qui vous faciliteront la vie comme jamais !

C'est le temps d'en profiter !

Mettez Gaspard à votre service avant la fin du mois d'octobre 1997 et profitez d'un prix spécial de location de 6,95 $ par mois pour trois mois ou d'un rabais de 50,00 $ à l'achat du Vista 350 !



Gaspard peut jouer plusieurs rôles à la fois !

- Plus besoin de vous déplacer pour effectuer certaines transactions financières, Gaspard affiche votre solde bancaire et effectue le paiement de factures, les virements et remboursements de marge de crédit*.
- Oubliez vos petits problèmes de mémoire, Gaspard se souvient de tous les codes des services Étoiles.
- Gaspard est également branché directement sur le service à la clientèle QuébecTel.
- De plus, Gaspard et le Vista 350 vous préparent bien des surprises pour bientôt : nouvelles fonctions, nouveaux accès à des informations quotidiennes telles que météo, horoscope, résultats de loteries, etc.

* Pour bénéficier des services financiers par l'intermédiaire du Vista 350, le client doit d'abord adhérer au service ACCÈS D de Desjardins ou TELNAT de la Banque Nationale.

Le meilleur ami de Gaspard, le Vista 350 :

- Écran lumineux géant plus facile à consulter.
- Fonction mains libres avec haut-parleur de qualité.
- Touche répertoire.
- Touche permettant de mémoriser le nom et le numéro de la personne qui vous appelle si vous avez l'afficheur.
- Touche service pour accéder aux nouvelles fonctions interactives.

Pour tout savoir sur Gaspard, communiquez sans frais au 310-1212 ou présentez-vous à votre télécentre.

• Baie-Comeau • Donnacona • Gaspé • Matane • Montmagny • New Carlisle • Rimouski • Saint-Georges-de-Beauce • Sainte-Marie-de-Beauce • Sept-Îles

À l'avenir, les services de Gaspard vous sembleront indispensables !
Tout comme les innovations technologiques continuellement offertes dans votre région par QuébecTel, qui a toujours pensé à l'avenir.

QuébecTel

Grandir avec notre monde

POUR UN TEMPS LIMITÉ

VENTE D'ENTREPÔT

Sous-vêtements

- WonderBra
- Playtex
- Daisyfresh

5-10 seulement



Lingerie de toutes sortes

- Bas de nylon
- Collants
- Pyjamas

RABAIS DE **90%**

Petites culottes

- WonderBra
- Daisyfresh

2$ 3$
5$ 6$

T-Shirt
3/12$

Vêtement pour enfant à partir de
3$

Plusieurs personnes en ont déjà profité. A vous maintenant de venir économiser!

Centre commercial Laflèche

Face à Rossy Téléphone : 589-9558

21-103067-1

Agenda de la semaine

Porter plainte

..à la police, ça veut dire quoi? Série de quatre ateliers du Centre de femmes l'Étincelle portant sur le processus judiciaire au criminel, débutant le 15 septembre, à 19 h. On expliquera chaque étape de la démarche depuis l'appel de la victime à l'audition en cour. Places limitées. Réservez au 589-9366.

Vivre seule

...une solitude enrichissante. Série de huit ateliers du Centre de femmes l'Étincelle débutant le 16 septembre à 13 h 30. Comment rendre la solitude plus enrichissante, développer un réseau social, etc. Information: 589-9366.

Vers l'Âge Sénior

Réunion le 16 septembre à 19 h 30 à la Salle du Centre de jour, au 659 Blanche, Baie-Comeau.

Frimousses et compagnie

Café-causerie, le 17 septembre, de 9 h à 11 h, au 836, boul. Jolliet. Parents et enfants sont invités à partager et participer à des activités. Frimousses et compagnie recherche des bénévoles pour s'occuper d'enfants de 0 à 5 ans. Information : Linda au 296-3245.

Baladi

Les cours de danse orientale débutent les 17 et 18 septembre. Il y a encore quelques places disponibles le mercredi en après-midi et le jeudi soir. Information: Diane au 589-4040 ou Noëlla au 296-0282.

Fermière de Marquette

Première réunion le 18 septembre, à 17 h, au Pavillon du lac, avec souper-spaghetti. Thème de l'année «Grandir avec le Cercle des Fermières». Informations : Lucette P. Brunet au 296-5155 ou Marie-Rose Bilodeau au 296-5320.

Objectif PLEIN JOUR



Pour vos besoins en publicité

Yves Proulx

Conseiller publicitaire

Messager: **295-8568**

TAI-CHI

LA PAIX INTÉRIEURE

Les mouvements coulent avec douceur et lenteur, de façon décontractée. Par la présence au geste et à la respiration, sans les forcer, on libère le corps et l'esprit de ses crispations et ressent la paix qui nous habite.

Cours débutant en septembre

Claude Turcotte **296-6703**

21-102397-3

Cours à temps partiel

Centre de formation MANICOUAGAN

NOS COURS À TEMPS PARTIEL VOUS INTÉRESSENT ?

➤ Hygiène et salubrité dans la manipulation des aliments (20 heures)	125,00 $
➤ Préparation à la retraite (30 heures)	150,00 $
➤ Santé-sécurité générale sur les chantiers de construction (30 heures)	150,00 $
➤ Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (S.I.M.D.U.T.) (4 heures)	25,00 $

Le nombre minimum requis pour débuter un cours est de 20 personnes.

Communiquer au **Centre de formation Manicouagan** pour connaître les modalités d'inscription, les dates de début, l'horaire, etc.

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

Centre de formation Manicouagan
Édifice André-Jacob, local 201
570, boulevard Blanche
Baie-Comeau, Québec
Téléphone : 589-0875
Télécopieur : 589-1347

21-103238-1



Parce que j'ai des idées nouvelles

CONSEIL PERMANENT DE LA JEUNESSE

je m'exprime

DEVENEZ MEMBRE DU CONSEIL PERMANENT DE LA JEUNESSE UN ORGANISME QUI CONSEILLE LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC SUR TOUTE QUESTION QUI TOUCHE LA JEUNESSE.

SI VOUS AVEZ ENTRE 15 ET 30 ANS, POSEZ VOTRE CANDIDATURE DU 25 AOÛT AU 20 OCTOBRE 1997

Renseignement sans frais :

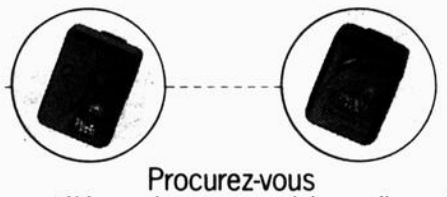
1 800 463-5306

Québec

21-103079-1



À l'avenir, vous répondrez toujours : «Présent !»



<u>On n'a pas toujours besoin de se parler pour faire sentir sa présence !</u>

Jusqu'au 1er novembre 1997, QuébecTel Mobilité vous permet de faire l'acquisition d'un téléavertisseur PRONTO pour 29,95 $ ou d'un modèle BRAVO LX plus petit et ultra performant pour 49,95 $ si vous optez pour un contrat de 36 mois (mensualités en sus).

Obtenez tous les détails auprès de votre agent QuébecTel Mobilité ou téléphonez au 1 800 463-8988 pour connaître celui qui est le plus près de chez vous.

Sous contrat de 12, 24 ou 36 mois. Options additionnelles et taxes en sus. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Sous réserve d'approbation de crédit. Les appareils peuvent différer des modèles illustrés. Disponible chez les agents participants jusqu'au 1er novembre 1997.

Procurez-vous un téléavertisseur numérique discret et fiable de très grande qualité.

<u>À partir de seulement</u>

29,95$ PRONTO ou 49,95$ BRAVO LX

<u>UNE VALEUR DE 30 $ EN PRIME</u> une carte LaPuce d'une valeur de 10 $ et les frais de mise en service (valeur de 20 $).

QuébecTel Mobilité

En mouvement avec notre monde

La Loi

par
Me Serge Francoeur c.r.



Avec la collaboration de Mélanie Camiré

PLAINTE À L'ENCONTRE D'UN CONGÉDIEMENT, REJETÉE

Le plaignant travaillait pour une entreprise familiale. Au décès de l'actionnaire principal, son épouse, a hérité de l'entreprise. Elle a continué à l'exploiter dans le seul but de procurer de l'emploi à ses fils. Au moment du congédiement du plaignant, l'entreprise ne comptait que trois salariés, soit l'un des fils de la propriétaire, un chauffeur et le plaignant.

La propriétaire a mis fin à son emploi parce qu'elle voulait donner celui-ci à un autre de ses fils, qui ne peut plus continuer à travailler sur des chantiers de construction en raison de son état de santé.

Décision :

L'entreprise en cause est un bien familial dont l'usufruit doit de préférence servir les intérêts des membres immédiats de la famille ou des héritiers les plus proches. Il n'existe pas de règles, en relation de travail, qui régissent de telles situations, mais, par analogie avec la *Loi sur la Régie du logement*, on peut conclure qu'un propriétaire peut vouloir avantager de façon préférentielle les membres de sa famille immédiate. Dans les circonstances, la propriétaire a agi correctement en licenciant le salarié de l'entreprise comptant le moins d'ancienneté afin de procurer un emploi à son fils.

Cette décision est reportée à Genest & Autobus Ste-Edwige, 97T-969 (décision du Commissaire du travail)

Me Serge Francoeur
est Bâtonnier du Québec
et fait partie de l'étude légale :

Savard, Nadeau, Francoeur, Dionne

250, boul. La Salle, Baie-Comeau

Tél. : 296-4921
Téléc. : 296-4926
INTERNET : sfrancoeur@virtuel.net

Le Noroît cherche de nouvelles voix

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — La chorale Le Noroît poursuivra sa campagne de recrutement tout au long de septembre.

Ainsi, les personnes intéressées à joindre la chorale peuvent se présenter pour une audition au Centre Henri-Desjardins le mercredi soir à 19 h 30, ou rejoindre René Vallée au 295-2475 ou Luc Bonneau au 589-8097.

Le Noroît cherche à développer la culture vocale et musicale, tout en stimulant le goût du chant choral. Cette année, il ajoutera des pièces de jazz à son répertoire.

Selon Mme Paulette Panaroni, la chorale chantera au Festival de jazz de Baie-Comeau en 1998. Entre temps, elle donnera un grand concert à Noël et son récital de fin d'année. Il est question d'un spectacle à l'extérieur.

La chorale accueillera «Les Super Nonnes» le 18 octobre. Attention, il ne s'agit pas de religieuses, mais d'une troupe qui allie la danse et le chant. Son répertoire est varié, incluant des pièces connues comme New York-New York, French Can Can, etc.

COGECO Câble — CANAL 6 — Télévision Locale

du Lundi 15 septembre 1997 au Vendredi 19 septembre 1997

LUNDI - 15	MARDI - 16	MERCREDI - 17	JEUDI - 18	VENDREDI - 19
17:00 L'acupuncture...	17:00 Sur la Place (r)	17:00 Les quartiers	17:00 Alter Ego	17:00 Parlons français
17:30 Les yeux du coeur	17:30 L'acupuncture... (r)	17:30 de ma ville	17:30 Spiritus (r)	17:30 avec le prof (r)
18:00 Sur la Place	18:00 Parlons français	18:00 Alter Ego	18:00 Conseil	18:00 Les quartiers
18:30 L'homéopathie d'hier...	18:30 avec le prof (r)	18:30 Spiritus	18:30 municipal (r)	18:30 de ma ville (r)
19:00 Parlons français	19:00 Conseil	19:00 L'acupuncture... (r)	19:00 Les quartiers	19:00 Alter Ego
19:30 avec le prof	19:30 municipal	19:30 Conseil	19:30 de ma ville (r)	19:30 Spiritus (r)
20:00 CRÈME-SODA	20:00 Les yeux du coeur (r)	20:00 municipal (r)	20:00 CRÈME-SODA (r)	20:00 CRÈME-SODA (r)
20:30	20:30 L'homéopathie d'hier...	20:30 L'homéopathie d'hier...	20:30	20:30
21:00			21:00	21:00

Un monde à découvrir... Vous avez toujours rêvé de faire de la télévision. Rien de plus simple, vous nous appelez au numéro de téléphone : 296-9505
* formation gratuite *
Devant ou derrière les caméras, on vous attend.

DES PROJETS PLEIN LA TÊTE !!!
Vous avez des idées d'émissions que vous aimeriez créer ou voir à la télévision locale...
Appelez-nous
296-9505

PARLONS FRANÇAIS AVEC LE PROF : Marcel Poirier est de retour avec une nouvelle série d'émissions qui vous aidera à mieux comprendre le français.
CONSEIL MUNICIPAL : Encore cette année, votre télé locale assistera aux séances du conseil de la Ville de Baie-Comeau afin que vous puissiez connaître les décisions de vos élus.
L'ACUPUNCTURE, MÉDECINE DOUCE...PIQUANTE : Sylvain Trudel, acupuncteur et Barbara Otryeko, animatrice sont de retour afin de vous présentez cette série d'émissions.

MESSAGES DU BABILLARD
Les organismes sans but lucratif ont accès gratuitement à notre service de babillard. Faites parvenir vos messages 10 JOURS OUVRABLES avant la date de l'événement.
À l'adresse suivante:
COGECO
323, boul. Lasalle
Baie-Comeau, G4Z 2L5
ou par télécopieur au: 296-6733

Carnet professionnel

Avocats

Dufour, Larochelle, Ross et Ass.
avocats privés
et participant à l'aide juridique
106, Place La Salle,
Baie-Comeau **296-4142**
Rés.: Jean-Claude Dufour **296-5916**
Rés.: Me Claude Larochelle **296-0440**
21-91863-44

Savard Nadeau Avocats
Jean Nadeau
Serge Francoeur
Michel Dionne
Brigitte Bhérer
François Boisjoli
250, boul La Salle
Baie-Comeau
Tél.: 296-4921
21-91826-44

Assurance

Appelez-moi dès aujourd'hui pour obtenir un service personnalisé et des conseils financiers judicieux.



21-103196-1
Gilles Dubeau
agent stagiaire en assurance de personnes Mutuelle du Canada
3, place La Salle, bureau 105
Baie-Comeau, QC G4Z 1J8
Bur. (418) 296-4384
Dom. (418) 296-9544
Groupe La Mutuelle

Quincaillerie

Tout, tout, tout, sous un même toit...!
La petite vis, les poignées décoratives, les stores, le lavabo, la teinture extérieure, le tapis pour le salon, le revêtement de vinyle, la fenêtre européenne, le poêle à granules, les bons conseils,...ouf !
21-91782-44
Sylvain Beaulieu inc.
127, rue Vallilée, Chutes-Aux-Outardes
567-2251

Cliniques Dentaires

Clinique dentaire
Pierre Martin & Ass



Tél.: (418) 567-2205
Lorraine Simard D.M.D
Isabelle Michaud, D.M.D.
Richard Fortin, D.M.D.
118, rue Vallilée,
Chute-Aux-Outardes
21-91864-44

Cliniques Dentaires (suite)

CLINIQUE DENTAIRE
Catellier et Gaudreau et associés
CHIRURGIENS-DENTISTES
• Pierre Catellier D.M.D
• Armand Gaudreau D.M.D
• Nancy Paquet D.M.D
HORAIRE:
• Lundi de 8 h à 20 h
• Mardi, mercredi et jeudi de 8 h 30 à 20 h
• Vendredi de 8 h à 17 h
21-91783-44

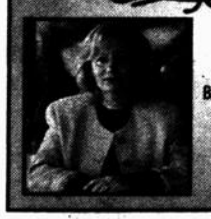
CLINIQUE DENTAIRE
PATRICE CÔTÉ
chirurgien dentiste
1648, boul. Laflèche
Baie-Comeau G5C 1C9
Tél.: (418) 589-3736
Urgence fin de semaine
21-91812-44

Évaluateur agréé



Depuis 1975
sur la Côte-Nord
Les Évaluations Immobilières Richard et Ass.Inc.
André Richard
E.A., A.A.C.I.
Évaluateur-conseil
15, Place La Salle
Bureau 202
296-9222
21-91862-44
Rapport en 48 heures-Tarifs concurrentiels

Santé

Centre de santé Minceur

Votre conseillère
Claire Dufresne
681, Boul. Laflèche
Baie-Comeau (coin de Ville)
589-4477
1-800-661-9000 (7642)
Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi
8 h à 20 h

Publicité

Objectif PLEIN JOUR



Pour vos besoins en publicité
Guylaine Bélanger
Conseillère publicitaire
Messager: **295-0428**

Les mauvaises odeurs au parc des Pionniers, ça achève

Par **Steeve Paradis**

Baie-Comeau — Le temps des odeurs plutôt désagréables aux alentours du parc des Pionniers tire à sa fin. La Société des parcs terminera bientôt ses travaux de terreau de gazonnement, qui occasionnent ces odeurs.

L'odeur est causée par les boues résiduaires de la Donohue, qui sont utilisées pour le gazonnement. Ces boues sont mélangées à du sable afin de contribuer à verdir le parc des Pionniers. Ces travaux devraient se terminer à la fin de la semaine prochaine.

Selon la Ville de Baie-Comeau, le projet du parc des Pionniers représente «un intérêt marqué» pour l'ensemble de la population. «L'amélioration de cette fenêtre sur la mer s'inscrit bien dans l'approche qui vise à retenir plus longtemps à Baie-Comeau les visiteurs et les nombreux touristes qui affluent dans la région, en particulier en période estivale», enchaîne la Ville dans un communiqué.

600 000 dollars

Au cours des deux dernières années, Baie-Comeau a injecté 600 000 dollars dans le projet d'aménagement et d'agrandissement du parc des Pionniers. La municipalité a aussi consacré des ressources sous forme de biens et services.

Pour Baie-Comeau, ce projet concorde également avec les efforts de revitalisation du quartier Ste-Amélie et en particulier de Place La-Salle.

Canada Québec

PROGRAMME DE RECONSTRUCTION ÉCONOMIQUE TEMPORAIRE

Pour favoriser la relance économique des régions affectées par les pluies diluviennes de juillet 1996, les gouvernements du Canada et du Québec offrent de l'aide financière sous forme de subvention aux entreprises commerciales, manufacturières et touristiques :

- ayant subi des dommages physiques lors des inondations de juillet 1996;
- situées dans les régions de :
  - •Saguenay—Lac-Saint-Jean;
  - •Côte-Nord;
  - •Haute-Mauricie;
  - •Charlevoix;
- qui ont relancé ou ont l'intention de relancer leurs activités.

L'aide financière, non remboursable, provient du PROGRAMME DE RECONSTRUCTION ÉCONOMIQUE TEMPORAIRE; elle est accordée à part égale par les deux gouvernements et peut être complémentaire à celle déjà consentie dans le cadre du programme d'urgence du ministère de la Sécurité publique car les bases de calcul sont différentes sur plusieurs aspects.

Toute demande d'inscription au programme doit parvenir au bureau du MICST (ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie) à Jonquière **avant le 28 février 1998**.

Ministère de l'Industrie, du Commerce,
de la Science et de la Technologie
3950, boul. Harvey, 3e étage
Jonquière, Qc G7X 8L6
Tél. : 418-695-8831

ou votre Commissariat industriel local.

21-103093-1

HONDA

L'ÉVÉNEMENT

PRENEZ L'VOLANT



Toute bonne offre a une fin. Hâtez-vous!

LE 1ER OCTOBRE, IL SERA TROP TARD!

OFFRE DE FINANCEMENT DE 3,8%* TERMES DE 24 A 60 MOIS SUR TOUTES LES ACCORD 1997 NEUVES

HONDA L'ÉVÉNEMENT PRENEZ L'VOLANT

ACCORD 1997

* Offre de financement d'achat faite par Honda Canada Finance Inc. Programme de financement à 3,8 % portant sur toutes les Accord 1997 neuves pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Exemple de financement : 20 000 $ au taux annuel de 3,8 % = 449,79 $ par mois pendant 48 mois. Coût de l'emprunt : 1 589,92 $. Coût total : 21 589,92 $. Un versement initial pourrait être exigé. Sujet à l'approbation du crédit. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

21-103078-1

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

Les petites annonces

Objectif PLEIN JOUR

589-5900

HEURE DE TOMBÉE AU BUREAU DU JOURNAL: JEUDI MIDI

Pour placer une annonce dans le Plein-Jour vous pouvez vous présenter à nos bureaux ou encore dans l'un des dépôts mentionnés ci-dessus.

Le tarif est de 6$ pour 10 mots plus 0,20$ par mot additionnel.

DÉPÔTS

Dépanneur Daka, 6 rue Legardeur
Tabagie Baie-Comeau, 168 boulevard La Salle
Épicerie Tabagie Hauterive, 862, rue de Puyjalon
Dépanneur de la Falaise, 393 rue des Cèdres
Épicerie Fafard inc., 1648 rue Fafard
Dépanneur Irving de la Rivière Enr., 2929 boulevard Laflèche
Dépanneur Nord-Est, 337 boulevard La Salle

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Toujours soucieux d'améliorer notre service à la clientèle, nous vous informons que nos bureaux seront désormais

OUVERTS DE 8 H À 17 H

et ce du lundi au vendredi pour vos petites annonces, communiqués et autres.

VISA

Cours de piano
Classique et populaire



avec base méthode «Suzuki» pour débutant et méthode traditionnelle pour avancé
Se donne dans les deux secteurs
Huguette Desbiens-Desmeules
Information : 296-3566
21-103066-1

DIVERS à vendre

«SNOW BOARD» à vendre Burton Twin 39 un an d'usure **296-3545**

4 roues Magnesium 15 pouces. 2 pneus hiver (Yokohama), 195/70R14, 80$. 2 matelas neuf 54» et 60», 300$. Tableau 4X8, blanc, 100$. Laveuse blanche nouveau modèle 350$. 2 pneus hiver Yoko neufs 215/75R15, 100$. Pupitre école métal 25$ **589-7060**

450 MOULES DE CERAMIQUE A VENDRE
Avec four, peinture, piromètre et 15 poches de barbotine
Demandez Aline 1-418-962-7802

A VENDRE
Mini Putt, Aguanish, 9 modules, fibre de verre, intérieur ou extérieur, accessoire, transport inclus, état neuf
Claire 514-526-8241

À VENDRE

Tondeuses usagées et neuves.
Scies à chaîne usagées et neuves.
Tracteurs à pelouse usagés et neufs.

☎ 589-4227

21-94984-35

A VENDRE
Moteur hors-bord Johnson 25 forces, à l'état de neuf, prix 2,000$
589-2232

ABRI d'auto 11X20X6.5, 1 an d'usure, garantie 1 an, valeur 570$ laissé à 400$. Porte-vêtements, neuf, laissé à moitié prix 60$ **296-2979**

ARC de chasse pour gaucher **567-4062**

ARMOIRE et bureau en mélamine blanc, «hitch» pour Volkswagen, ensemble pour transmission Dodge Ram 50, 5 vitesses **294-4340**

BATEAU 16.4 pieds 1993 en aluminium avec moteur 70HP Johnson 1992, console, sonar, vivier, radio émetteur marin, moteur électrique à pédale, remorque et toile **589-7750**

BECHEUSE (rotoculteur) 8 forces, 300$. Pédalo 4 places, marque Conteur 350$, chaise pour bébé 25$ **296-6709**

BATEAU pour ski nautique Peterborough, 14.5 pieds en fibre de verre, 55 forces Johnson, plus remorque, 2,800$ négociable. Scooter Honda Elite 50cc, 400$. Motoneige Bombardier Safari de luxe en parfait état 1,200$ négociable **567-8182**

BOIS de chauffage: érable fendu 16», commande 5 cordes et plus. **1-418-939-2277, fax: 1-418-939-2595**

CAISSE enregistreuse électronique modèle JCM Gold 2100, 4 départements. Lit superposé 39» avec matelas. Poêle électrique Moffat **589-9665**

CAMP chasse et pêche, bien situé, bord lac Bujold, 104 km Route 389 **589-5845**

CAMP de chasse et pêche, au 145 km chemin Scierie. Scanner 10 canaux **589-7646, 589-9713**

CAUSEUSES (2), chaise en cuir avec tabouret **295-2936**

ROYAL LE PAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

À vendre à Québec

Très beau condos
Jardins Mérici
3 1/2 pièces avec garage et piscine
Vue sur fleuve ou jardins

Communiquez avec Yvette Gagnon au 654-9550 ou 653-0488

21-103099-1

CHALOUPE aluminium 14 pieds, See-Breeze, utilisée 2 fois avec moteur Mercury, 3.6HP **589-9406**

CHALOUPE aluminium Prescraft 12 pieds jumbo, moteur Johnson 9.9, avec remorque. Etat neuf. Petit buffet de cuisine **567-4990**

CUISINIERE GE 30» couleur vert, laveuse électrique, non automatique, idéale pour chalet, etc, matelas 54» à ressort **589-3356**

DISTRIBUTRICE à eau, 4 mags, congélateur 17 pieds cubes **589-2923**

DIVAN-LIT pour chalet 80$, fendeuse à bois 1,200$ **589-3803**

ESTHETIQUE, équipement complet, très bas prix **567-4530**

FENETRES neuves: (1) 81 1/2X46 1/4. Poêle amande **296-0454**

FOUR micro-ondes Toshiba (petit) 75$, bain 20$, lavabo 5$, toilette 5$ idéal pour chalet, propre. 2 chatons à donner **589-7472**

FOYER gaz propane, thermostat mural, état de neuf, ventilateur et installation compris. **296-8285**

GRANDE vente de garage au 143 Morel les 13 et 14 septembre de 9h à 18h. Vaste choix articles neufs et usagés, chandails, articles de fêtes, jouets, frigidaire, bureau, portes intérieures, etc.

GRANDE vente de garage au 1529 Moyac, samedi - dimanche 13 et 14 septembre de 13h à 17h. Pour les jeunes de 4 à 14 ans **589-6324**

HUSQVARNA WHITE Machine à coudre
Vente de machines neuves et usagées, réparation de toutes marques
589-2236

IMPRIMANTE Fujitsu DL1150 couleur, bicycle pour garçons 16» (neuf), patins à roulette grandeur 1 **296-4580**

JET SKI Kawasaki 650SX 1992, excellente condition, prix 2,100$ négociable **294-2842, 589-7820**

LAVEUSE sécheuse, planche à neige, à l'état neuf **589-5575**

LECTEUR CD Yamaha CDX-450 valeur neuf 450$, laissé à 200$. Enceinte acoustique Jamo 355 valeur neuf 1350$ laissé à 650$ **589-5412**

MACHINE à steam, Jiny, 1,200$. Chaloupe en fibre Fisherman avec trailer 800$ **567-2983**

MAGNIFIQUE embarcation 16 pieds moteur Johnson 30 forces avec remorque 1500 livres. Cuisinière 30» four autonettoyant 100$ **589-2902**

METIER à tisser 120» à 600$ et 36» à 300$ **939-2272**

METIERS A TISSER 60» et 36» tout équipés **567-4309 ou 567-4610**

ORGUE électrique de marque Lowrey à l'état neuf **589-6057**

PIANO électronique Roland, 32 styles musicaux, banc pour deux, état de neuf **296-6660 après 17h**

PIANO haut, blanc, clavier neuf, en excellente condition, prix à discuter **296-3302**

PNEUS d'hiver 155SR12, 2 hivers, 85$ **589-4483**

POELE électrique 220 en bon état **296-8036, 295-3461**

POELE Jenn-Air avec four, plusieurs plaques stainless, 400$ **589-4412**

REFRIGERATEUR commercial (bière), congélateur crème glacée, air climatisé 2300 BTU **418-231-2032**

SECHEUSE Inglis couleur amande, très propre, 125$. Vélo 5 vitesses, 20$ **296-6294**

SEGA GENESIS incluant 3 jeux et 2 manettes de contrôle. 60$ **589-9044**

SUPER Nintendo avec 3 jeux 100$ **589-5564**

TERRAIN, 150X300, Rang 2, Ragueneau, à 2 milles de la Chute, 6,000$ **589-5373**

Objectif PLEIN JOUR

ANNONCEZ dans les Petites Annonces et courez la chance de GAGNER D'UNE VALEUR DE 50$

un magnifique assortiment de produits

AVON



Tirage à chaque lundi



Guylaine T. Mercier
Gérante du district de la Côte-Nord

Gagnez des $$$ supplémentaires
DÉCOUVREZ **AVON**
POUR VENDRE
POUR ACHETER
N'HÉSITEZ PAS !
Appelez dès aujourd'hui au **(418) 296-2158**
pour vendre les produits de beauté les plus réputés.

21-103162-1

2$ Restaurant le Trio 2$

Spécialités italienne et canadienne



Menu du jour
L'essayer c'est l'adopter

Livraison : 296-4310 217, boul. La Salle

1 coupon par client - Promotion valide jusqu'au 1er octobre sur les pizzas seulement **2$ 2$**

21-102549-3

NÉCROLOGIE

À Baie-Comeau, le 5 septembre 1997, est décédé à l'âge de 38 ans, M. Gilles Quinn, fils de Mme Gisèle Quinn et de feu M. Laurent Quinn, domicilié au 1124, rue des Érables, Baie-Comeau.

À Sept-Îles, le 2 septembre 1997, est décédé à l'âge de 48 ans, M. Guy Perreault, époux de Mme Cécile Pelletier, domicilié au 786, rue Carrington, Sept-Îles.

La Maison Serge Julien

Service de pré-arrangements funéraires
768, boul. Blanche
192, rue Damase-Potvin
Baie-Comeau 589-2570 - 296-6490
41, route 138 Ragueneau
567-2570

21-91790-44

POUR UN SERVICE COMPLET
dans la réparation de vos appareils électroménagers de toutes marques

St-Georges Électrique inc.

877, rue de Puyjalon, secteur Mingan

SERVICE À DOMICILE
Nous faisons également la vente d'appareils usagés portant une garantie de 6 mois.

589-9891 **589-9892**

21-91850-44

TRACTEUR Kubota L2250, 1988 avec rotoculteur et souffleur à neige **589-1443**

TRANSMISSION et «transfert case» pour Ford Ranger 1991. Polaris Indy Sport 440, 1991, 1,800$ **294-2930**

UN CONGELATEUR, un classeur, un bureau, un coffre à jouet **Soir 589-8948**

VENTE de garage, le 13 et 14 septembre au 1517 Fafard **589-7873**

VENTE DETRESSE: Faut vendre 2 granges style arche, bâtiment acier. Flambant neuf, jamais érigé. Une est 30X40. Prix sacrifice **1-800-557-1161**

VOLANT d'ordinateur, n'a jamais servi, moitié prix 50$ **296-6361 après 17h**

COMMERCES à vendre

EPICERIE et résidence à Pointe-aux-Outardes, vue sur la mer, avec garage **Demandez Yvan 567-8889**

MAGASIN de tissus (vente au détail), établit depuis onze ans. Bon inventaire. Raison de la vente: réorientation de carrière. Acheteurs sérieux **Après 18h 418-629-4331**

STE-ANNE DE BEAUPRE motel 7 unités + maison avec loyer, bon revenu d'appoint **1-418-827-4122**

ANIMAUX à vendre

A DONNE super beau chatons, autonome, semi-croisé, poil long, 1 1/2 mois, propre, aussi chatte blanche poil long avec tâche grise sur la tête, retrouvée près de l'hopital (Mingan), il y a 2 mois **296-6208**

CANICHE
Mâle, 2 mois, vermifugé, 5 à 6 livres adulte, avec cage de transport et accessoires
589-7472

CHIOTS caniche noir, 1 mâle, 1 femelle **589-4311**

CHIOTS mini Colley pure race, prix à discuter, veuillez vites réserver **589-3648**

LABRADOR brun, 2 mois **296-6289**

YORKSHIRE Terrier, 5 semaines, 2 à 5 livres, 450$ **567-4641**

JUMELÉS à vendre

SECTEUR Marquette, 1976, clôturé, paysagé avec remise **Guy 296-1643, 296-8811**

MAISONS à vendre

32, DESJARDINS

24X36, abri d'auto, piscine neuve, thermo pompe, remise 14X16, sous-sol fini, patio, système d'alarme, libre en août

296-0454

5 GARNEAU
Vente rapide. Prix abordable. Qualité de la cave au grenier. Une visite vous convaincra.
296-2929

A VENDRE maison unifamiliale, 1063 Blondel, Baie-Comeau, secteur Mingan, prix 105,000$ **589-6309, 295-6099**

BUNGALOW 1993, 28X40, 3 chambres, garage 16X24, 2660 Robin **589-2011**

TRANS-ACTION C.V.N.

Courtier immobilier agréé.
600, boul. Laflèche 589-3757
147, Blouin Forestville 587-2194

TRANS-ACTION SERVICES IMMOBILIERS PARTOUT AU QUÉBEC

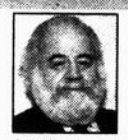
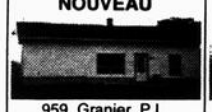
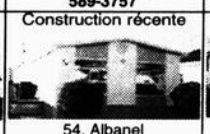
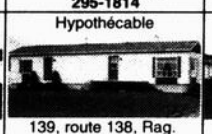
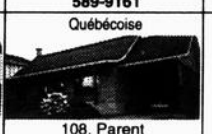
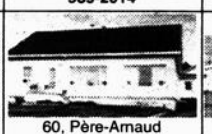
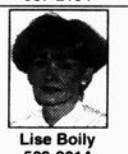
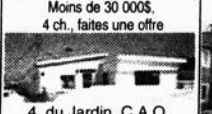
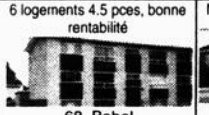
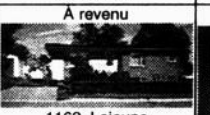


Marcel Imbeault
Représentant Courtier affilié
589-3757

Le choix des consommateurs 1997 au service de l'excellence ARGENT

21-101842-7

Les Pros de l'immobilier...Pour une bonne transaction!

 **Antoine Nazair** 296-6039	NOUVEAU  959, Granier, P.L. **Yolande Desrochers** 589-6431	NOUVEAU  213, Sablonnière **Will Gagnon** 589-9161	NOUVEAU  111, du Parc, P.L. **Diane G. Tremblay** 567-2701	Une visite s'impose  35, Rouville **589-3757**	NOUVEAU  1408, Mingan **Will Gagnon** 589-9161	MAISON OUVERTE AUX VISITEURS  **Le dimanche le 14 septembre de 14 h à 16 h.** 1476, Blanche, Baie-Comeau **Hôtesse : Lise Boily, 589-2014**
 **Yolande Desrochers** 589-6431/589-0269	Vue sur le port face au parc des Pionniers  49, Champlain **Will Gagnon** 589-9161	Cause de départ, moins de 99 000$. Rénovée, 4 ch., garage  185, Granier, P.L. **Monique Bélanger** 589-6644	Condo 3.5 pces  1409-2, Bretagne **589-3757**	1.5 étage, 4 chambres  775, Drapeau **Diane ou Gaby** 295-1814	Prix alléchant, à revenu  49, Beauchemin **Will Gagnon** 589-9161	 44, Donald-Smith **Antoine Nazair** 296-6039	Modulaire, rénovations de qualité  3094, Théberge **Monique Bélanger** 589-6644
 **Monique Bélanger** 589-6644/295-8590	 797, Guay **Antoine Nazair** 296-6039	Prix intéressant  16, du Golf, C.A.O. **Diane G. Tremblay** 567-2701	Construction récente  54, Albanel **Will Gagnon** 589-9161	Hypothécable  139, route 138, Rag. **Lise Boily** 589-2014	Québécoise  108, Parent **Monique Bélanger** 589-6644	En rangée  600, Baron **589-3757**	À voir !  1450, Mingan **Yolande Desrochers** 589-6431
 **Gaétan Guy** 587-2194	Villégiature  213, Cap Colombier Colombier **589-3757**	À revenu  601-603, Baron **589-3757**	Beau cottage, arrière de A.W.  1594, Mélèze **Monique Bélanger** 589-6644	 60, Père-Arnaud **Antoine Nazair** 296-6039	Faites une offre  187, 6e Rue, P.L. **Yolande Desrochers** 589-6431	Entièrement rénovée,  15, Bernier **Will Gagnon** 589-9161	 92A, Perron **Antoine Nazair** 296-6039
 **Lise Boily** 589-2014	Vente rapide, avec rev., rénovée, garage  658, Granier, P.L. **Monique Bélanger** 589-6644	À revenu  25, Berneval **Will Gagnon** 589-9161	En rangée  612, Baron **589-3757**	Faites une offre  1088, des Érables **Yolande Desrochers** 589-6431	33 500 $ RÉDUIT  11, De Champlain **Will Gagnon** 589-9161	Près de l'hôpital  519, Joliet **Antoine Nazair** 296-6039	En rangée  480, Baron **Monique Bélanger** 589-6644
 **Diane G. Tremblay** 567-2701/294-9111	La campagne à 10 min. de la ville  41, Place Bilodeau **Will Gagnon** 589-9161	Avec revenu  667-669, Baron **Yolande Desrochers** 589-6431	Godbout  Lot 4, Lac Blanc **Antoine Nazair** 296-6039	Une visite s'impose  911, Henri **Will Gagnon** 589-9161	Moins de 30 000$, 4 ch., faites une offre  4, du Jardin, C.A.O. **Monique Bélanger** 589-6644	Condo 4.5 pces  1409-4, Bretagne **589-3757**	Entièrement rénovée À revenu  8, du Bassin, C.A.O. **Will Gagnon** 589-9161
 **Gilles Asselin** 295-8880	Vue sur le fleuve  162, Champlain **Antoine Nazair** 296-6039	6 logements 4.5 pces, bonne rentabilité  68, Babel **Monique Bélanger** 589-6644	Nous attendons votre visite  330, Granier, P.L. **Will Gagnon** 589-9161	Revenu au sous-sol  1306, Vanier **Yolande Desrochers** 589-6431	Investisseur - stop  183, LaSalle **Will Gagnon** 589-9161	Seule en son genre  87, Chouinard, P.L. **Will Gagnon** 589-9161	Triplex rentable  1006-1010, Delanoé **589-3757**
 **Will Gagnon** 589-9161/295-8560	Poss. de revenu  28, Ramesay **Will Gagnon** 589-9161	Faites une offre  7, Lessard, C.A.O. **Will Gagnon** 589-9161	Saura satisfaire les plus exigeants  2557, Robin **Will Gagnon** 589-9161	Terre et ferme  2241, Rang 2, Rag. **Will Gagnon** 589-9161	Poss. de revenu  48, Ramesay **Will Gagnon** 589-9161	Près de l'hôpital  455, Garnier **Yolande Desrochers** 589-6431	Un vrai paradis Faites une offre  254, Montée Taillardat **Will Gagnon** 589-9161
 **Diane Tanguay** 295-1814	Bâtisse commerciale  327-337, Bossé **589-3757**	À revenu  1162, Lejeune **Will Gagnon** 589-9161	Bâtisse commerciale  34, Babin **589-3757**	**Casse-croûte** très bien situé, rentable. Pour information : **Marcel Imbeault 589-3757**	Bâtisse commerciale  1778-1780, Joliet **589-3757**	À revenu  1463, Mélèze **Will Gagnon** 589-9161	Multifamiliale  121-125, Legardeur **589-3757**
 **Gabriel Marin** 295-1814	**TERRAIN à vendre à Ragueneau** Consultez **Lise Boily 589-2014**	Multifamiliale rentable  62, Babel **589-3757**	**Bar avec licence complète,** contrôle des ventes sur ordinateur, tables de billard. Très bonne rentabilité **Will Gagnon 589-9161**	Lac Ste-Anne, Pourvoirie  Pour info: **Marcel Imbeault 589-3757**	Un jumelé différent des autres  96, Damase-Potvin **Will Gagnon** 589-9161	Multifamiliale  55, Legardeur **589-3757**	Vous méritez cette occasion  213, Vallilée, C.A.O. **Will Gagnon** 589-9161
Triplex Rentable secteur Mingan 972, Henri **Gilles Asselin 295-8880**	Poste service avec cantine. Bonne rentabilité  113, route 138, Godbout **Monique Bélanger 589-6644**	**Salon de coiffure et bronzage** Bonne rentabilité **Will Gagnon 589-9161**	Bâtisse comm. à Bergeronnes  80, Principale **Antoine Nazair 296-6039**	Moins cher qu'un loyer  6, Gionet, C.A.O. **Will Gagnon 589-9161**	Bâtisse commerciale  211, LaSalle **Antoine Nazair 296-6039**	**NOUVEAU NOUVEAU À LOUER** Style condo 2 étages cuisine, dinette, salon, porte-patio 2 chambres, salle de bain **Info : Marcel Imbeault 589-3757**	

TRANS-ACTION C.V.N.
600, boul. Laflèche, C.R.M.
589-3757

À qui la chance de collecter les loyers ?
Rénovations récentes



15 - 15A Laval, Baie-Comeau
Will Gagnon : 589-9161
Messager : 295-8560

21-103200-1

FÉLICITATIONS



AGENT DU MOIS
AOÛT 1997
Will Gagnon
Tél. rés.: 589-9161
Tél. bur. : 589-3757
Mess. : 295-8560

TRANS-ACTION C.V.N.
Courtier en immeuble
600, boul. Laflèche C.R.M., Baie-Comeau
589-3757

21-103201-1

1884 MANICOUAGAN
Visite libre entre 13h30 et 17h, dimanche le 14 septembre. Super belle propriété, aire ouverte, plancher bois franc, garage intérieur, poêle à combustion lente, aucun voisin en façade, vue sur la mer, taxe minime, prix super intéressant. Vendeur prêt à libérer immédiatement, si vous avez déjà une propriété, évaluation marchande gratuite, et nous la vendrons avec Promax Immeubles Canada, courtier, Immobilier agréé, vous économisez de l'argent et du temps. Vente rapide avec plan d'action pour trouver acheteur sérieux. Nouveau concept de vente pour plus amples informations **Promax Immeubles Canada, Courtier Immobilier Agréé 295-8585 ou venez nous rencontrer à l'adresse ci-haut. On vous attent**

19 ROMEO-VACHON
3 chambres, salle de lavage. Salle de bain refaite à neuf. Fenêtres et toiture changées. Garage isolé de 16X25 construit en 1996, très grand terrain. Possibilité de logement au sous-sol, prix de l'évaluateur agréé 100,000$
296-0560

27X54 avec garage 1992, finie 100%, secteur recherché **589-6360**

59 ROBERVAL
Vente rapide, grande maison, 3 chambres, plafond cathédrale, plancher bois franc, sous-sol aménagé, possibilité de logement, très grand terrain, à voir!
296-0288

728 Place Drapeau (quartier Trudel), 1972, 25X42, 116,000$ négociable, avec revenu au sous-sol, 525$/mois **295-2144**

CAUSE DE TRANSFERT
1795, de Bretagne maison construction 1991, revenu de 4 1/2 au sous-sol, grand terrain, laisser message, sur rendez-vous
294-2448 ou 589-3074

MAISON 1992, 1521 Mingan, 3 chambres salle familiale, garage, sous-sol 3 1/2 loué **418-721-4378**

MAISON 27 avenue Parent, 3 chambres, à voir! Directement propriétaire **296-6323**

MAISON 4 PALIERS
9 rue Boisvert, construction 1988, sous-sol entièrement fini, immense terrain aménagé, grand garage, patio à 2 paliers, prix réduit
296-8005

MAISON 42X28, 4 chambres, 2 salons, 2 salles de bain, balayeuse centrale, piscine, patio, grand terrain, Les Buissons **567-8693**

MAISON à vendre à Chute-aux-Outardes ou à louer avec option d'achat **567-8799 Sophie, 587-4184 Jocelyne**

MAISON A VENDRE
13 rue Dollard 1 1/2 étage, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage, piscine 15 pieds, bon prix
296-4385

MAISON A VENDRE
Céramique, bois franc, foyer, poêle à combustion, possibilité loyer 4 1/2, garage 20X40
589-9326

MAISON A VENDRE
Style canadien, brique, 5 chambres, bois franc, céramique, piscine, grand terrain, rue Bernaches, 119,000$
589-8565 soir, 295-2780 jour

MAISON avec revenu au sous-sol, construction 1990, bois franc, céramique, située au 1626 Nouvel **589-5839**

MAISON EN RANGEE centre-ville Mingan, moins de 70,000$ **589-7543**

MAISON en rangée, près des services, 549 Parfondeval **589-9414**

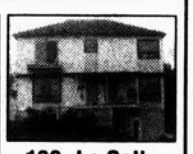
MAISON en rangée, secteur Bélanger, près de l'école et des services, 3 chambres, 2 salles de bain, très propre, cause transfert **589-7193**

Maison à vendre ou à louer
située au
894, rue Amédée
N'a jamais été habitée
Possibilité de revenu
589-9649
21-101881-7

À VENDRE



1553, Mélèze
Maison de prestige



139, La Salle
2 logements
Très propre

589-6221
21-103173-1

À VENDRE
29, rue Roberval



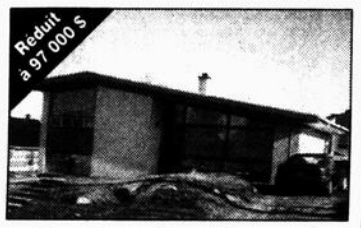
3 chambres
2 salles de bain
Près de l'école McCormick et du centre-ville (secteur Marquette)

Très bonne occasion

Libre immédiatement

296-2505 (soir)
21-103090-1

MAISON À VENDRE
CAUSE : DÉPART



2, avenue Jean-Raymond

Située près des écoles et de l'aréna

Split level, 3 chambres, 2 salles de bain, possibilité de revenu, toiture refaite, acheteur sérieux

Sur rendez-vous

«Agents, prière de s'abstenir»

296-8821
21-103092-1

MAISON rénovée, 24X40, 1113 Thibeault, avec remise et abri d'auto **589-3016**

MAISON St-Georges, 26X36, échangeur d'air, balayeuse centrale, construction 7 ans, 105,000$ négociable **296-4969**

RESIDENCE
3 chambres, à St-Georges, pas d'agent
296-2089

MAISONS MOBILES à vendre

MAISON mobile 12X68, rénovée (portes, fenêtres, etc.), garage refait à neuf, située Parc de la Rivière, prix 45,000$ négociable **589-7046**

MAISON MOBILE 14X70, avec garage annexé 16X28, et terrain 100X500 Route 138 **567-4163, 589-5611**

MAISON mobile 1976, 14X68, remise, 3 chambres. Pas de voisin à l'arrière, très propre. Prix raisonnable, 134, 4e rue Parc Langlois **589-2434**

MAISON mobile 1981, 14X70, Parc Bonne Entente pour vente rapide **589-6954**

MAISON mobile 26X55, 4 chambres, grand salon, rénovée en 1996, très propre. Bateau 15 pieds avec trailer double, très propre, 1,800$. Moto Yamaha 1983 très propre, 700$ **589-4755, 295-5300**

MAISON mobile, 14X70, rénovée, 25 Bégin, remise isolée 12X16, plancher béton **296-5417**

CHALETS à vendre

A VENDRE ou à louer à la semaine, chalet au bord de la mer, Pointe à Bois-Vert idéal chasse aux canards, belle plage, 20X28, finition vinyle, eau, électricité **567-8537**

A VENDRE ou à louer, petit chalet situé à Mistassini, terrain 21000 pieds carrés, près de la mer, tous les services, repos assuré **589-7771**

CAMP de chasse et pêche, 23 kilomètres chemin Lac St-Anne, accessible seulement en 4 roues, construction 1992, 14X16, 5,000$ **589-8473, laisser votre message 295-8994**

CHALET au bord de l'eau habitable à l'année **567-8278**

CHALET situé sur la route de QUNO **589-4097**

CHALET SKI, Mont Grand-Fond, Petit domaine, grand terrain boisé 100600 pieds carrés, maison mobile 14X60 avec lac au pied du centre de ski, 15 minutes du casino et de deux Golfs, prix 28,500$ négociable **589-3653**

CHALET, 389, 85 km, accessible à l'année, chasse, pêche **296-5614**

FACE au lac Brume, à 50KM de Forestville, chasse et pêche **567-9044**

ROULOTTES ET TENTES à vendre

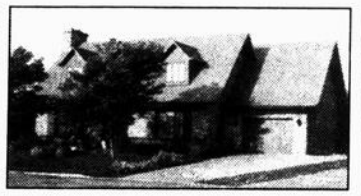
MOTORISE 1994, classe A, 28000 km, chambre fermée **589-6360**

PMC 24 pieds 1976, à vendre ou échangerais pour campeur de pick-up **296-1635**

ROULOTTE 16.5 pieds, double roues, équipée complètement à l'électronique, à l'état de neuf **567-2453**

ROULOTTE 18 pieds Bonair, 1985. Moteur Johnson 4 forces **589-2605**

À VENDRE



1009, place Dieppe

28' X 40' + portique,
3 chambres
2 salles de bain
Planchers bois franc

Aménagement paysager
Remise

589-7123
296-0571
21-102694-2

ROULOTTE Bonair 1989, 24 pieds avec chambre fermée, très propre **296-0118**

ROULOTTE Lionel 1973, 15 pieds **589-9326**

ROULOTTE, Glend, 15 pieds, Poêle, fournaise, toilette chimique, 1,000$ **589-5373**

AUTOS à vendre

ACHETONS & VENDONS
AUTOMOBILES & CAMIONS, 1992 et plus, usagés de toutes marques. Payons comptant
296-3422

AVOIR besoin d'une voiture et ne pas avoir du crédit! Solution! Location avec privilège d'achats **Région de Québec 418-834-2276**

CADILLAC Seville STS 1991, blanc perle, tout équipé, intérieur de cuir **295-3210**

CAMION Ford F-150 4X4, 1995, 64000 km, 6 cylindres, 5 vitesses **296-8478 répondeur**

CAMPEUR pour pick-up boîte 8 pieds, très propre. Camaro 80, 1,000$ **Après 18h 589-4756**

CHRYSLER Daytona Pacifica turbo 1987, tout électrique. Honda Civic 1989, très propre, plusieurs pièces neuves **567-4672**

CORVETTE 1987, 16,500$ réduit à 14,000$ pour vente rapide. Jimmy 4X4 1,200$. Chevrolet S-10 1985 1,100$ **589-5341**

DODGE SHADOO, 1992, automatique, 120000 km, très propre, valeur de 5,000$ laissez à 3,500$ **295-2353**

DODGE Spirit 1990, 4 portes, moteur 3 litres, automatique, tout équipé, propre **589-7820**

FORD Ranger XLT 1994, 46000 km, 4 litres, king cab, mags, 13,000$ ou échangerais pour 4X4 **296-3467**

FORD Tempo 1987, manuel, très bon état, 750$. Genesis avec cassettes à bas prix, état neuf **567-2022, messager 295-9313**

FORD Tempo 1990, 4 portes, automatique, en bonne condition **567-4526**

GMC K1500 SL 1993, 5.7 litres, automatique, 4X4, 73000 km, 15,000$ **295-5615 après 18h**

HONDA Accord 1984, à vendre ou à échanger pour camion, très bonne condition **295-2434**

HONDA CIVIC 1990, 127000 km, 4,300$ négociable **589-6988**

HONDA Civic GL 1985, bonne mécanique, 133536 km, 1,000$ négociable **589-5112**

JEEP YJ 1989, 60000 km, excellente condition, jamais sorti l'hiver, 8,200$ **567-9099**

MAZDA Precidia 1993, 57000 km, V6, spécial édition, intérieur cuir, laser, etc, garantie jusqu'en 1999 **567-8256**

MAZDA Précidia MX3, V6, manuel, tout équipé, avec 4 pneus d'hiver **295-2856 ou 296-4665**

MINI fourgonnette Mercury Villager, 1996 **294-2654**

PICK-UP 1996 4X4, Chevrolet, cabine allongée, boîte 6.5 pieds, 54000 km, 19,500$ **Jour 295-4057, soir 295-2933**

PICK-UP Chevrolet 1 tonne, 1980, refait à neuf **295-2680**

PICK-UP Chevrolet S-10, 1991, 6 cylindres, 4.3, 3,900$ **589-5517**

PICK-UP DAKOTA 1997
Vert émeraude, 6 cylindres, cabine allongée, boîte Fibrobec peinte, 8 roues, 12000 km, état de neuf, vendu pour décès
589-3271, 294-3508

PICK-UP Dodge D-100, 1986, moteur 6 cylcindres, transmission manuelle, prix à discuter, 114000 km **589-8398**

PICK-UP Dodge Ram 100, 1986, 800$. Aérostar 1988, 3.0 litres, manuel, 700$ **Robert 567-8796**

PICK-UP Dodge Ram 1989, très propre, 3,200$ et pièces de Van Dodge Ram 250, 1989 **295-2386**

PICK-UP Ford F150 Custom, 4X4, 8 pieds boîte, 1990, 7,500$ **296-9492**

PICK-UP Niva, 4X4, 2 places, boîte 4.5 pieds, mécanique A-1, 40000 kilomètres, équipement sport **589-8415**

PICK-UP Ram 350 2X4, 1985, à vendre ou à échanger. Boîte de fibre de verre 7 pieds pour petit pick-up **295-2680**

PONTIAC Grand Am SE 1996, automatique. Van Safari 1990 V-6, automatique **589-3803**

SUZUKI Side Kick JX, 4 portes, 1995, manuel 5 vitesses, air climatisé, vert forêt avec support pour bateau, balance de garantie, 11,900 $ **589-6408, 589-9226**

TOYOTA Landcruiser 1987, diesel, 2 portes, 80000 km, impeccable, 15,000$ **296-1503**

TOYOTA Precidia 1987, tout équipé, très propre, 2,900$ **589-2942**

VAN GMC SAFARI 1987, moteur de 4 ans, prix 1,800$ **589-4926**

VOITURES d'occasion pour information **294-9354**

MOTONEIGES à vendre

BOMBARDIER Touring SLE 1996, 3000 km **Après 18h 295-6262**

MOTONEIGE Formula Plus LT reculons 1992, bonne condition 3,200$ **589-5379**

MOTONEIGE Yamaha 700 SX, reculons, 1997, 3000 km, prix réduit **567-4541**

MX Bombardier 1994, 3,700$ **Après 17h 295-2389**

POLARIS Classic Touring 1997, 2 places, reculons, démarreur électrique, garantie prolongée, prix 6,500$ négociable **567-4515, 294-2886**

POLARIS Indy 500 EFI, 5000 milles, 1993 **296-5988**

POLARIS Ultra 1997, 11000 milles, prix 7,000$ **589-6357, 567-4294**

POLARIS Wide Trak 1995, entièrement équipé 1993 milles, avec toile **589-5593**

POUR pièces motoneige Yamaha 440 **296-6497**

SKI DOO CHEETAK Touring 1990 pour information **294-9354**

TUNDRA II LT 1993, 2,200$ **296-2089**

YAMAHA V-Max 4, 1994, condition A-1, 5,700$ **567-2798**

MACHINERIE LOURDE à vendre

CAMION CMC
1977, 16 pieds boîte, double roues, idéal pour entrepreneur, très bonne condition
296-3000

MOTOS ET VTT à vendre

4 ROUES Suzuki 250, 1986, 2X4, très bonne condition, 2,000$ négociable **Après 17h 589-3128**

QUATRE roues Quad Racer, 250, 1985, refait à neuf **589-7258**

QUATRE roues Yamaha Warrior 1987 **296-5988**

QUATRE ROUES, Kawasaki Bayou 300, 1986 **589-1773**

TROIS ROUES
big Red 250, 1985
296-4258

VTT Honda 300, 4X4, 1991, treuil, support à chaloupe, remorque Tandem, **589-4464**

YAMAHA FZ 600, 1986, 60000 km, mécanique A-1, parfait pour débuter, 1,800$ **589-4424**

YAMAHA Virago 1000cc, 1985, 8600 kilomètres **294-2311**

LOGEMENTS à louer

1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol **589-8567**

1 1/2
Meublé, chauffé, éclairé, près du cégep, libre 1er septembre
589-2303 ou messager sans frais 1-418-727-2839

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 neufs à la semaine, au mois ou à l'année. Stores, meublés ou non, tv, micro-ondes, laveuse, sécheuse et téléphone compris, près centre d'achat **466 Parfondeval**

2 1/2 avec entrée et stationnement indépendants, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse et câble fournis, 380$ **589-4040**

2 1/2 chauffé, éclairé, situé 600 Chiasson, libre immédiatement **567-4572**

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, déneigé, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, sous-sol, 28 Charles-Guay, 350$ **296-9491**

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, déneigement, laveuse/sécheuse, 649 Bossé, Baie-Comeau **589-4193**

2 1/2 rez-de-chaussée, entrée indépendante, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, laveuse, sécheuse dans loyer, 395$/mois, secteur Marquette **296-6485 soir, 589-8759 jour**

Nécrologie

Service de pré-arrangements

La Société Funéraire

Pour un service adapté à vos besoins !
15, rue Roméo-Vézina, Baie-Comeau
296-4741 21-91788-44

2 1/2, 3 1/2 **meublés, chauffés, éclairés,** entrées indépendantes, très propre **296-9153**

2 1/2
Meublé, 1er plancher, laveuse, sécheuse, balcon, stationnement, endroit tranquille, 17 Hébert
296-4043

3 1/2 A LOUER
Rue Comptois, demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, centre-ville Mingan, libre immédiatement
589-5598

3 1/2 chauffé, éclairé, câble fourni, non meublé, secteur Mingan **589-5593**

3 1/2 de luxe, centre-ville, stores verticaux fournis, au 857 rue de Puyjalon, libre immédiatement. Pour information **589-9610**

3 1/2 demi-sous-sol, semi-meuble, rue Rouleau, laveuse, sécheuse, 300$/mois **589-2176**

3 1/2 **frais peint, 1er plancher, meublé** ou non, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, **laveuse, sécheuse fournies, Mingan** près du centre-ville **589-4325, 295-1824 après 18h**

3 1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, rénové, quartier St-Georges, 350$/mois **Bureau 589-9005, 589-7579, 294-2268**

3 1/2 meublé ou semi-meublé, endroit propre, tranquille, bien situé, secteur Marquette **589-9411**

3 1/2 meublé, **chauffé, éclairé, câble,** entrée indépendante, près du cégep et hôpital, rénové, libre 1er octobre **589-1970**

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre **589-1767, 589-8694**

3 1/2 meublé, eau chaude fournie, rénové, grande chambre **589-8327, 589-7747, 589-5351**

3 1/2 meublé, non chauffé, **non éclairé,** libre 1er octobre, centre-ville Mingan **589-8411**

3 1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, non meublé, près du cégep et de l'hôpital, 400$/mois **589-6601**

3 1/2 neuf, semi-meublé ou non, chauffé, éclairé, câble t.v., balayeuse centrale, porte-patio, libre **296-2322**

3 1/2 non **chauffé, non éclairé,** endroit très tranquille, St-Nom de Marie **296-6171**

3 1/2 **non chauffé, non meublé,** 338$/mois, rue Jean-Raymond **296-3239, 296-2967**

3 1/2 ou 4 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 79 Babel **Après 17h 296-5409**

3 1/2 près hôpital, 2e étage, bois franc, 415$ **295-6041**

Le Permanent
Le Permanent Côte-Nord enr. courtier
Courtier immobilier agréé 21-103149-1


NOUVEAU
Un prix qui séduit
114, Principale
Les Buissons


BAISSE DE PRIX
Pour vente rapide !
3, Place Harvey
Les Buissons

LISE LAROUCHE
RÉS. : 296-4821 • CELL. : 295-6636

CARRIÈRE EN IMMOBILIER
Offre d'emploi
Vous désirez changer de carrière?
Vous cherchez un DÉFI à la hauteur de vos capacités et revenus?
Vous êtes disponible dynamique et vous aimez le public ?
«Joignez-vous à l'excellence» au plus important courtier sur la Côte-Nord en nombre d'agents et de de volume de ventes.
Le Permanent
Directeure **Lise Langis**
589-5800
21-103148-1

Le Permanent
LE PERMANENT CÔTE-NORD ENR. COURTIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Dany Labrie Caron
589-5800
589-3288
www.prospection.qc.ca/labrie-caron
21-103150-1
GRAND MAÎTRE VENDEUR ÉTOILE 1997


125 000$
FAITES UNE OFFRE
44, Lajeunesse


54 500$
IMPECCABLE
3138, Marie-Victorin


99 900$
N'ATTENDEZ PLUS
362, boul. Schmon


99 900$
N'ATTENDEZ PLUS
1438, St-Laurent

Nous pouvons vous vendre aussi les maisons des autres courtiers.

Le Permanent
Le Permanent Côte-Nord Enr. courtier
Courtier immobilier agréé
625, boul. Laflèche 589-5800

Le plus important courtier sur la Côte-Nord en nombre d'agents et de volume de ventes


Visite libre
le dimanche 14 septembre
de 14 h à 16 h
10, Blanche-Lamontagne
Votre hôte :
Denis Bourque


Visite libre
le dimanche 14 septembre
de 14 h à 16 h
1454, St-Laurent
Votre hôtesse:
Lise Larouche


NOUVEAU
286-288, Garnier
James Fong
Dany Labrie Caron


NOUVEAU
112, Laizé Ouest
James Fong
Dany Labrie Caron


NOUVEAU
1094, Granier
James Fong
Dany Labrie Caron

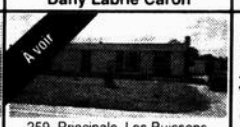

VENDU
1517, Mélèze
James Fong
Dany Labrie Caron


VENDU
754, de la Falaise
James Fong
Dany Labrie Caron


Commerciale. A multiples fonctions.
12, Roméo-Vézina
Alain Hovington
Denis Bourque


Venez voir le
140,Champlain
James Fong
Dany Labrie Caron


Chalet Lac Thomas,
2 km du Lac Fer à Cheval
Diane Desrosiers Murray


À voir
259, Principale, Les Buissons
James Fong
Dany Labrie Caron


VENDU
Chalet no.3, Lac Béliveau
Denis Bourque


Construction impeccable. Faut voir
63, Fraser
James Fong
Dany Labrie Caron


44, Couture
Sébastien Tremblay


Revenus 89 000 année
Ne manquez pas cette chance
James Fong
Dany Labrie Caron


Prix révisé
11, de la Colline
Sébastien Tremblay


159 900 $
1015, place Dieppe
James Fong
Dany Labrie Caron


Occasion rare !
Qualité/Prix incroyable
4, Beauchemin
Lise Larouche

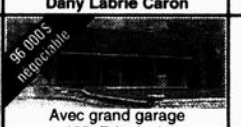

68 500 $ négociable
Bien rénovée
47, Gagnon, C.A.O.
James Fong
Dany Labrie Caron


Confort, qualité, luxe. Une offre raisonnable sera considérée
74, Principale
Denis Bourque

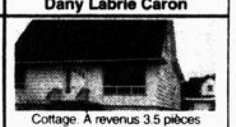

Moins de 50 000 $. Grand terrain et secteur tranquille
59, Olympique, Les Buissons
James Fong
Dany Labrie Caron


Occasion rare !
1331, Nouvel
James Fong
Dany Labrie Caron


127, Crémazie
Sébastien Tremblay


96 000 $ négociable
Avec grand garage
465, Principale
James Fong
Dany Labrie Caron


Vous désirez que maison qui sort de l'ordinaire !
17, Wolfe
Lise Larouche


Cottage. À revenus 3 5 pièces
41, Roberval
James Fong
Dany Labrie Caron


Vue sur la baie.
Avec logement 3.5 au s.s.
23, Mance
James Fong
Dany Labrie Caron


Pierre des champs, brique, bois franc, garage, etc.
Moins de 100 000 $
Alain Hovington


De prestige
9, Beauchemin
James Fong
Dany Labrie Caron


De classe
76, Radisson
James Fong
Dany Labrie Caron


79 000 $ négociable
117, boul. La Salle
James Fong
Dany Labrie Caron


Ne manquez pas cette chance
76, Louis-Philippe-Gagné
James Fong
Dany Labrie Caron


360, Bossé
Sébastien Tremblay


Transfert ! Prix raisonnable...
1596, Mélèze
Lise Larouche


De prestige
James Fong
Dany Labrie Caron


Vue sur la rivière
1068, Lestrat
James Fong
Dany Labrie Caron


Faites une offre
955, Granier
James Fong
Dany Labrie Caron


Sur le plateau
1027, des Peupliers
James Fong
Dany Labrie Caron


75 000 $
1123, Côté
James Fong
Dany Labrie Caron


45 000 $
Très propre
James Fong
Dany Labrie caron


86 000 $
860, Rodrigue
James Fong
Dany Labrie Caron


Très propre
1840, Pottier
Sébastien Tremblay


Prix réduit 145 000 $
488, Père-Paul-Eugène
James Fong
Dany Labrie Caron


Immeuble à revenus, 3 logements
Bien situé.
James Fong
Dany Labrie Caron


Urgent transfert
Beau terrain
93, Parent
James Fong
Dany Labrie Caron

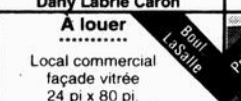

Chalet Micoua, Outardes IV
James Fong
Dany Labrie Caron


Prix réduit
Une visite vous convaincra
1520, Mélèze
James Fong
Dany Labrie Caron

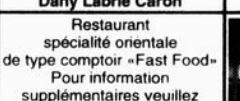

Aubaine
Pour monsieur le bricoleur.
15, Chabot, C-A-O
Alain Hovington


Unifamiliale à revenus
1136, de Puyjalon
James Fong
Dany Labrie Caron


Faites une offre
54, Gameau
James Fong
Dany Labrie Caron


À louer
Local commercial façade vitrée
24 pi x 80 pi.
possibilité de louer le sous-sol ensemble ou séparément
Alain Hovington
Boul. LaSalle


Prix revisé
Avec logement 4.5 à l'étage
12, Launer
James Fong
Dany Labrie Caron


Restaurant spécialité orientale de type comptoir «Fast Food»
Pour information supplémentaires veuillez nous contacter
James Fong
Dany Labrie Caron

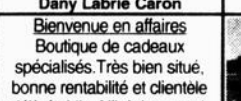

Superbe terrain.
36, Bilodeau, Les Buissons
James Fong
Dany Labrie Caron


- Salon de coiffure
- Local commercial à louer
Terrains Pointe-Lebel
138, Legardeur
13-23, 67-71 place La Salle
924, Le Dore
17, Martel-de-Brouage
201, Vallée
52, Parent
1128, Gallix
James Fong
Dany Labrie Caron

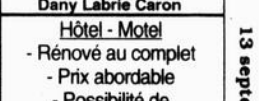

PRIX RÉVISÉ
Transfert !
3, av. Dollard
Denis Bourque


Chalets (Reynolds)
BONNE PÊCHE
- Lac Têtes de Castor (2)
- Lac Wabush (1)
- 100 km Scierie des Outardes
TERRAIN
Vue spectaculaire sur le fleuve
693-695, route 138, Ragueneau
Denis Bourque


107 000 $ négociable
18, Boisvert
James Fong
Dany Labrie Caron


Bienvenue en affaires
Boutique de cadeaux spécialisés. Très bien situé, bonne rentabilité et clientèle déjà établie. N'hésitez pas à nous contacter.
James Fong
Dany Labrie Caron


Petit budget
10, Labelle
Sébastien Tremblay


Hôtel - Motel
- Rénové au complet
- Prix abordable
- Possibilité de financement
- Bien situé
Alain Hovington

Bureau ouvert de 8 h 30 à 17 h. Service téléphonique après les heures de bureau.

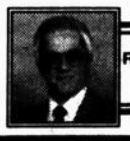

Lise Langis
Directrice des ventes


Dany Labrie Caron
589-3288


Sébastien Tremblay
295-6899


Lise Larouche
295-6636


Alain Hovington
295-6242


Roland Scott
295-8535


Diane Desrosiers Murray
589-4413


Denis Bourque
295-8721


Émilien Boudreau
295-8502


James Fong
295-0237

21-103151-1

Baie-Comeau 589-5800 Sept-Iles 968-3464 Port-Cartier 968-3464

3 1/2 secteur Mingan, 5 1/2, 4 1/2, secteur Marquette **messager: 589-0259, après 17h 589-3507**

3 1/2 semi-meublé ou non, possibilité laveuse, sécheuse, centre-ville secteur Mingan, entrée indépendante, 450$/mois chauffé, éclairé **589-9082, 589-6831**

3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, rue Garnier, 400$/mois, libre 1er octobre **589-5945**

3 1/2 semi-meublé, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, endroit tranquille, 410$/mois **589-5123**

3 1/2 sur Damase-Potvin, près du dépanneur, caisse populaire, centre commercial, éclairé, chauffé, laveuse/sécheuse incluses **294-2786**

3 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement, secteur Mingan **567-4954**

3 1/2, 4 1/2 meublés ou non, chauffés, eau chaude fournie, bois franc, tapis, balcon, casier intérieur, interphone, stationnement, salle de lavage, sécuritaire, très propre, Marquette, si intéressé **296-6335, 296-6448**

3 1/2, 4 1/2, chauffés, non éclairés, St-Georges **296-0420**

3 1/2, 4 1/2
3 1/2 meublé, chauffé, éclairé. 3 1/2 semi-meublé. 3 1/2 non meublé. 4 1/2 non meublé, chauffé. Endroit tranquille, rénovés à neuf, libres
296-6877

3 1/2, 4 1/2
Non meublés, non chauffés, 5 1/2 (1er étage bungalow), bien situés
589-8290

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, laveuse, sécheuse **296-4103**

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, boulevard Laflèche, 365$/mois, personne seule **589-8295**

3 1/2, meublé, eau chaude fournie, stationnement, rue Comtois **589-7125**

3 1/2, secteur Mingan, grand, eau chaude fournie, semi-meublé ou non, très propre, libre 1er octobre **589-6647**

3 1/2, semi-meublé ou non, laveuse sécheuse fournies, près de Reynolds, libre immédiatement **296-4242 ou 296-0386**

3 1/2, très grand, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, demi-sous-sol, rue Babel **296-3809**

3 1/2, très grand, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, demi-sous-sol, rue Babel **589-6008**

3 1/2
logement neuf, spacieux, avec bain tourbillon, meublé ou non, situé au centre-ville Mingan aussi 3 1/2 conventionnel
295-3321 ou 589-0400

3 1/2
Semi-meublé, chauffé, éclairé, face centre récréatif, 440$/mois
296-3870

4 1/2 à sous-louer, demi-sous-sol, secteur Mingan, 381$/mois **589-7602**

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, propre, libre immédiatement, St-Georges **296-3544, 295-8477 messager**

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 360$/mois **296-5823**

4 1/2 chauffé, éclairé, 141 La Salle, libre immédiatement **296-2662**

4 1/2 chauffé, éclairé, non meublé, rénové, personnes tranquilles, non fumeur, 490$/mois **589-5676**

4 1/2
Eau chaude fournie, centre-ville Mingan, endroit tranquille, 3 1/2 possibilité meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie
589-2303 ou sans frais 1-418-727-2839

4 1/2 entrée indépendante, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, non meublé, 440$/mois, libre 1er septembre **589-5443**

4 1/2 frais peint, 1er plancher, balcon, libre immédiatement. 4 1/2 demi-sous-sol, libre 1er octobre. Secteur Marquette **589-6852**

4 1/2 libre immédiatement, situé au 335 Granier, Pointe-Lebel **295-3163**

4 1/2 meublé ou non, chauffé, rénové, libre immédiatement **295-2856, 296-8891**

4 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, remise extérieure **589-5835**

4 1/2 non chauffé, non éclairé, avec déneigement, non-fumeur **589-9645**

4 1/2 non meublé, chauffé, eau chaude fournie, 54 Babel **296-2153**

4 1/2 non meublé, non chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 395$/mois **296-4336**

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 329 Puyjalon 2e étage. Libre immédiatement, 450$/mois. Contacter Clément Joncas **Jour 589-2035 soir 589-5698**

4 1/2 rénové, eau chaude et stores fournis, non meublé, non chauffé, situé sur le plateau **589-3436**

4 1/2 rénové, maison tranquille, demi-sous-sol à 375$/mois quartier St-Georges **Après 17h 589-2088**

4 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, repeint, libre immédiatement **589-5234, 589-6841**

4 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, mélamine, grand stationnement, centre-ville, 525$ **295-2705**

4 1/2 situé sur Père-Arnaud, ensoleillé, bois franc, 460$, à sous louer **296-0569**

4 1/2, 3 1/2, rénovés à neuf, système d'interphone, laveuse/secheuse sans frais, près centre-ville, non meublés, non éclairés, endroit tranquille, situés au 8 Laurier, secteur Marquette **Après 17h seulement 296-4503**

4 1/2, 471 rue Benoit. A vendre laveuse, sécheuse, poêle, mobilier de chambre **589-8608**

4 1/2, eau chaude fournie, chauffé, situé au 57 Babel (Marquette), 460$/mois **589-5341**

4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er plancher, rue Laval **296-1628**

4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, 545$/mois, 1171, Mingan #1 **589-6621**

5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 1162 Lestrat, 650$/mois **295-3107, 589-8354**

5 1/2 chauffé, non éclairé, peut être semi-meublé, Joliet, libre 1er septembre **589-5691**

5 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble tv, laveuse/sécheuse, eau chaude fournie, près de la Reynolds, 360$/mois, non fumeur si possible **Soir 296-3613 ou laisser message**

5 1/2 non chauffé, non éclairé, 1er étage, libre 1er octobre **589-8567**

5 1/2 non chauffé, refait à neuf, balcon, libre immédiatement **589-6841, 589-5234**

5 1/2, 2 chambres, près hôpital, écoles, chauffé, éclairé **589-8747 soir**

5 1/2, libre 1er décembre, en arrière du centre Régional Manicouagan **589-5179**

5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 4 1/2 non chauffé, non éclairé, libre mi-septembre, 2446 Napoléon **589-6562**

5 1/2
chauffé, eau chaude fournie, endroit tranquille
589-2303 ou sans frais 1-418-727-2839

5 1/2
non meublé, chauffé, eau chaude fournie, situé au 946 Henri app. 4, étage supérieur, libre immédiatement, 625$/mois, endroit très tranquille
589-2668

6 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 329 Puyjalon 2e étage. Libre immédiatement, 550$/mois. Contacter Clément Joncas **Jour 589-2035 soir 589-5698**

A LOUER 2 1/2 chauffé, éclairé, câble fourni, 60$/semaine et 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois, secteur Marquette, Ste-Amélie **296-4831**

A SOUS-LOUER
4 1/2 disponible 1er octobre, 100$ réduction par mois, 1697 de Bretagne app.2
589-2912

A VOIR!
GRAND 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, centre-ville
589-4679

BACHELOR 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, St-Georges, homme seulement **296-2776**

BACHELOR meublé, chauffé, éclairé, au 871 boulevard Laflèche, pour personne seule **589-3479**

CONDO 5 1/2 avec balcon, piscine extérieure chauffée, situé à Ste-Foy (Québec) **296-0118**

CONDO, libre 1er octobre **589-8416 ou 589-0170**

DEMI-SOUS-SOL 5 1/2, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement **589-7304, 589-5394**

DUPLEX 5 1/2 chauffé, éclairé, plancher bois franc, lave-vaisselle, poêle Jenn-Air, four encastré, patio, garage, libre 1er novembre **295-2867, 296-2031**

GRAND 2 1/2 chauffé, meublé, air climatisé, éclairé, 223 boulevard La Salle **296-2428**

GRAND 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, très propre pour non-fumeur **296-3224**

GRAND 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près centre-ville, cégep **589-9457**

GRAND 3 1/2 chauffé, semi-meublé, libre, 128 Legardeur, 400$ **296-4216**

GRAND 4 1/2, 3 1/2, très propre, ensoleillé, tranquille, sorties laveuse, sécheuse **296-0332, 296-1635**

GRAND 5 1/2 A LOUER
Eau chaude fournie, peinture fraîche, très propre, centre-ville Mingan, endroit tranquille
589-2303, sans frais 1-418-727-2839

À louer

3 1/2 rue Bon Désir

4 1/2 rue Mingan

Espace d'entreposage

589-6234

21-101272-10

Locaux à louer

Boulevard Laflèche

(2) 1 200 pieds carrés

Possibilité de porte de garage

589-7935

21-102999-1

ATTENTION
Tu veux un 5.5 pièces
J'en ai un beau !
Info :
589-8805
589-7820

21-102763

À louer

2 1/2, 3 1/2 sept. octobre :
Rue De Bretagne
4 1/2, libre 1er octobre
Repeint - Système interphone
Endroit tranquille
Boulevard Blanche
4 1/2, Boulevard Laflèche
1er novembre
589-9649 - 589-4071

Réparation d'appareils électroménagers

résidentiel et commercial
- Hôtels, institutions, restaurants
- **Service mobile**
- **Vente de pièces**

SPÉCIALITÉ : RÉFRIGÉRATION

NOUVEAU

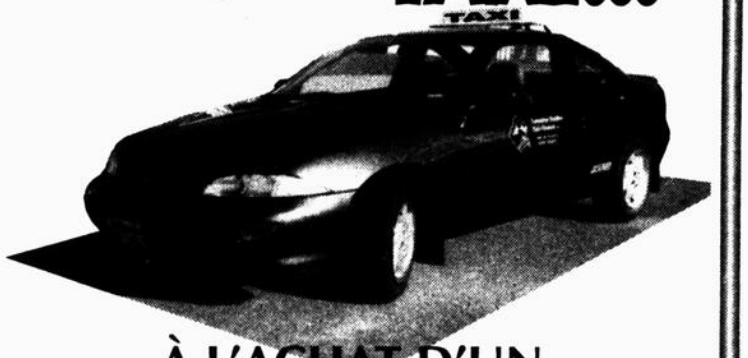
Aspir-Quinn
(418) 295-3347
ASPIRATEUR CENTRAL
Vente • Réparation
• Service d'aspirateur de toutes marques : Électrolux, Filter-Queen, Fairfax, Kenmore, etc.

CHARLES GIRARD INC.
916, rue Lavertoue, Baie-Comeau
589-3267

21-103183-1

Apprendre à conduire n'a jamais été aussi agréable et abordable...

Gens du secteur Marquette
on vous paie un TAXI...



À L'ACHAT D'UN PROGRAMME RÉGULIER
Départ chez Taxi Baie-Comeau à nos locaux du secteur Mingan (aller et retour)

Formation Routière Baie-Comeau enr.
884, de Puyjalon 589-5626

20$ de rabais
applicables sur l'achat d'un cours régulier sur présentation de ce coupon avant le 30 septembre.

Edifice à logements
Le Transit
Nouvelle administration
Chambres d'hôtel
Appartements - 2 1/2 tout inclus
Loyers commerciaux
Touristes - Travailleurs - Nouveaux résidents
Pour un séjour *d'un soir, d'une semaine, d'un mois, d'un an*
295-6300
48, La Salle, Baie-Comeau

21-101980-6

ATTENTION
Tu veux un 4.5 ou un 3.5 pièces
J'en ai un beau !
Info :
589-8805
589-7820

21-102761-3

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
Superbes bureaux :
1 750 pieds carrés,
1 200 pieds carrés et
750 pieds carrés
Centre-ville Mingan
Voute à fourrure - Locker et voute
Excellent prix
295-3321 - 589-0400

À LOUER
2 1/2
3 1/2
4 1/2
589-5015
589-5007

GRAND 5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, grand balcon **296-5100**

GRAND 5 1/2 eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, rue Henri, secteur Mingan **Demandez Jacques 296-4298, 295-6570**

GRAND 5 1/2 non meublé, près des centres d'achats, rue Parfondeval **589-9102**

GRAND 5 1/2, 2 balcons, rue Donald-Smith, 1er mois gratuit **296-9206**

MINGAN
3 1/2, 4 1/2, 1391 Anticosti.

MARQUETTE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 44 du Parc. 3 1/2, 12 Roméo Vachon. 4 1/2 - 5 1/2, 86 Babel
296-2799

MINGAN
4 1/2 non chauffé, non éclairé. 4 1/2, eau chaude fournie
589-5315

SECTEUR MINGAN
Grand 5 1/2 très propre, eau chaude fournie, libre 1er septembre
567-2701, 294-9111

MAISONS à louer

GRAND haut de maison, 6 1/2, 4 chambres à coucher, lave-vaisselle fourni, non chauffé, non éclairé, 550$ **294-2018, 294-9330 messager**

HAUT de maison à louer, 2 chambres, 17 Duchesneau **294-2811**

MAISON 2 étages, 3 chambres, lave-vaisselle, chauffée, éclairée **294-2118**

MAISON 5 chambres, près Scierie Kruger à Ragueneau **589-6444**

MAISON 6 1/2, 4 chambres, 650$/mois, non chauffé, 7 Devost Chute-aux-Outardes **Fin de semaine 567-4123**

MAISON à louer, duplex 3 chambres, 2 salles de bain, 2 étages, sous-sol fini, piscine, patio, près de la plage, rue Laval, 625$/mois **296-7863**

MAISONS MOBILES à louer

MAISON mobile à Ragueneau, meublée ou non **567-8740, 567-2851**

MAISON mobile, 5 1/2, non meublée, non chauffée, non éclairée, propre **589-8467**

CHALETS à louer

CHALET à louer au bord de la mer Pointe-Lebel, accès plage privé, BBQ, équipement patio compris, grand 4 1/2 déneigé, poêle à bois, laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, rénové, 425$/mois **589-8882, 589-8356**

CHALET A LOUER
Entre Franquelin et Godbout, à 25 minutes de Baie-Comeau, 4 chambres au 2e étage, site exceptionnel, au bord du fleuve, salle de bain complète, laveuse, sécheuse, meubles antiques, 550$/semaine
589-2232

CHAMBRES à louer

A LOUER chambre très propre, tout compris, entre Cégep et centre d'achat **589-3865**

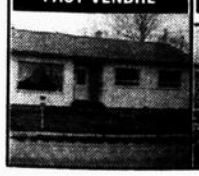
CHAMBRE à 25$/semaine pour femme avec responsabilité d'entretien ménager, information **589-5341**

RE/MAX SUMMUM
Courtier immobilier agréé
337, Boulevard La Salle
296-4444



Line Tremblay
Agent immobilier affilié
589-1484
296-4444

51, Ramesay
FAUT VENDRE



89, Michel-Hémon
FAITES VOTRE OFFRE



CHAMBRE à louer, tout compris, pour travailleur seul ou étudiant **589-6865**

CHAMBRE avec commodités, endroit tranquille, travailleur ou étudiant, NON-FUMEUR **589-8479**

CHAMBRE avec services, près hôpital, écoles, personne tranquille **589-8747**

CHAMBRE avec services, tout fourni, secteur Marquette, pour travailleur **296-3769**

CHAMBRE et pension, nourri, logé, lavé, accès à la maison mobile, personne tranquille, 100$/semaine, meublée ou non **295-3787**

CHAMBRE près du centre d'achat, travailleur seulement **589-4412**

CHAMBRE près du centre-ville, boulevard Lasalle **296-4437**

CHAMBRE secteur Marquette, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, micro-ondes **296-6776**

CHAMBRE située boulevard Lasalle, câble, micro-ondes, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse fournies, 60$/semaine ou 240$/mois **296-5364**

CHAMBRE
Grande chambre toute neuve, centre-ville Mingan
295-3321 ou 589-0400

CHAMBRES A LOUER
Rue Bossé
589-5315

RE/MAX SUMMUM 296-4444

Courtier immobilier agréé
337, Boulevard La Salle
(Carrefour Baie-Comeau)

21-9-1992-1-1

Votre équipe de Professionnels par excellence

Directrice des services immobiliers



Micheline Ouellet Gauthier
296-8678



Paul Lavoie
296-4777



France Pelletier
567-8408



Diane Deschênes Dumas
296-5814



Ginette Lavoie
295-2628



Line Tremblay
589-1484



Rock Fortin
296-5911



Donald Landry
296-6405

Bon prix... Très jolie



204, Crémazie
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

NOUVEAU



37A, Albanel
France Pelletier
567-8408

NOUVEAU



28, Low
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

NOUVEAU



495, Jean-Trudel
Line Tremblay
589-1484

NOUVEAU



6, Lac Frigon
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

NOUVEAU



2270, Manicouagan
Ginette Lavoie
295-2628

REPRISES DE FINANCE
35 000 $



113, Laizé Ouest
Paul Lavoie
296-4777

Bâtisse commerciale



Line Tremblay
589-1484

Rénovée



146, Legardeur
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678



1, rue Hébert
Paul Lavoie
296-4777

Construction 1996
Garage 20 x 24



670, Granier
Ginette Lavoie
295-2628

Coin tranquille



3017, Barry
Donald Landry
296-6405

Rénovée
Une visite vous convaincra



19, Bélanger
Line Tremblay
589-1484

Côté de la mer
Grand terrain



753, route 138, Ragueneau
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

Vendeur très motivé



166, 5e Rue, Parc Langlois
France Pelletier
567-8408

Près des services



15, Samuel Miller
Donald Landry
296-6405

Belle propriété



28, Père Garnier
Ginette Lavoie
295-2628

1995 - À bon prix



244, Les Buissons
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

Toute offre considérable considérée



12, Labelle
Line Tremblay
589-1484

Besoin d'un bricoleur Pas cher !



66, Laizé Est
France Pelletier
567-8408

Réduit 59 500 $



101, Rte 138, Baie-Trinité
Paul Lavoie
296-4777

Votre chance à peu de frais



74, 3e Rue, Parc Langlois
France Pelletier
567-8408

Vue sur la mer



103, Garneau
Ginette Lavoie
295-2628

Faites une offre



21, Charles-Guay
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

De prestige à bon prix



82, Samuel-Miller
Ginette Lavoie
295-2628

Site très reposant et vendeur motivé



36, Montée Taillardat, Rag.
France Pelletier
567-8408

À voir absolument



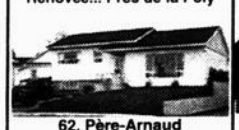
70, Ramesay
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

À vous pour 45 000 $



107, rue Régis, Godbout
France Pelletier
567-8408

Rénovée... Près de la Poly



62, Père-Arnaud
Paul Lavoie
296-4777

Moins de 25 000 $
Faites une offre



18A, Parc Murray
Line Tremblay
589-1484

De prestige



7, Parent
Ginette Lavoie
295-2628

Charme et confort à prix abordable



19, Dolbeau
France Pelletier
567-8408

Libre... Rénovée



1686, Manicouagan
Donald Landry
296-6405

Grand terrain aménagé, sous-sol fini à 100%



1553, Mélèze
Ginette Lavoie
295-2628

4 côtés brique
Site exceptionnel



1759, boul. Manicouagan
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

Bon prix - À voir !



15, Cadillac
Paul Lavoie
296-4777

Près de l'école et aréna



1032, Marest
Ginette Lavoie
295-2628

Abri auto fermé
RABAIS



1024, Ledoré
Paul Lavoie
296-4777

Vue sur rivière Manicouagan



2370, boul. Manicouagan
Ginette Lavoie
295-2628

Moins de 40 000 $
Faites une offre



22, Gionnet, C.A.O.
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

Votre chance à peu de frais



725, Granier
France Pelletier
567-8408

97 500$
Rénovée
Possibilité de revenu au sous-sol



89, Michel-Hémon
Line Tremblay
589-1484



16, Beaudin, Baie-Trinité
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

Une visite pour découvrir ses secrets



446, de Puyjalon
France Pelletier
567-8408

Vacante



6, de l'Espérance, C.A.O.
Paul Lavoie
296-4777

Rénovée - 3 ch. à coucher

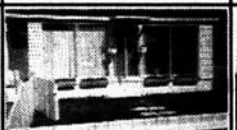


49, Bégin
Ginette Lavoie
295-2628

CHALET



8, rue Bellevue, Mistassini
Paul Lavoie
296-4777



4, Place Outardes
Donald Landry
296-6405



274, Les Buissons
Paul Lavoie
296-4777

TERRAIN sur le bord de la mer 1305, Granier
~~Ginette Lavoie~~
295-2628

Maison rénovée



410, route 138, Ragueneau
~~Donald Landry~~
296-6405

Faites une offre



51, Ramesay
~~Line Tremblay~~
589-1484

Superbe vue sur la mer



15, Bellevue
~~Paul Lavoie~~
296-4777

Pourquoi payer un loyer



162, Parc Parent
~~France Pelletier~~
567-8408

Grand terrain prêt à construire
319, route 138, Ragueneau
~~France Pelletier~~
567-8408

28 à 42, La Salle
Vente rapide
100 000$
Évaluation municipale
346 900$
~~Ginette Lavoie~~
295-2628

Recherché

RECHERCHE gardienne à domicile, qui donnerait reçu, 2 jeunes enfants, à la semaine **589-5233**

Offres de services

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure **(1-800-267-1543). L'école de rédaction, 502-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2**

GARDERAIS enfant chez moi, lundi au vendredi, demeure sur le plateau **589-4116**

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, reçois écolier à diner, bonne expérience, donne reçu, secteur Bélanger **589-7868**

GARDERAIS enfants chez moi, la semaine, donne reçu, près école Boisvert **296-9153**

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, demeure rue Henri **589-9031**

GARDERAIS enfants, pour dîner et après l'école, je demeure près de l'école St-Coeur de Marie **589-7632**

MENUISERIE, ébénisterie, toitures, revêtements extérieurs, spécialités armoire de cuisine, plastrage, peinture, pose de bois franc et céramique, décoration et design exclusifs par ordinateur **589-9467**

PEINTURE, plastrage professionnel, estimation gratuite **589-7062**

PROFITEZ DE MON EXPERIENCE
(27 ans) dans l'enseignement du français écrit et inscrivez-vous à des cours individualisés. Laurent, ancien professeur de français au cégep de Baie-Comeau
589-3368

RENOVATION intérieur, extérieur, résidentiel ou commercial + poseur de céramique **Robert 295-6607**

SERAIS DISPONIBLE
Pour faire ménage, expérience et référence
589-7715

SERVICE D'ARBORICULTURE ET D'ELAGAGE
L'automne arrive à grands pas, il faut penser à la fertilisation d'automne ainsi qu'à la protection hivernale afin de protéger vos arbres des rigueurs de l'hiver. Taille d'arbres fruitiers, abattage d'arbres dangereux. Estimation gratuite.
418-587-6170 ou messager 418-961-7041

TRAIT D'UNION RENCONTRE
Rompre l'isolement, rencontrer des personnes avec qui parler, sortir ou vivre.
Contactez Paulette Panaroni 589-5878, service confidentiel

Remerciements

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu
C'est incroyable mais vrai. G.L.

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveurs obtenue **M.G.**

Occasions d'affaires

#1 $$ATTENTION$$ Travail vendez de votre domicile. Produits fantastiques. Profits dès le 2e jour, léger investissement. Ne manquez pas cette opportunité **1-888-665-4040 Yves**

A ACCEDER, sans risque. Distributrices exclusives Mic...Mac. Classé 5e parmi les franchisseurs les plus populaires au Québec. Profits brut réalisables 100,000$ et plus. Oui! c'est possible dans votre région, appelez-nous. **En région 418-658-7211, région de Montréal 418-656-1080**

A VOTRE COMPTE Territoire protégé. Produit exclusif. PROFIT POSSIBLE 100,000$. Financement disponible. OUI! Votre région est EXCELLENTE!!! Prenez RDV aujourd'hui même: **Québec (418) 653-6687 Montréal (514) 848-9759**

CHAISE DE COIFFURE A LOUER
A bon prix, inclus assurance emploi. Information
589-2205, 589-7820

MAC TOOLS
SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON
Notre multinationale, dans la vente d'outillage de haute qualité est à la recherche d'un distributeur pour la région de Sept-Iles/Baie-Comeau. Motivation et discipline nécessaire. Investissement requis. Revenu très intéressant. Formation donnée et aide financière disponible. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec
Noël Genest
au 1-418-622-1484

TEMPS PLEIN - PARTIEL possibilité 900$/semaine. Donnons formation. Investissement **1-800-561-1518 (514) 449-4011**



Carmelle Bisson Parent

Les membres de la famille Parent remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Carmelle Parent survenu le 10 mai 1997 soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, assistance aux funérailles.

Un grand merci à tous!

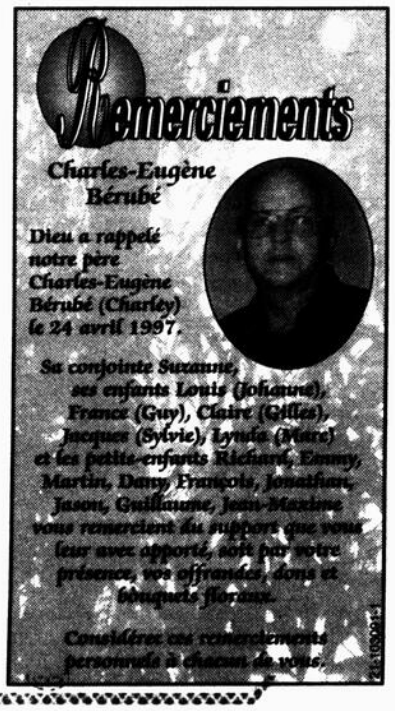
21-103000-1



La messe anniversaire de M. Bernard Desbiens, époux de Mme Monique Pelletier, sera chantée en la Cathédrale St-Jean-Eudes de Baie-Comeau le dimanche 14 septembre à 10 h 30.

Parents et amis sont invités à y assister.

21-102638-1



Dieu a rappelé notre père Charles-Eugène Bérubé (Charley) le 24 avril 1997.

Sa conjointe Suzanne, ses enfants Louis (Johanne), France (Guy), Claire (Gilles), Jacques (Sylvie), Lynda (Marc) et les petits-enfants Richard, Emmy, Martin, Dany, François, Jonathan, Jason, Guillaume, Jean-Maxime vous remercient du support que vous leur avez apporté, soit par votre présence, vos offrandes, dons et bouquets floraux.

Considérez ces remerciements personnels à chacun de vous.

21-103001-1

Offres d'emplois

JOCUS
Conseiller en jouets, y avez-vous déjà pensé? Vous êtes dynamique, vous aimez les enfants et les jouets? Joignez-vous à la plus grande compagnie de vente directe dans le domaine du jouet en offrant notre Nouvelle Collection 1997-1998. Heures flexibles, formation, promotions, etc. Invitation spéciale aux jeunes mamans.
Information Francine 418-648-8876, 1-800-361-3161 poste 9312

RECHERCHE PEINTRE DEBOSSELEUR
5 ans d'expérience. Communiquez avec Yves ou Réal
au 1-418-962-2438

Divers

AL-ANON
Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constatez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui, mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec:
AL-ANON 296-5313

Remerciements

C'est dans le calme et entouré de ses enfants que Madame Eléonard Delarosbil est partie rejoindre le Seigneur le 2 août 1997.

La peine de la voir partir fut allégée par les nombreux encouragements des parents et amis(es). Nous tenons à les remercier chaleureusement de la sympathie témoignée soit par leur présence au salon funéraire, offrandes de messes, cartes ou assistance aux funérailles. Nous désirons aussi souligner l'extraordinaire travail de tout le personnel de la Vallée des Roseaux grâce à qui cette épreuve fut surmontée avec force. Nous vous porterons toutes et tous dans notre coeur comme vous avez su nous porter dans le vôtre.

Son époux Charles-Edouard Savard, son enfant Jean-Marc Savard vous prient de considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

21-103001-1

Ésoterisme

AIDE, voyance, tarôt, numérologie, interprétation des rêves, 20 ans d'expérience. 2,99$/minute **1-900-451-5240**

DE retour parmi vous à Baie-Comeau, le 25-26-27 septembre. Jeannine de Chute-aux-Outardes, votre avenir par le tarôt, lignes des mains et cristal. Information **589-8560**

L'ASTRE DE LUMIERE
Consultation téléphonique, voyance, tarot, numérologie, 4.50$/minute
1-900-451-3444

PARLEZ en direct aux voyants de L'Ere du Verseau tel que vu à la télévision, amour, argent, santé, futur, appelez maintenant à seulement 3.79$/minute (aucun minimum) **1-900-830-4400**

VOYANTE 8 MINUTES GRATUITES
Tarôt, numérologie. Je me présente Justine, j'ai plus de 38 années d'expérience en voyance, mes collègues sont Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Elles ont 29 années et plus d'expérience. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Amour, argent, santé, travail
1-900-451-5276 24hrs, 3.79$/minute

RENCONTRE EN DIRECT !!!
1-900-677-0099
RECEVEZ VOTRE 2 APPEL ***GRATUITEMENT***
18+ 35$/app. t.tone requis 24 hres. discret enr.
Visa 1-800-571-3999 Master
21-103821-1

VOYANCE EN DIRECT
1-900-451-4878
éso enr. 18+ 3,69$/min. 24 hres
Visa 1-888-656-6156 Master
21-103861-1



Sani-Mobile

Rioux nomme un enquêteur

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Le ministre du Travail du Québec, Mathias Rioux, vient de nommer un enquêteur pour vérifier les allégations du syndicat des employés de Sani-Mobile de Sept-Iles et Baie-Comeau à l'effet que leur employeur utilise des briseurs de grève pour remplir certains contrats.

Un peu plus d'une vingtaine de travailleurs sont en grève depuis le 17 août. Les pourparlers achoppent principalement sur la question des salaires, des congés de maladie et de la journée normale de travail.

Le syndicat affilié à la CSN a déposé 31 infractions pénales, en vertu des dispositions anti-scabs du Code du travail du Québec. Elles pourraient représenter des amendes totalisant 47 000 dollars pour Sani-Mobile.

D'autre part, le Conseil central du nord-est (CSN) vient de lancer une campagne de solidarité auprès de ses syndicats de la région pour obtenir leur appui financier aux gréviste. Déjà, des syndicats de travailleurs de Sani-Mobile de la région de Québec ont soutenu financièrement la cause de leurs collègues.

Québec-Téléphone s'expliquera publiquement

(S.P.) — Québec-Téléphone dit se réjouir de la décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) de tenir une audience régionale le 17 septembre à Rimouski pour l'examen de sa proposition de rééquilibrage tarifaire. L'entreprise estime qu'il est important de recueillir les préoccupations des abonnés «et d'expliquer publiquement les motifs qui l'amènent à rechercher une plus grande équité en rapprochant les tarifs de ses coûts».

Ville de Baie-Comeau

AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT 97-535 CONCERNANT LA COTISATION DE L'ANNÉE FINANCIÈRE 1997 DES MEMBRES DE LA SIDAC PLACE LA SALLE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné de ce qui suit :

1. **Lors d'une séance publique tenue le 8 septembre 1997, le conseil municipal a adopté le Règlement 97-535 concernant la cotisation de l'année financière 1997 des membres de la Sidac place La Salle.**

2. Le présent règlement entre en vigueur à compter de la date de publication du présent avis et peut être consulté sur les heures habituelles de travail à l'hôtel de ville, Service du greffe, des affaires juridiques et de la cour municipale, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau.

Baie-Comeau, le 10 septembre 1997

SYLVAIN OUELLET, greffier, responsable des affaires juridiques

21-103158-1

Ville de Baie-Comeau

AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT 97-532 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 97-518 CONCERNANT LE PROGRAMME MUNICIPAL DE REVITALISATION DES VIEUX QUARTIERS

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné de ce qui suit :

1. **Lors d'une séance publique tenue le 8 septembre 1997, le conseil municipal a adopté le Règlement 97-532 modifiant le Règlement 97-518 concernant le programme municipal de revitalisation des vieux quartiers.**

2. Le présent règlement entre en vigueur à compter de la date de publication du présent avis et peut être consulté sur les heures habituelles de travail à l'hôtel de ville, Service du greffe, des affaires juridiques et de la cour municipale, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau.

Baie-Comeau, le 10 septembre 1997

SYLVAIN OUELLET, greffier, responsable des affaires juridiques

21-103155-1

MEMBRE DE L'ACAI **MEMBRE DE L'ACAIQ**

Chambre immobilière Est du Québec

J. Lafontaine

—COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ—

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
IMMEUBLE À REVENU



Julien Lafontaine

859, rue Bosse, Plaza des Rives
589-1946



708, Bon Désir,
1 revenu + possibilité d'un 2e revenu ou bureau
Bien située, idéal pour professionnel



2X5.5 jumelé
Prix : 72 000$
305-305A, Principale Les Buiss.

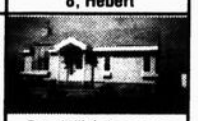


Jolie maisonnette
212 De la Sablonnière



Prix : 76 000$
À revenu
8, Hébert

COMMERCES
Papeterie-bureautique, très bon chiffre d'affaires.
Mécanique, vente, location et réparation



Possibilité de revenu
1631 Mingan



44 Pourroy

Chalet tout équipé, construction neuve, accessible à l'année, paradis de chasse et pêche

21-95840-33

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE
POINTE-AUX-OUTARDES

AVIS PUBLIC

DÉROGATION MINEURE À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le Conseil municipal se réunira en séance publique le mardi 30 septembre 1997, à 19 h, à la salle du Conseil municipal située au 471, chemin Principal à Pointe-aux-Outardes. Le but est de se prononcer sur une demande de dérogation mineure à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant l'immeuble suivant :

300, chemin Principal

L'objet de la demande de dérogation mineure est de régulariser une marge avant calculée de 10,8 mètres alors que la marge avant prescrite au règlement de zonage (155-91) est de 11 mètres.

Toutes les personnes intéressées par cette demande de dérogation mineure, qu'elles soient favorables ou défavorables, pourront se faire entendre lors de la séance publique du Conseil municipal qui se tiendra le mardi 30 septembre 1997, à compter de 19 h, à la salle du Conseil municipal, 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, ou encore, avant cette date, en adressant leurs commentaires par écrit à l'attention de la secrétaire-trésorière adjointe de la municipalité, au 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, G0H 1H0.

Pointe-aux-Outardes,
le 10 septembre 1997

Marielle Dionne
Secrétaire-trésorière adjointe

21-103179-1

Cinéaste

La station de télévision CFER-TV est à la recherche d'un cinéaste surnuméraire pour la région de Baie-Comeau.

Connaissances des techniques audiovisuelles requises ou expérience pertinente.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :
CFER-TV,
337, boul. La Salle
Baie-Comeau
G4Z 2Z1

21-103248-1

REPRÉSENTANTS(ES) DEMANDÉS(ES)

SERVICE DE PRÉVENTION
RCI
MICROTECH

«Sa mission : sauver des vies et permettre à ceux qui travaillent de gagner la leur».

RECHERCHE REPRÉSENTANTS(ES) à plein temps. Bienvenue aux ex-assureurs, aux pompiers volontaires, infirmières et infirmiers disponibles, personnes à la retraite, ceux qui travaillent en publicité.

Rendez-vous et formation fournis par l'entreprise. Secteur visé : Baie-Comeau et les environs.

Premiers arrivés, premiers servis, 5 postes disponibles.

Si intéressé, composez :
1-800-463-0614
(messager : 418-731-3791)

21-103053-1

Hydro Québec — ***Chef des installations Transport***

Poste permanent • Baie-Comeau (Concours DQ-97-002)

Hydro-Québec, dans le cadre de son programme d'accès à l'égalité, est particulièrement intéressée à recevoir des candidatures des membres des groupes-cibles, soit les femmes, les membres des communautés culturelles, les autochtones et les personnes handicapées.

Responsabilités

- Réaliser l'exploitation et assurer la fiabilité, la disponibilité et la pérennité des installations et ce, à un coût compétitif.
- Effectuer les travaux de maintenance afin d'assurer la fiabilité des installations.
- Intégrer les nouveaux équipements ou les nouvelles installations au réseau et les accepter pour fins d'exploitation.
- Planifier et ordonnancer les travaux de maintenance selon le plan optimal de maintenance.
- Assurer la sécurité des installations et le respect de la réglementation enenvironnement.

Exigences

- Détenir un diplôme universitaire dans une spécialité pertinente ou posséder des connaissances et une expérience technique reconnues.
- Être capable de saisir les occasions d'affaires, de penser client et rentabilité, de créer des alliances et des échanges de services.
- Être ouvert au changement et apte à réagir rapidement.
- Être une personne d'action capable de prendre des décisions efficaces afin d'atteindre les objectifs de son unité et ceux de l'entreprise.

LIEU DE TRAVAIL : Baie-Comeau

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ à l'adresse ci-dessous en précisant le numéro du concours, au plus tard le **19 septembre 1997**. Prière de ne pas téléphoner. Vous recevrez un accusé de réception.

HYDRO-QUÉBEC
Recrutement - 5e étage
75, boul. René-Lévesque ouest
Montréal (Québec) H2Z 1A4
Courriel : quintald@envir.hydro.qc.ca

21-103083-1

L'organisation

Uniforêt inc. est une société forestière intégrée possédant une usine de pâte (PCTMB) et une scierie à Port-Cartier, de même qu'une scierie à Péribonka. Elle possède également 65% de Tripap à Trois-Rivières, une usine de papiers spécialisés. Nous recherchons des personnes créatives, dynamiques et axées sur les résultats pour notre usine de sciage. Uniforêt inc. offre à son personnel un programme de partage des profits

Uniforêt (Usine de sciage - Port-Cartier)

Le lieu

Encadré par un paysage magnifique où se côtoient forêts, lacs, rivières, îles et mer. Port-Cartier est un endroit rêvé pour l'amant de la nature, pour celui ou celle qui aspire à une carrière stimulante en industrie, le tout dans un milieu où la qualité de vie est idéale pour la famille.

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN, CLASSE A (HYDRAULICIEN)
Concours S970901

Relevant du contremaître d'entretien, vous serez responsable de la vérification, de la réparation et de l'entretien des composantes hydrauliques, pneumatiques et mécaniques.

Vous possédez un D.E.C. en techniques d'analyse d'entretien ou l'équivalent, jumelé à un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente de préférence dans l'industrie du sciage, de même qu'une très bonne connaissance des circuits hydrauliques et de leur fonctionnement, ainsi que de la mécanique générale.

TECHNICIEN EN ÉLECTROTECHNIQUE
Concours S970902

Sous la supervision du responsable du Service électrique, vous assumerez différentes tâches d'entretien préventif et verrez à la réparation et à l'amélioration de l'équipement, en plus d'effectuer de la programmation d'automates.

Vous possédez un D.E.C. en électrodynamique et/ou en instrumentation et contrôle ou l'équivalent, jumelé à une expérience de trois (3) à cinq (5) années dans l'industrie du sciage (ou une industrie connexe) à un poste similaire, et à une expertise en programmation d'automates. Enfin, vous devez accepter de travailler selon un système de rotation.

À l'un ou l'autre de ces postes, vous collaborerez activement avec le personnel d'opérations aux activités de production et à l'atteinte des objectifs de la qualité et d'efficacité, et devrez faire preuve de polyvalence, d'initiative et d'une grande autonomie tout en ayant un bon esprit d'équipe.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en toute confiance d'ici le 23 septembre 1997, en mentionnant le numéro du concours au Service des Ressources Humaines, Uniforêt Scierie-Pâte inc., 175, Portage-des-mousses, C.P. 4000, Port-Cartier (Québec), G5B 2V9. Télec. : (418) 766-2802.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Uniforêt Port-Cartier

21-103249-1

Travaux sur la route 389

(S.P.) — Le ministère des Transports avise la population que des travaux de rechargement granulaire et d'asphaltage se déroulent jusqu'au 26 septembre sur la route 389. Les travaux se situent au kilomètre 73 (sur 500 mètres) et aux kilomètres 79 et 80 (sur deux kilomètres). Des signaleurs et une signalisation dirigeront la circulation. Les travaux, au coût de 415 000 dollars, sont l'oeuvre des Entreprises Jacques Dufour et fils.

Société des alcools du Québec

Appel d'offres

AGENCE
VINS ET SPIRITUEUX
BAIE-TRINITÉ
Comté du Saguenay

DOSSIER : A 97-1133-10

Tout propriétaire d'un commerce de détail, comprenant la vente de produits alimentaires, intéressé à vendre des boissons alcooliques à titre d'agent de la Société des alcools du Québec, est invité à formuler une proposition, selon les conditions spécifiques contenues au document d'appel d'offres fourni par la Société des alcools du Québec. Le commerce doit être localisé à l'intérieur des limites de la municipalité.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres lors de la séance d'information qui se tiendra au Bureau municipal, 28, route 138 à Baie-Trinité, le 23 septembre 1997 à 10 h ou en communiquant au (514) 873-3682. Les propositions seront reçues au plus tard le 9 octobre 1997 à 11 h.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter aucune des propositions.

21-103178-1

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie H.L.P. Prévention Incendie inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Hector Poirier

Baie-Comeau,
le 8 septembre 1997

21-103202-1

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

(article 37, Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales)

Prenez avis que la compagnie/corporation Les Gestions B.R.V.W. inc. ayant son siège social au 17, Roméo-Vachon, Baie-Comeau, G4Z 2E8, Québec, Canada, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et, à cet effet, dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales l'avis requis par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

Jean-Paul Lévesque

21-103252-1

OFFRE D'EMPLOI

CANADIAN TIRE

Notre entreprise recherche actuellement une personne pour combler le poste de :

Commis aux pièces

(occasionnel)

Principales fonctions :
- Servir et conseiller la clientèle
- Remplir et entretenir les comptoirs
- Participer à la préparation des ventes et toute autre tâche demandée par le supérieur du rayon.

Qualités requises :
Le ou la candidate doit posséder un très grand désir de bien servir notre clientèle.
- doit être discipliné(e)

Disponibilité :
Disponible en tout temps

Formation :
- Pièces automobiles (cours) ou expérience équivalente.

Faire parvenir votre C.V. à l'adresse suivante avant le 18 septembre :

Canadian Tire
550, boulevard Laflèche
Baie-Comeau G5C 1C3
Attention : Marian Richard

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes.

21-103073-1

APPEL D'OFFRES

ENTRETIEN DES CHEMINS FORESTIERS C-954 ET C-300

Le consortium d'entretien Labrieville Nord demande des soumissions pour l'exécution de travaux d'entretien, été comme hiver, des chemins forestiers C-954 et C-300.

Le début des travaux est prévu pour le 1er novembre 1997. L'entretien s'échelonnera sur trois ans.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies des devis et formules de soumissions au **4910, boul. Talbot, Laterrière (Québec), GOV 1KO**, à l'attention de **Madame Gaétane Jean** dont le numéro de téléphone est le **1-418-678-2222, poste 0.**

La date limite du dépôt de soumissions est le **17 octobre 1997 à 12 h**, aux mêmes coordonnées mentionnées précédemment.

Le consortium ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées.

Le consortium est composé des entreprises Scierie Jacques Beaulieu Ltée, Boisaco inc., Scierie Haute Côte-Nord inc. et de Produits Forestiers Labrieville.

21-103231-1

21-103250-1

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

Appel d'offres

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : 9031-0772 Québec inc.
1136, boul. Laflèche
Baie-Comeau (Québec)

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que des SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau d'affaires, 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, le ou avant le lundi 29 septembre 1997 à 14 h, pour les lots suivants, savoir :

LOT 1 Équipements de restaurant comprenant : chambre froide Norbec, congélateurs horizontaux, rôtisseries à poulet Hardt, réchaud à poulet, friteuses Pitco, grille-pain rotatif Holman, comptoir réfrigéré, réchaud, ordinateur, clavier, écran et imprimantes, etc.
(Offres en bloc ou en sous-lots)

LOT 2 Équipement de restaurant comprenant : tables, chaises, tiroir-caisse, vaisselle, imprimante, horloge, four à micro-ondes, réchaud, comptoir et table en acier inoxydable, strappeuse MiniMax, ustensiles, cabarets, robot culinaire, poubelles, escabeau, etc.
(Offres en bloc ou en sous-lots)

VISITES DES ACTIFS ET CONDITIONS

La visite des actifs se fera sur rendez-vous. Pour information, veuillez vous adresser à M. Denis Maltais au bureau du syndic soussigné, (418) 549-1739, ext. 229.

Les enveloppes devront porter au recto la mention **«SOUMISSION 29 SEPTEMBRE 1997»**. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du syndic de 15 % du montant de la soumission.

Le syndic et les inspecteurs ne sont pas tenus d'accepter la plus haute ni quelque soumission que ce soit. Les conditions de vente et des formules de soumission seront remises aux intéressés lors de la visite ou sur demande au bureau du syndic. Il est de la responsabilité des soumissionnaires de se procurer ces conditions pour les respecter, les conditions faisant partie intégrante de l'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndic soussigné, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, le lundi 29 septembre 1997, à 14 h. Les soumissions remises au syndic avant le début de l'assemblée seront acceptées.

CONDITIONS DE PAIEMENT : COMPTANT

Chicoutimi, ce 11 septembre 1997

TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. St-Joseph #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard O. #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE
POINTE-AUX-OUTARDES

AVIS PUBLIC

DÉROGATION MINEURE À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le Conseil municipal se réunira en séance publique le mardi 30 septembre 1997, à 19 h, à la salle du Conseil municipal située au 471, chemin Principal à Pointe-aux-Outardes. Le but est de se prononcer sur une demande de dérogation mineure à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant l'immeuble suivant :

28, chemin de la Baie

L'objet de la demande de dérogation mineure est de régulariser une marge avant calculée de 7,63 mètres alors que la marge avant minimale prescrite est de 9,0 mètres.

Toutes les personnes intéressées par cette demande de dérogation mineure, qu'elles soient favorables ou défavorables, pourront se faire entendre lors de la séance publique du Conseil municipal qui se tiendra le mardi 30 septembre 1997, à compter de 19 h, à la salle du Conseil municipal, 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, ou encore, avant cette date, en adressant leurs commentaires par écrit à l'attention de la secrétaire-trésorière adjointe de la municipalité, au 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, G0H 1H0.

Pointe-aux-Outardes,
le 10 septembre 1997

Marielle Dionne
Secrétaire-trésorière adjointe

21-103180-1

MUNICIPALITÉ DE RAGUENEAU

APPEL D'OFFRES 2514-2

RÉSERVOIR SOUTERRAIN EN BÉTON ARMÉ DE 350 000 GUS

DESCRIPTION

La Municipalité de Ragueneau recevra des soumissions pour la construction d'un réservoir souterrain en béton armé de 350 000 GUS.

DOCUMENTS DE SOUMISSION

Les documents de soumission pourront être obtenus au bureau du Groupe-conseil TDA, au 229, boulevard La Salle, Baie-Comeau à compter du mercredi 17 septembre 1997. Une somme de 75 $, non remboursable, sera exigée pour l'obtention des documents, payable avec soit un chèque certifié, un mandat postal ou bancaire au nom de Groupe-conseil TDA ou en argent comptant. Le coût inclut les taxes.

DATE DE RÉCEPTION

Les soumissions seront reçues et ouvertes au bureau de la Municipalité de Ragueneau à l'adresse suivante :

Municipalité de Ragueneau
523, route 138
Ragueneau (Québec) G0H 1S0

À 15 h, le mercredi 1er octobre 1997

AVERTISSEMENT

La Municipalité de Ragueneau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Monsieur Alain Landry, sec.-trésorier
Municipalité de Ragueneau

21-103253-1

Ville de Baie-Comeau

APPEL D'OFFRES

97-37	**Déblaiement des bornes-fontaines**
97-38	**Entretien du site des neiges usées quartier St-Sacrement**
97-39	**Entretien du site des neiges usées Arthur-Schmon**

Toute soumission doit, pour être validement considérée, être préparée sur la formule fournie par la Ville et être déposée auprès du greffier à l'hôtel de ville, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau, avant 15 h le **jeudi 25 septembre 1997**.

C'est à ces heure, date et endroit que les soumissions reçues seront ouvertes publiquement.

Les documents officiels de soumission et toute information relative aux soumissions mentionnées ci-dessus sont disponibles au bureau du soussigné, 768, rue Bossé, Baie-Comeau, tél. : (418) 589-1515, et ce moyennant la somme de 25 $ chacun (incluant la TPS et la TVQ), non remboursable, payable par chèque uniquement à l'ordre de la Ville de Baie-Comeau.

La Ville de Baie-Comeau ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Baie-Comeau, le 11 septembre 1997

Paul Joncas,
Chef de division
administration & approvisionnements

21-103247-1

On vole même au dépotoir!

Par ***Steeve Paradis***

Baie-Comeau — Les voleurs s'attaquent vraiment à n'importe quoi puisque le site d'enfouissement sanitaire de Manicouagan a été la cible d'une introduction par effraction la semaine dernière.

Les voleurs n'ont toutefois pas dérobé des ordures, mais ils ont plutôt défoncé un bâtiment où se trouve la machinerie du site afin de voler des radios. Le poste de Baie-Comeau de la Sûreté du Québec enquête présentement sur cette affaire.

Les policiers de la SQ ont également eu affaire à deux cas de conduite durant une interdiction au cours de la dernière semaine. À Pointe-Lebel, on a aussi relevé un cas de supposition de personne, soit un individu qui s'est fait passer pour un autre. Deux cas de conduite avec des facultés affaiblies ont aussi été signalés.

Obtenez 2 garanties gratuites



21-102664-2

La Capitale Baie-Comeau, courtier immobilier agréé

Avis de convocation de l'assemblée générale annuelle

La Caisse populaire Desjardins de Baie-Comeau vous invite à son assemblée qui se tiendra le lundi 29 septembre 1997 à 19 h 30 à la Salle des Chevaliers de Colomb située au 10, rue Roméo-Vézina à Baie-Comeau.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la caisse.

Au cours de cette assemblée, les membres seront expressément appelés à modifier le règlement de régie interne de la caisse pour permettre l'application des dispositions de la loi modifiant la Loi sur les caisses d'épargne et de crédit.

Le projet de règlement de régie interne proposé tient compte de la disparition de la commission de crédit, du changement de nom du conseil de surveillance en celui de conseil de vérification et de déontologie, du fait que seule une personne physique membre de la caisse puisse en être élue dirigeant, de l'obligation de la caisse de se conformer aux normes édictées par la fédération à laquelle elle est affiliée ou par la Confédération, le cas échéant. Il prévoit notamment la possibilité pour la caisse d'admettre de nouveaux membres auxiliaires, de destituer des dirigeants au cours d'une assemblée annuelle, la possibilité pour le conseil d'administration de constituer un comité exécutif de même que des comités spéciaux.

Le nombre de postes proposés au conseil d'administration sera de 9 (nombre actuel : 9) et au conseil de vérification et de déontologie de 3 (nombre actuel : 3).

Les membres seront appelés à se prononcer le cas échéant :

Sur un règlement autorisant l'émission de 5 791 parts permanentes de 10 $ chacune pour un montant maximal de 57 910 $, afin de permettre aux membres qui le désirent de participer au «réinvestissement des intérêts en parts».

Sur un règlement autorisant l'émission 1998 de 9 300 parts permanentes de 10 $ chacune pour un montant maximal de 93 000 $.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie de chacun des projets de règlement en s'adressant à la caisse pendant les heures d'ouverture.

Ronald Lafontaine
Secrétaire

ce 13 septembre 1997

21-102869-1

Ville de Baie-Comeau

AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT 97-533 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 87-152 CONCERNANT LES BRANCHEMENTS AU SYSTÈME D'ÉGOUT DE LA MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné de ce qui suit :

1. **Lors d'une séance publique tenue le 8 septembre 1997, le conseil municipal a adopté le Règlement 97-533 modifiant le Règlement 87-152 concernant les branchements au système d'égout de la municipalité.**

2. Le présent règlement entre en vigueur à compter de la date de publication du présent avis et peut être consulté sur les heures habituelles de travail à l'hôtel de ville, Service du greffe, des affaires juridiques et de la cour municipale, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau.

Baie-Comeau, le 10 septembre 1997

SYLVAIN OUELLET, greffier,
responsable des affaires juridiques

21-103156-1

Ville de Baie-Comeau

AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT 97-534 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 96-486 CONCERNANT LES STATIONNEMENTS PRIVÉS

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné de ce qui suit :

1. **Lors d'une séance publique tenue le 8 septembre 1997, le conseil municipal a adopté le Règlement 97-534 modifiant le Règlement 96-486 concernant les stationnements privés.**

2. Le présent règlement entre en vigueur à compter de la date de publication du présent avis et peut être consulté sur les heures habituelles de travail à l'hôtel de ville, Service du greffe, des affaires juridiques et de la cour municipale, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau.

Baie-Comeau, le 10 septembre 1997

SYLVAIN OUELLET, greffier,
responsable des affaires juridiques

21-103157-1

Ville de Baie-Comeau

CONCOURS 97-13

AUTOMNE - HIVER 1997-1998

La Ville de Baie-Comeau se constitue une banque de noms afin de combler des postes d'appoint pour le SERVICE DES LOISIRS.

EMPLOIS DISPONIBLES

- → Préposée ou préposé neige artificielle
- → Patrouilleuse ou patrouilleur***
- → Opératrice ou opérateur de remontées
- → Contrôleuse ou contrôleur
- → Surveillante ou surveillant de remontées

*** Une photocopie des cartes de compétence est obligatoire.

EXIGENCES

- → Être résidente ou résident de la Ville de Baie-Comeau:
- → Avoir 17 ans au moment de l'entrée en fonction.

Les personnes intéressées peuvent se procurer un formulaire de demande d'emploi aux endroits suivants :

19, avenue Marquette, Hôtel de ville
70, rue Michel Hémon, centre Henry-Leonard
650, rue Henri, centre Henri-Desjardins (côté Pavillon)
1000, rue de Mingan, cour municipale
Poly des Baies, complexe sportif (en soirée)
Poly des Rives, complexe sportif (en soirée)
43, avenue Mance, centre socioculturel
537, boul. Blanche, Cégep de Baie-Comeau

L'employeur, la Ville de Baie-Comeau, contactera les personnes sélectionnées selon les besoins en personnel.

Il est important de suivre les instructions du formulaire utilisé pour fins de demande d'emploi et le retourner dûment complété et signé avant le 10 octobre 1997 à l'adresse suivante :

Service du personnel
19, avenue Marquette
Baie-Comeau (Québec) G4Z 1K5

21-102858-2

Du jamais vu

Achetez votre motomarine Sea•Doo maintenant et épargnez jusqu'à 1 800$

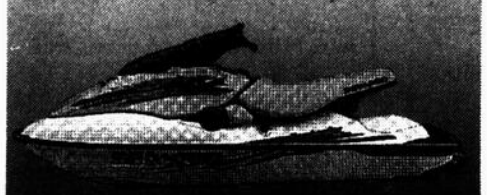
SEA-DOO
TOUT LE MONDE EMBARQUE!MD

et commencez à payer le 15 janvier 1998 seulement

• Photos à titre indicatif seulement

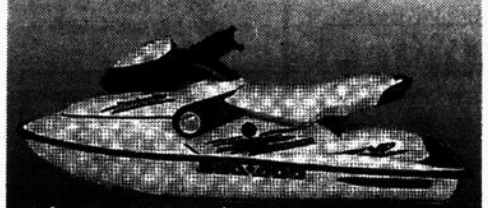
Dépôt de 500 $

HX 95



Détail : 7 400 $
Spécial : 5 700 $

XP 95



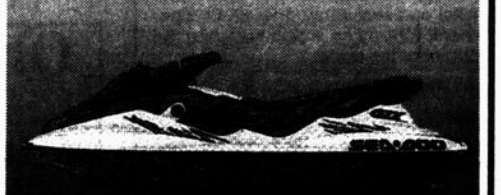
Détail : 7 700 $
Spécial : 5 900 $

GSX 96



Détail : 8 800 $
Spécial : 6 995 $

GTX 97



Détail : 9 300 $
Spécial : 7 800 $

HB HAMILTON BOURASSA

Financement disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

21-1103243-1

Soyez prêt pour l'hiver

Achetez un chasse-neige
Honda HS928KITCD
avant le 15 octobre 1997
et économisez jusqu'à

500$

HONDA
Produits
Mécaniques



Honda
HS928KITCD

Informez-vous sur le nouveau modèle
Honda 1132 avec transmission hydrostatique

HB HAMILTON BOURASSA

Financement disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191



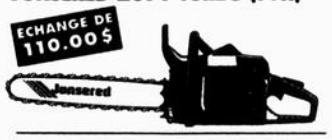
JONSERED 670 CHAMP (66.7cc)
JONSERED 625 CHAMP (61.5cc)
JONSERED 2083 TURBO (83cc)
JONSERED 2095 TURBO (94cc)

ÉCHANGE DE 120.00$



JONSERED 2065 TURBO (65.1cc)
JONSERED 2071 TURBO (71cc)

ÉCHANGE DE 110.00$



JONSERED 670 CHAMP (66.7cc)
JONSERED 625 CHAMP (61.5cc)
JONSERED 2083 TURBO (83cc)
JONSERED 2095 TURBO (94cc)

ÉCHANGE DE 120.00$



JONSERED 2065 TURBO (65.1cc)
JONSERED 2071 TURBO (71cc)

ÉCHANGE DE 110.00$



ÉCHANGE PROFESSIONNEL

JUSQU'À 120 $ POUR VOTRE VIEILLE SCIE À CHAÎNE!

Vous pouvez maintenant échanger votre vieille scie à chaîne à gaz ou électrique* – qu'importe sa condition – et recevoir jusqu'à 120 $ à l'achat d'une nouvelle scie Jonsered. De n'importe quelle manière, vous obtenez une superbe affaire sur une superbe scie! Votre choix d'une scie à chaîne Jonsered, mondialement reconnue, sera pour vous un super achat!

Apportez votre vieille scie à chaîne chez le dépositaire Jonsered participant le plus près – et échangez-la pour la qualité supérieure Jonsered!

21-103245-1

* Complète avec barre, chaîne et couronne.

Jonsered

HAMILTON BOURASSA

Financement disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

HONDA

FOURTRAX

Venez chercher le vôtre dès maintenant!

Ne partez pas pour la nouvelle saison de chasse sans le nouveau Honda Fourtrax 1998



Économisez jusqu'à 1 000 $ à l'achat d'un Foreman TRX400 4X4 1998

VOYEZ NOTRE NOUVEAU TRX 250 1998 4X2



TRX300 4x4

Valide jusqu'au 30 septembre 1997

21-103246-1

HAMILTON BOURASSA

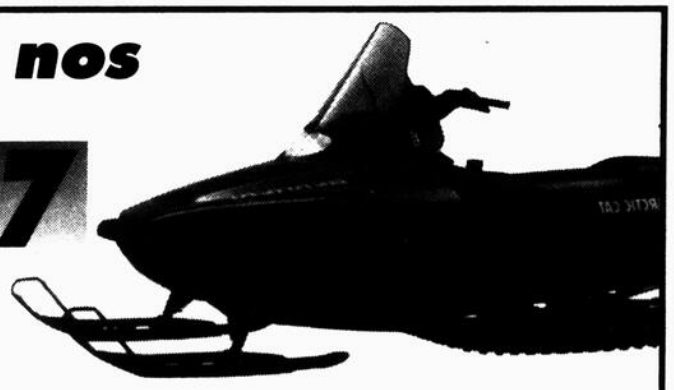
Financement disponible

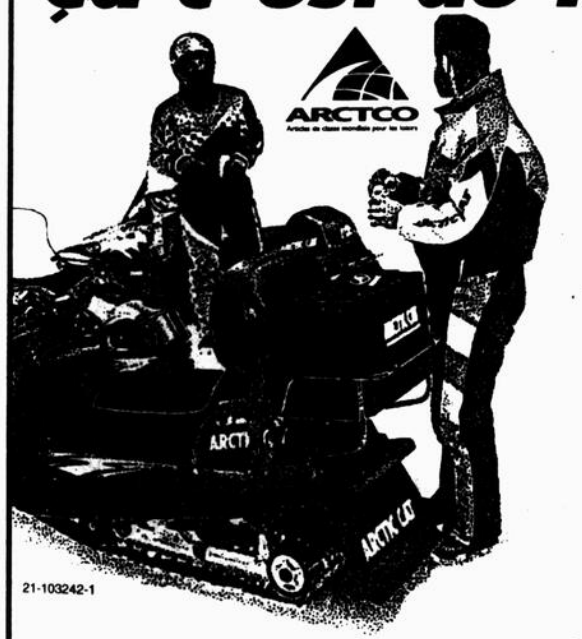
SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

Venez profiter de nos bas prix sur nos

ARCTIC CAT® 96 & 97

Ça c'est de la motoneige...





21-103242-1

Achetez votre ensemble de motoneige hommes, dames ou enfants dès maintenant et profitez de nos prix réduits de

15% à 50%

ET NE PAYEZ QUE LE 15 NOVEMBRE 1997

*sujet à approbation de crédit.

Achetez une Artic Cat 1998 avant le 30 septembre et recevez 300$ d'équipement gratuit

HAMILTON BOURASSA

Financement disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

Volley-ball

(S.C.) — Les circuits locaux de volley-ball se mettent bientôt en branle sur les surfaces de Baie-Comeau. Les responsables de la ligue féminine de volley-ball Tim Hortons donneront le coup d'envoi à leur nouvelle campagne le 24 septembre au gymnase de la polyvalente des Baies.

Les dirigeantes, qui acceptent l'admission des athlètes (16 ans et plus) et des équipes jusqu'au 13 septembre. Pour en savoir plus long, on rejoint Roselyne Gaudreault (après 16 h) au 589-6163.

Les volleyeurs de la ligue masculine Onyx, eux, pourront donner leur nom les mercredis 17 et 24 septembre au gymnase du stade Médard-Soucy. Les athlètes pourront pratiquer entre 20 h et 23 h. Pour détails, ils appellent Pierre Gamelin (589-3395) ou Martin Perreault (589-2993).

La gymnastique adaptée est de retour

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — Le programme de gymnastique adaptée parrainé par le club Tourne-Sol est de retour cette année.

Comme l'an dernier, Josée Lafrance et Caroline Blackburn, qualifiées dans la discipline et professionnelles auprès de cette clientèle (travailleuse sociale et psychoéducatrice) supervisent ce volet et peuvent compter sur l'aide de plusieurs gymnastes bénévoles dans la bonne marche des opérations.

La gymnastique adaptée s'adresse aux enfants de 3 ans (nouveau cours pour le groupe pré-marcheur de 3-5 ans) jusqu'aux jeunes adultes qui aurait un retard de développement, des déficiences intellectuelles et/ou physiques.

Les participants sont actifs à raison d'une heure par semaine (le dimanche à 10 h ou 11 h) à la palestre de la polyvalente des Baies. Les gymnastes sont amenés à toucher aux divers appareils (poutre, barres, anneaux, trampolinette, sol). Les exercices présentés sont adaptés selon le rythme et les capacités individuelles de chacun (parfois même recommandés par différents professionnels tels physiothérapeute, ergothérapeute).

Excellence

Le projet lancé l'an dernier a connu du succès et s'est même valu un prix d'excellence (Gontran-Rouleau) attribué par le Centre de réadaptation l'Émergent.

Les responsables lancent l'invitation à toutes les personnes intéressées qui peuvent en profiter pour faire l'essai. Le coût est de 65 dollars pour la session et on peut rejoindre Caroline Blackburn (589-2038 ou 296-9210) ou Josée Lafrance (589-2038 ou 296-9210) pour des informations supplémentaires.



Pour une deuxième année de suite, Caroline Blackburn (à gauche) et Josée Lafrance (à droite) supervisent le programme de gymnastique adaptée parrainé par le club Tourne-Sol.

Ça manquait à notre culture.

les journées de la culture

26, 27 et 28 septembre 1997

Programme des activités dans les quotidiens, le samedi 20 septembre

Québec :: Hydro Québec Desjardins Bell

21-103251-1

En kiosque maintenant

ÉCHOS VEDETTES

- l'ascension spectaculaire de Céline Dion
- entrevues avec les vedettes de Volcan Tranquille et Omertà



En exclusivité
- les premières photos de La Croisière en Folie

De plus
Télé-horaire gratuit

ÉCHOS VEDETTES

On sait de quoi on parle.

21-103181-1

Tennis intérieur

(S.C.) — Les responsables du club de tennis Bonne Entente préparent activement leur prochaine saison intérieure.

Les dirigeants tiendront une importante assemblée générale, le 22 septembre, au Centre Henri-Desjardins. La rencontre, qui débutera à 19 h 30, permettra aux joueurs de profiter de la prévente (prix réduit) dans l'achat de la carte de membre (le 23 au stade Médard-Soucy).

Le club organise sa dernière sortie à l'extérieur samedi (le 20) avec un tournoi de double (les gens s'inscrivent au Boucanier le matin dès 8 h 30) prévu sur les terrains du Centre Henri-Desjardins.

Ligue

Le club Bonne Entente revient à la charge avec une ligue de tennis ouverte aux membres, principalement aux adultes mais aussi à quelques jeunes ayant un niveau de jeu reconnu leur permettant de rivaliser avec leurs aînés.

La saison sera divisée en trois périodes distinctes avec des classements établis à la fin de chaque étape. Pour plus de détails, on rejoint Yves Decelles au 589-6282.

Les sessions de cours sont aussi de retour. Plusieurs options sont offertes aux joueurs qui peuvent en savoir plus long en appelant le professeur Jocelyn Savard au 589-2173.

Concentration Hockey-Études est accessible à Baie-Comeau

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — Le programme Concentration Hockey-Études est maintenant offert à Baie-Comeau.

L'initiative s'adresse à tous les hockeyeurs (qui fréquentent la polyvalente des Baies) de la région immédiate intéressés à suivre ce volet supplémentaire sur l'apprentissage au hockey tout en acheminant normalement leur calendrier scolaire.

Le programme prévoit trois séances de 90 minutes à chaque semaine, qui visent à travailler les techniques de façon individuelle. Étant ouvert à des jeunes de tous les âges, l'aspect collectif n'est pas touché sur la patinoire.

Les participants sont actifs les mardis, mercredis et jeudis matins, entre 8 h 30 et 10 h (sur la glace du Centre Henry-Leonard). Pendant qu'ils patinent, les athlètes misent sur un étudiant "jumeau" (que le joueur doit trouver) pour prendre les notes scolaires lors du cours manquant. Le hockeyeur retourne à l'école pour 10 h 45 et pourra récupérer sur l'heure du midi sous la supervision de la responsable du volet académique, Danielle Duguay.

Succès

Le projet est la création du Septilien Éric Miousse qui a tenté l'expérience à Sept-Îles et Port-Cartier il y a deux ans. L'an passé, 25 athlètes (le maximum accepté) du Havre-Saint-Pierre ont joint le programme qui connaît de plus en plus de succès.

À Baie-Comeau, l'offre est faite à la grandeur du territoire, peu importe les secteurs. Le candidat des secondaires 1 à 5 devra toutefois fréquenter la polyvalente des Baies en raison de la proximité de l'aréna de pratique.

Des évaluations régulières sont effectuées sur le rendement des athlètes, qui doivent satisfaire les critères établis sur la glace, à l'école et également sur le comportement en général.

Le coût d'entrée au programme (qui devrait débuter vers le 23 septembre) est de 675 dollars pour l'année (payable en deux versements) et offre aux jeunes 65 séances de travail de 90 minutes sur une surface glacée. Des formulaires sont disponibles dans les deux arénas de Baie-Comeau ainsi qu'au secrétariat de la polyvalente des Baies.



Le programme Concentration Hockey-Études est maintenant offert à Baie-Comeau.

Des filles brillent à la balle-molle

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — Les responsables de la ligue féminine de balle-molle ont officiellement mis un terme à leurs activités de 1997, récemment, à l'occasion d'un gala-méritas présenté au Bar Onyx.

La soirée honorifique a permis de rendre hommage aux meilleures équipes de la dernière saison tout en soulignant l'excellence de plusieurs athlètes au chapitre individuel.

Les Précieuses du Bar Onyx ont été les premières à retenir l'attention en décrochant le championnat de la saison régulière. Les membres de l'Onyx 96, elles, s'imposent le plus dans le dernier droit de la campagne en s'appropriant le titre de championnes des séries éliminatoires.

Six joueuses sont mises en vedette lors du gala. Nadia Imbeault mérite la mention de joueuse par excellence pour les Précieuses Onyx. Denise Lebrun en fait autant du côté de l'Onyx 96.

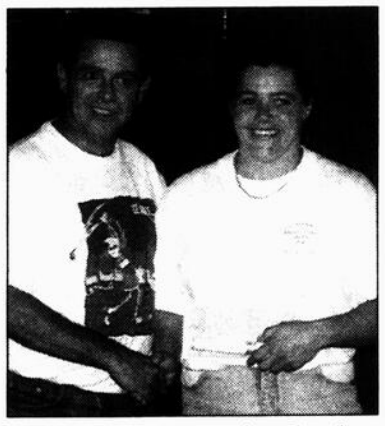
Judith Duguay décroche la palme pour les Émeraudes du Motel du Rosier. Nathalie Bisson (Décibelles Maxi-Forme), Line Bergeron (Drakkar du Trafalgar) et Kathy Vallée (Rockets du Bar Chez Timé) complètent la liste honorifique.



Émilien Cimon félicite Nadia Imbeault des Précieuses.



Josée Trudel rend hommage à Denise Lebrun (Onyx 96).



Judith Duguay se signale chez les Émeraudes du Rosier.

Badminton

LE CLUB SMASH INC.

DÉBUTE SES ACTIVITÉS
POUR LA SAISON 1997-1998
LE DIMANCHE 7 SEPTEMBRE

HORAIRE :

POLYVALENTE DES RIVES

DIMANCHE	de 19 h 00 à 22 h 30
MERCREDI	de 20 h 00 à 22 h 30
VENDREDI	de 20 h 00 à 22 h 30

POLYVALENTE DES BAIES

MARDI	de 20 h 15 à 22 h 30
JEUDI	de 20 h 15 à 22 h 30

PROMOTION
DU 7 AU 21 SEPTEMBRE
Rabais de 5$ la carte adulte et étudiante
et 10$ la carte familiale
Cartes de membre en vente aux portes

BIENVENUE À TOUS !

Pour information : 589-6155 ou 296-2026

21-102553-2

Centre Commercial Laflèche

Magasinez chez nous

Places d'affaires à louer, à prix très compétitifs

POUR VOUS SATISFAIRE : • Atelier de confection B.M. • Aventure Électronique • Bo Jeans • Boutique Alibi • Choisy • Clinique Havre de Beauté • Cobra Jeans • Cordonnerie Laflèche • Iris • Création Le Rozo • Gym Maxi-Forme • Jani-Cadre • La Cafetière • La Malle à Linge • Le Petit Goûter • Palais des Fêtes • Rossy • Salon de coiffure Prestige • Société des alcools • Tabagie Laflèche • Trésors de Chine • Xpert Copie B.C.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS DEMANDEZ M. LAWRENCE PARADIS 589-3450 BUR. 295-8660 MESS.

21-101635-7

Championnat provincial de vélo de montagne

André Bérubé se couvre d'or au Mont-Tremblant

Par **Sandro Célant**

Mont-Tremblant — Le Baie-Comoís André Bérubé a bouclé la dernière campagne sur une note victorieuse, le week-end passé, lors du championnat provincial de vélo de montagne présenté au Mont-Tremblant.



André Bérubé (que l'on aperçoit en pleine action) signe un beau triomphe au Mont-Tremblant.

Le cycliste local, qui défend les couleurs de l'équipe Spin Sport, effectue une dernière sortie fructueuse en 1997. En section vétéran sport, André décroche la conquête tant convoitée dans l'épreuve de la descente.

Une semaine plus tôt, le Nord-Côtier s'était classé bon deuxième dans la dernière étape de la Coupe du Québec au Mont-Comi. Bérubé revient à la charge au provincial. Malgré deux chutes durant son tracé, le champion parvient à se démarquer et enregistre un triomphe convaincant (près de 20 secondes d'avance sur le médaillé d'argent) au bilan officiel.

Coll et Letarte

Jimmy Coll et Marie-Claude Letarte ont également pris part au championnat dans la classe élite. Les deux spécialistes de la descente ont raté le podium en 1997.

Marie-Claude, qui a fini au troisième rang dans le combiné de la Coupe du Québec, se classe quatrième au classement général du provincial.

Jimmy Coll, qui a connu des ennuis avec le siège de sa bicyclette (il a été forcé d'arrêter une quinzaine de secondes pour ajuster son vélo), a dû se contenter du 7e rang.

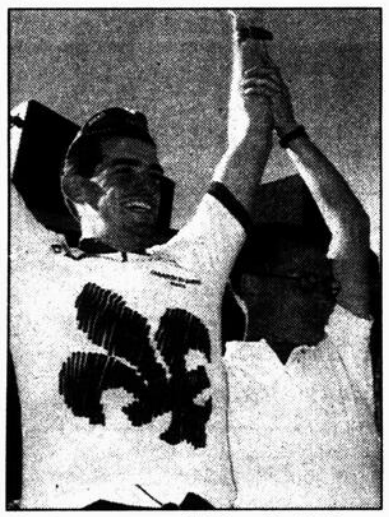
Malgré ses déveines, il n'a terminé qu'à quatre secondes du vainqueur, le Québécois Simon Robichaud.

Vélo sur route

Savard termine en beauté

Par **Sandro Célant**

aie-Comeau — Le cycliste Martin Savard a clôturé sa saison compétitive de belle façon, le 7 septembre, sur la route 389.



Tout comme il l'avait fait au championnat provincial de Contrecoeur, il y a quelques semaines, Martin Savard lève les bras en signe de victoire pour son triomphe dans la course de la Manic.

L'athlète local, qui a récemment remporté le championnat provincial sur route à Contrecoeur, revient à la charge lors de la traditionnelle course de la Manic, une épreuve de 50 kilomètres sur le parcours régional.

Savard se démarque chez les seniors de 19-34 ans. Le vainqueur coiffe son frère François dans la dernière montée avant le fil d'arrivée et l'emporte de justesse.

Martin inscrit un chrono victorieux de 1:33:01, une petite seconde de mieux que son frérot et deux d'avance sur Patrick Bellemare, qui termine aussi dans ce peloton de tête.

David-Yves Tremblay (1:40:00) et Gervais Lévesque (1:45:00) se classent respectivement 5e et 6e pour le club Vélo du Nord.

Vétéran A

Baie-Comeau inscrit un autre triomphe dans la division Vétéran A (35-44 ans). Roger Paré se charge de mettre le club local en évidence avec un gain serré devant Jean-Thomas Roy de Sept-Îles. Les deux athlètes complètent le groupe des meneurs de la section senior (des chronos de 1:33:04 et 1:33:05).

Le Septilien Camil Thériault procure un premier titre à sa délégation. C'est lui qui se montre le plus rapide chez les vétérans B (45-54 ans). Il domine son groupe avec un temps de 1:45:00. Réal Fecteau (3e place) est le meilleur du club local avec un chrono de 1:51:00.

Le junior (16-18 ans) Marc Plante complète la liste honorifique. Le cycliste de Franquelin boucle la distance en un chrono de 1:42:00.

Ligue de hockey sans pression dans Marquette

(S.C.) — Les responsables de la ligue de hockey sans pression du secteur Marquette avisent les joueurs qu'ils accepteront l'admission à l'occasion de deux parties hors-concours prévues les 14 et 21 septembre (20 h 15) sur la glace du Centre Henry-Leonard.

La saison officielle devrait débuter en octobre. La venue du Drakkar modifie le calendrier pour certains duels du vendredi et dimanche, qui seront remplacés par les lundis ou mardis en soirée. Pour informations, on rejoint Guy St-Pierre (296-3776).

Statistiques

Club Vélo du Nord Manicouagan

Circuit régional de vélo de montagne «Défi Spin Sport» - Saison 1997 - Cumulatif des 3 meilleurs résultats sur 4

Catégorie Expert - Classe ouverte

Rang	Coureur	Équipe	Ville	Points
1	Réjean Lévesque	Sports/Experts	B-Comeau	282,32
2	Gervais Lévesque	Indépendant	B-Comeau	249,04
3	Patrick Bellemare	Spin Sport	B-Comeau	200,00
4	David-Yves Tremblay	Sports/Expert	B-Comeau	196,94
5	Gérard Plante	Spin Sport	B-Comeau	192,43
6	Yves Leblanc	Spin Sport	B-Comeau	191,37

Catégorie Senior Sport - 19 ans et +

1	Christian Carrier	Indépendant	B-Comeau	298,52
2	Roland Morin	Indépendant	B-Comeau	291,80
3	Yves Rodrigue	Indépendant	B-Comeau	278,94
4	Jocelin Pelletier	Indépendant	B-Comeau	196,70
5	Dave Delauney	Indépendant	Forestville	194,57
6	Marco Proulx	Spin Sport	B-Comeau	186,30

Catégorie Junior 15-18 ans

1	Marc Plante	Spin Sport	Franquelin	284,68
2	Pierre Bélanger	Indépendant	B-Comeau	266,74
3	Nelson Buggie	Indépendant	B-Comeau	227,22
4	Carl Dionne	Sports/Experts	B-Comeau	200,00
5	Guillaume Lévesque	Spin Sport	B-Comeau	188,50
6	Jean-François Gentils	Indépendant	B-Comeau	93,78

Catégorie Pee-Wee 10-14 ans

1	Jean-François Gentils	Indépendant	B-Comeau	300,00
2	William Gagné	Indépendant	B-Comeau	286,52
3	Marc-André Lemieux	Spin Sport	B-Comeau	285,35
4	Jeffrey Hamelin	Indépendant	B-Comeau	283,89
5	Didier Moisan	Indépendant	B-Comeau	281,66
6	David Dufour	Indépendant	B-Comeau	261,33

Catégorie Femme Classe ouverte

1	Josée Ouellet	Sports/Experts	B-Comeau	263,66
2	Isabelle Lapointe	Indépendant	Forestville	100,00
3	Marie-Claude Letarte	Spin Sport	B-Comeau	100,00

Pool de football NFL - Cage aux Sports

Classement (2 semaines)

			Pts
1-	Broncos	(R. Bernier)	17,5
2-	Bills	(C. Tremblay)	15,0
3-	Packers	(S. Baron)	12,5
4-	Bengals	(G. Pineault)	12,5
5-	Cardinals	(B. Lévesque)	8,0
6-	Panthers	(M. Kerr)	7,5
7-	Ravens	(S. Larouche)	7,5
8-	Bears	(R. Baron)	5,0
9-	Patriots	(I. Beaulieu)	5,0
10-	Steelers	(G. Lirette)	5,0
11-	Jaguars	(D. Hébert)	2,5
12-	Jets	(A. Simard)	2,5
13-	Colts	(R. Rocque)	1,5
14-	Cowboys	(M. Tremblay)	0
15-	Rams	(E. Dufour)	- 5,0
16-	Vikings	(F. Salgado)	- 5,0
17-	Raiders	(D. Lefebvre)	- 7,5
18-	Cage aux Sports	(E. Sirois)	- 10,0
19-	49ers	(G. Fortin)	- 12,5
20-	Dolphins	(S. Garneau)	- 12,5

Autodrome Pointe-Lebel Saison 1997

Classement final en date du 7 septembre

Catégorie Amateur

Numéro	Nom du coureur	Nombre de points
69b	Dave Girard	92
37	Eric Desbiens	86
69	Sébastien Caron	76
22	Pascal Lamothe	71
17	Yves Gagnon	65
15b	Yannick Morin	53
07	Denis Tremblay	39
95	Claude Morin	36
77	Bertrand Foster	35
86	Brian Cavanagh	31
68	Patrick Deschamplain	27
15A	René Emond	24
38	Stéphane Guimond	24
79	Micheline Grégoire	19
72	Rudy Brochu	13
25	Yvan Jean	11
62	Dave Morin	10
4	André Desbiens	8
72	Jimmy Bélanger	8
11	Nathalie Pétitpas	7
59	Serge Morin	6

Catégorie 4 cylindres

19	Stéphane D'Astous	154
99	Johnny Deschêne	121
8	Arold Imbeault	106
11	Sylvain Truchon	104
88	Simon Ouellet	46
4	Benoît Bouchard	21
93	Luc Lacroix	16
15	Réjean Houde	15
27	Richard Fournier	10
97	Patrick Imbeault	9

Catégorie Stock

26	Jannot Pelletier	129
60	Guy Raymond	110
49	Richard Morin	96
63	Yves Labonté	88
43	Carol Desbiens	83
12	Stéphane Therrien	76
5.0	Éric Gauthier	75
58	Benoît Gravel	60
22	Jean-Marc Lepage	32
16	Martin Caron	28
57	Rosario Hovington	26
99	Jean Gagnon	16
03	Marc Blackburn	7
1	Richard Ferguson	7
8	Jean-François Lamothe	6

Catégorie Super stock

16	Sébastien Otis	121
32	Gérald Santerre	119
91	Réal Foster	112
6	Jannot Gagnon	96
43	Harold Boucher	71
4	Denis Girard	67
69	Aldey Gagnon	51
10	Jocelyn Foster	15
26	Ronnie Fillion	13
88	Jean Raymond	9
26	Hugues Miller	0

Catégorie Modifié

02	Bobby Miller	157
96	Dany Williams	127
LT5	Alain Lévesque	105
19	Serge St-Pierre	99
11	Marc Bélanger	86
2	Dany Duchesne	26
50	Eric Joubert	11
94	Gaétan Fortin	7

Ligue de golf Labatt Onyx

Classement général au jeudi 28 août

Équipe	#	Pointage de la semaine	TOTAL	Pointage précédent	TOTAL	RANG
Les Pétroles Paul Larouche	1	1	3	50	53	1
	2	2				
	3	0				
Sylvain Beaulieu	1	2	6	44	50	2
	2	2				
	3	2				
Dumont Plymouth	1	1	3	45	48	3
	2	0				
	3	2				
Dixie-Lee	1	0	2	43	45	4
	2	0				
	3	2				
Coca-Cola	1	1	3	42	45	4
	2	0				
	3	2				
Clinique dentaire Côté	1	1	3	32	35	6
	2	2				
	3	0				
Fruits & Légumes Côte-Nord	1	0	2	29	31	7
	2	2				
	3	0				
Fransi Construction	1	2	2	27	29	8
	2	0				
	3	0				

Tir à la carabine

Caron et Morin triomphent au provincial

Par **Sandro Célant**

Granby — Les tireurs Roger Caron et Yanko Morin y sont allés d'une autre conquête provinciale, le week-end passé, au championnat québécois extérieur de tir à la carabine disputé à Granby.

En classe ouverte, position couchée, Roger Caron revient à la charge avec un autre triomphe décisif. L'expert du club Élite s'impose à Granby avec un pointage de 581 sur 600, neuf coups de mieux que son plus proche rival, un tireur de l'Outaouais.

Caron a affronté des conditions atmosphériques difficiles. «Il y avait beaucoup de vent et de la pluie. Cela aurait pu être plus bas comme pointage», d'évaluer le champion qui aurait souhait inscrire un meilleur résultat.

Deuxième au championnat canadien de 1997, le Baie-Comois a profité de cette sortie pour poursuivre son travail car il était déjà assuré de sa place avec l'Équipe du Québec.

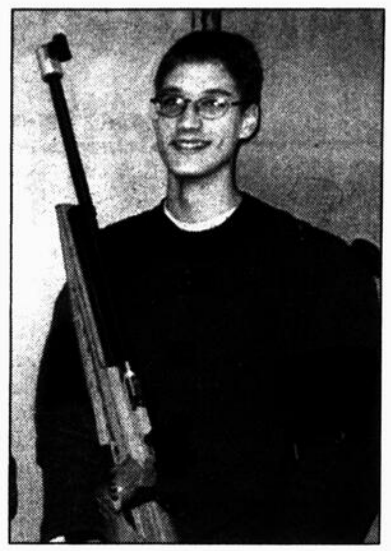
De belles opportunités s'offrent à Caron pour 1997-98. On parle des épreuves de la Coupe du Monde, des Jeux du Commonwealth, des Championnats du Monde. «C'est gros mais c'est aussi une question d'argent. J'aurai besoin d'aide si je veux espérer y participer», ajoute le champion qui parle d'un budget frisant les 15 000 dollars.

Yanko

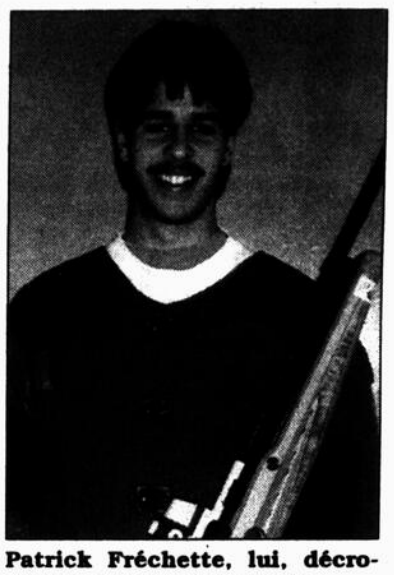
Quelques protégés de Roger Caron étaient aussi du championnat à Granby. Du côté masculin, Yanko Morin, malgré une diminution dans son score personnel, a réussi à se faufiler avec une autre victoire.



Roger Caron y va d'une autre conquête au provincial.



Yanko Morin en fait autant en catégorie junior.



Patrick Fréchette, lui, décroche l'argent dans le junior.

Yanko (qui a tiré 577 sur 600 lors récent championnat canadien), inscrit une marque de 551 sur 600 pour ravir la première place devant son compatriote Richard Fréchette (545). Sylvie Caron effectuait un retour après plus d'un an d'absence de la compétition. La fille de Roger a pris le troisième rang dans le junior féminin avec un score de 367 sur 400, 11 coups derrière la gagnante, Karine Tessier de Granby.

Pool du Trafalgar

(S.C.) — Les responsables du pool de hockey du Trafalgar reviennent à la charge avec la 4e édition de l'activité populaire prévue le 28 septembre. Les organisateurs précisent qu'il reste encore quelques places pour des équipes (100 dollars par équipe).

Denis Imbeault agira comme animateur de la traditionnelle séance de repêchage qui débutera à 16 h. Un méchoui sera également servi. Pour en savoir plus long, on signale le 296-0208.

Tous Azimuts

(S.C.) — Le club de randonnée Tous Azimuts organise (dimanche) une sortie de type familiale à Godbout. C'est un parcours facile, le sentier longeant le rivage du St-Laurent en direction de Pointe-des-Monts. De bonnes chaussures sont recommandées. Un piquenique est prévu. Le point de rencontre au restaurant Mikes à 10 h. Pour plus de détails, veuillez communiquer avec Estelle au 296-8933.

Entraîneurs recherchés au volley-ball

(S.C.) — Les responsables du volley-ball de la polyvalente des Baies et des Rives sont à la recherche d'entraîneurs qualifiés afin de travailler auprès des athlètes des Boomerangs et Spartiates du circuit régional scolaire. Pour en savoir plus long, on peut rejoindre Johanne Lacroix au 296-4254.

Ligue Populaire

(S.C.) — Les responsables de la ligue de hockey populaire "La Cage aux Sports" tiendront des séances d'inscription les mardis 16 et 23 septembre (entre 19 h 30 et 22 h). Le circuit s'adresse à tous les joueurs de calibre intermédiaire à avancé et un nombre limite de 55 athlètes sera retenu. Pour informations, on rejoint Guy Tremblay au 294-2687 (le jour) ou Pierre Thériault (296-6623 (le soir).

Les trucs de Mme Margot



Avant de coudre des galons à des draps ou des rideaux, etc., lavez et repassez-les, car ils foulent très souvent et ça fait froncer le tissu. Si les galons ne sont pas lavables, frottez-les avec un tampon de tissu imprégné d'un mélange d'alcool à 90 % et d'ammoniaque en parties égales. Souvent on voit froncer à mesure que l'on coud. Alors placez une bande de papier fin où vous cousez et le tour est joué.

On nettoie le fer forgé avec de l'eau savonneuse additionné d' une cuillerée à soupe d'ammoniaque par litre l'eau. Rincez, essuyez, et passez à l'huile de lin avec un chiffon.

CAPE

SUR L'ENVIRONNEMENT

Quelques ingrédients d'un mélange douteux...

La pollution atmosphérique est constituée de centaines de substances différentes. Pour s'y retrouver, en voici quatre composantes importantes.

Les oxydes d'azote (NOx) - principalement l'oxyde nitrique (NO) et le dioxyde d'azote (NO2) - sont émis par les automobiles et les autres véhicules. Ils sont aussi produits par diverses sources industrielles et par la fumée de cigarette.

L'ozone (O3) est produit par l'action de la lumière du soleil sur le NO2, en présence d'hydrocarbures qui sont, comme le NO2, présents dans les rejets des automobiles.

Le dioxyde de soufre (SO2) provient surtout de sources industrielles qui brûlent de l'huile ou du charbon, mais il est également émis par les moteurs diesels.

Les particules en suspension (ou «particules respirables») sont émises par les véhicules automobiles, les incinérateurs, les fournaises, etc.

Pour en savoir plus sur la pollution atmosphérique et les transports : Le Service de l'environnement de la Communauté urbaine de Montréal publie annuellement un rapport sur la qualité de l'air (disponible à Montréal au (514) 280-4330). Un document intitulé «Les incidences environnementales de l'automobile», ainsi que plusieurs autres publications d'Environnement Canada, sont disponibles au bureau de Montréal : 1-800-463-4311.

Source : FrancVert, Vol. 14, N° 3 - juin-juillet 1997

Cette chronique est possible grâce à la collaboration de

RECYCLAGE CÔTE-NORD INC.

LA CONSERVATION PAR LE RECYCLAGE

PHILIP ENVIRONMENTAL

En route vers LE DRAKKAR

CHRONIQUE HOCKEY JUNIOR MAJEUR

Deux matchs du Drakkar à la télévision

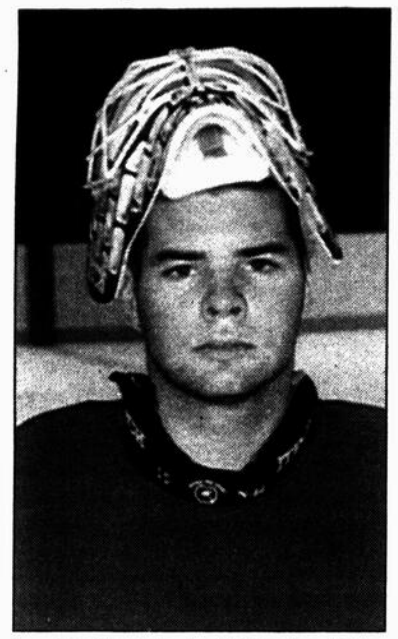
Les amateurs du Drakkar de Baie-Comeau auront l'occasion d'observer deux parties de la nouvelle équipe du circuit Courteau au petit écran au mois de novembre.

L'arrivée du club nord-côtier aura pour effet de créer une belle rivalité avec l'Océanic de Rimouski. Afin de permettre à un large public d'en être témoin, CFER-TV retransmettra deux rencontres importantes grâce à la collaboration de précieux commanditaires.

Les deux parties seront à l'affiche les dimanches 2 (au Centre Henry-Leonard) et 23 novembre (Colisée de Rimouski) à compter de 13 h et seront animées par les journalistes Jean-Paul Chartrand Jr et Éric Perron.

Les deux clubs ont croisé le fer, pour la première fois, vendredi soir à Rimouski et il sera intéressant de suivre ces confrontations attendues cet hiver.

Le Drakkar complète son calendrier présaison, ce weekend. La semaine prochaine, on passe aux choses sérieuses avec le début du calendrier officiel. Les joueurs de Daniel Bissonnette entament leur saison, le 19, face aux Cataractes à Shawinigan.



Le gardien de but Nicolas Chabot repart à neuf dans l'uniforme du Drakkar de Baie-Comeau.

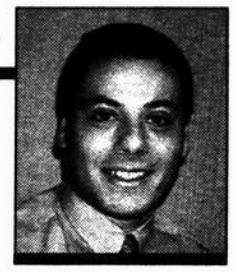
Nicolas Chabot repart à neuf

Par SANDRO CÉLANT

Baie-Comeau — Le gardien de but Nicolas Chabot repart à neuf dans l'uniforme du Drakkar de Baie-Comeau.

L'ex-portier de l'Océanic de Rimouski réalise de plus en plus son transfert vers la nouvelle équipe nord-côtière. «C'est une autre histoire. J'ai l'impression que je recommence dans le junior», confie aussitôt l'athlète de 19 ans.

Chabot est passé au Drakkar à la suite d'une entente intervenue avec l'Océanic lors de la période du repêchage intraligue. «Je m'y attendais un peu. C'est dommage de quitter Rimouski car il y a toute une ambiance de hockey mais il semble que ça bouge pas mal à Baie-Comeau aussi. C'est un nouveau défi».



Le gardien originaire de Longueuil est conscient qu'il aura passablement de travail devant le filet du Drakkar. Il ne devrait pas trop s'ennuyer. «C'est une jeune équipe. Il va falloir que j'y mette toute la gomme et je suis prêt à le faire».

Ses premières sorties avec ses nouveaux coéquipiers se sont révélées positives avec deux victoires (5-2,4-3) en deux, la semaine passée, lors d'un périple dans les Maritimes.

Occupé

La dernière acquisition du Drakkar veut participer au plus grand nombre de matchs possibles. Chabot a pris part à 52 rencontres l'an dernier. Il y a deux ans, il avait travaillé dans 24 duels (absent du jeu pendant deux mois et demie).

L'athlète s'est gardé en grande forme durant la saison estivale et se sent d'attaque pour la prochaine campagne.

Il a eu l'occasion d'affronter ses anciens coéquipiers, hier soir, à Rimouski et devrait les retrouver à quelques reprises cet hiver. Avant le départ, Chabot avoue qu'il abordait ce match avec une certaine anxiété.

L'entraîneur pourrait couper un à deux joueurs

Par SANDRO CÉLANT

Baie-Comeau — L'entraîneur-chef du Drakkar Daniel Bissonnette prévoit retrancher un à deux joueurs après les trois parties de la fin de semaine.

Le Drakkar, qui a joué à Rimouski hier, accueillera les Saguenéens de Chicoutimi, ce soir, à Sept-Îles. Les deux clubs se retrouveront au Centre Villuc de Forestville demain à 16 h.

Plusieurs athlètes auront une dernière chance de prouver ce qu'ils peuvent faire. «Ce sont des parties cruciales pour certains individus qui devront y mettre le paquet», confia l'instructeur avant le départ.

Quatre patineurs sont présentement tenus à l'écart en raison de blessure. David Bahl (coude), Edo Terglav (épaule), Christian Lefebvre (dos) et Jean-Marc Leroux (poignet) ne seront pas de l'alignement.

Bilan

Daniel Bissonnette a dressé un bilan positif du récent voyage dans les Maritimes. «Dans l'ensemble, les gars ont travaillé fort sauf dans le premier match contre Moncton. Ils ont manqué de caractère et ont payé pour. Ils ont mieux réagi le lendemain mais m'ont toutefois montré une faiblesse qui ne devra plus se produire durant les matchs».

À une semaine de l'ouverture de la saison régulière, l'entraîneur a déjà une bonne idée de ses trios en attaque, de ses paires en défense pour la partie inaugurale. «Quelques petits détails à finaliser. Les matchs du week-end devraient nous permettre de bien ajuster notre alignement de départ».

Tourne-Sol

(S.C.) — Les responsables du club de gymnastique Tourne-Sol avisent les jeunes acrobates qu'il reste des places dans les différents groupes au programme.

L'an dernier, le club local a enregistré 172 inscriptions. Les dirigeants signalent une baisse de 60 en 1997 et relancent tous les athlètes intéressés, qui peuvent en savoir plus long en communiquant avec Murielle Morin au 296-9116.





La grande traque

Au tour de Saint-Amand de voler la vedette

Plus les semaines progressent, plus les exploits se multiplient sur le terrain de golf de 18 trous compris entre les deux secteurs.

La semaine passée, Jean-Charles Drapeau y allait de sa petite touche personnelle avec le trou d'un coup sur le trou numéro 16 du parcours. Quelques jours plus tard, c'était au tour de Bruno Saint-Amand de marquer les annales de 1997.

L'ami Bruno n'a pas fait les choses à moitié le 5 septembre, en début d'après-midi. Il s'est ajouté à la liste des héros en cognant le coup parfait sur le trou numéro 5, une normale 3 de 140 verges.

Bruno a utilisé son bois 5 pour frapper dans le mille. Gérard Tremblay et Gaétan Bouchard peuvent en témoigner car ils étaient présents lors de ce moment spécial.

Quelques semaines plus tôt, Michel Saint-Amand, le neveu de Bruno, a réalisé l'exploit rare. Mon oncle Bruno revient à la charge au début du mois de septembre.

Club de Golf de Baie-Comeau
295-1818
21-99574-18

LA PLUS GROSSE LIQUIDATION SPORT

PRIX JAMAIS VU!



NOUVEAUX ARRIVAGES

JUSQU'À **70%**

DE RABAIS SUR TOUT le stock
vêtements 4 saisons• sports de raquettes • hockey • skis• planches à neige • accessoires ski

PLUS DE
500 000$
DE SPORT À LIQUIDER RAPIDEMENT!

Lot de tuques, gants, mitaines, chapeaux
À PARTIR DE **4.99**

Manteaux 3 dans 1 ou de duvet **DISCOVERY BAY**
Valeur jusqu'à 199,99
89.99



Skis ROSSIGNOL
fini cap, noyau de bois
valeur de 249,99
99.99



Planche à neige **FOSFOR** noyau de bois
169.99

Skis de fond
PRIX INCROYABLE
39.99

NOUVEAUX ARRIVAGES NOUVEAUX PRIX COUPÉS

Bottes de planche à neige très belle qualité
Prix cour. 179,99
89.99

PREMIERS ARRIVÉS PREMIERS SERVIS

LA VENTE FINIT BIENTÔT

CENTRE RABAIS TEMPORAIRE
Ancien local un "dollar"

À VOIR à tout prix !
La Ski Folie
sports experts
De vrais prix de FIN de saison AVANT saison PROFITEZ-EN !

sports experts

21-103154-1

GRANDE LIQUIDATION DES MODÈLES 97

Tercel CE Plus
BC51LM



197$ /mois
Location 48 mois

RAV 4 4X4 HP10VMAA



297$ /mois
Location 48 mois

Camry CE
BG22KPBA



359$ /mois
Location 48 mois

Taux d'intérêt à partir de **3,5%**
à l'achat ou à la location
• Paseo • 4 Runner • Tacoma

Tacoma 4X4



6,9% à la location 48 mois ou **4,8%** à l'achat ou rabais du fabricant

Corolla SD
BA01EHBA

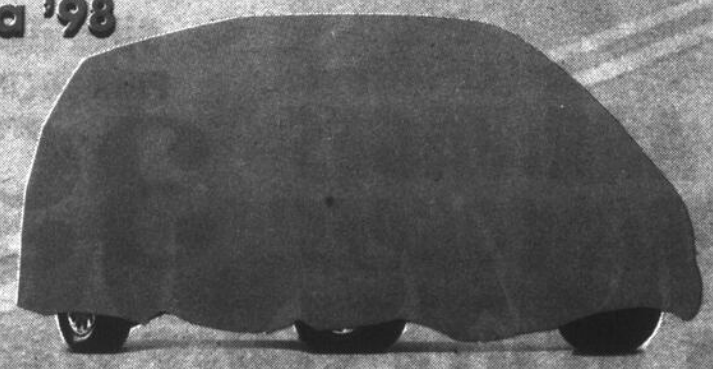


249$ /mois
Location 48 mois

DÈS MERCREDI 18 SEPTEMBRE DANS NOTRE SALLE DE MONTRE

Toyota innove deux fois plutôt qu'une. Les conseillers de Manic Toyota vous invitent à venir le constater par vous-même.

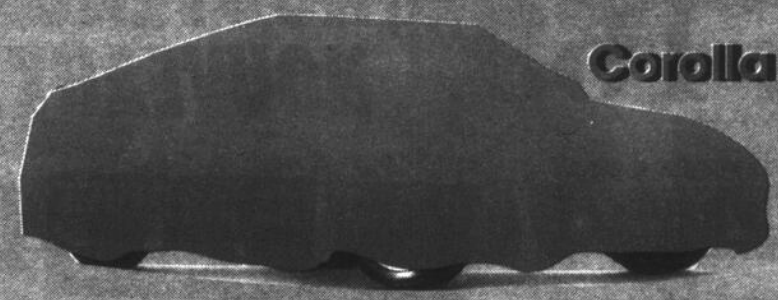
Sienna '98



Cette spacieuse mini-fourgonnette possède des équipements de série qui lui sont exclusifs : comme un moteur V6 de 194 chevaux et un système témoin de basse pression des pneus... Vous pouvez même profiter d'une deuxième porte coulissante.

De la calendre au pare-choc arrière, la Corolla 1998 a été entièrement repensée et redessinée. Les ingénieurs de Toyota ont même équipé la Corolla d'un nouveau moteur plus puissant. Et ce moteur en alliage d'aluminium est encore plus respectueux de l'environnement. D'allure plus sportive, la Corolla 1998 vous étonnera.

Corolla '98



Programme de location de financement au détail de Toyota Canada inc. sur approbation de crédit par Toyota Credit Canada inc. valables pour les modèles 1997 neufs, loués. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de garantie exigible au moment de la livraison. Basée sur un maximum de 96 000 km. Des frais s'appliquent pour les kilomètres excédentaires. Photos aux fins d'illustration seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Manic Toyota

PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

264, boul. La Salle, Baie-Comeau
296-9555



Conrad St-Pierre, propriétaire



Réal St-Pierre, directeur des ventes



Olivain Bouffard, conseiller



Carl Tremblay, conseiller

21-102988-1